imburgs agblad

Koninklijk House

Dinsdag 10 augustus 1993

75e jaargang nr. 186.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Gène Hanssen naar VVV

VENLO – Gène Hanssen heeft een contract van een jaar getekend bij VVV. De 34-jarige verdediger die na zijn voortijdig geëindigde avontuur in Japan op zoek was naar een nieuwe werkgever, krijgt de rol van libero. Met routinier Hanssen hoopt VVV zich te handhaven in de eredivisie.

Zie verder pagina 13
● **'Mister Roda' neemt VVV op sleeptouw**

Serviërs ontruimen berg bij Sarajevo

Navo valt aan als VN het wil

Van onze redactie buitenland

BRUSSEL/GENÈVE – De Navo wil niet op eigen gezag tot luchtaanvallen tegen Servische doelen rond de Bosnische hoofdstad Sarajevo overgaan, zoals de Verenigde Staten vorige week voorstelden. Voor de daadwerkelijke eerste aanval is een persoonlijke opdracht nodig van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties. Dit hebben gisteren de ambassadeurs van de zestien Navo-landen in Brussel besloten.

De Bosnische Serviërs hebben gisteren een van de twee omstreden bergen in de buurt van Sarajevo ontruimd en overgedragen aan de VN. Het gaat om de Bjelasnica, de minst belangrijke van de twee. De tweede berg, de Igman, was gisteren nog steeds in Servische handen en de militairen weigeren de berg te ontruimen totdat er voldoende VN-soldaten aanwezig zijn om te verhinderen dat de moslims hem weer in handen krijgen. Tot de Igman vorige week door de Serviërs werd veroverd, liep over deze berg de enige militaire aanvoerroute van de verdedigers van Sarajevo, die nu volkomen verstoken zijn van nieuw materieel.

Franse VN-soldaten trokken gisteren de Bjelasnica op. Ze vonden daar volgens een woordvoerder van de VN geen Servische militairen meer, maar wel een groot aantal mijnen die de strijdende partijen hebben achtergelaten. Franse militaire waarnemers hebben inmiddels ook stelling betrokken op de Igman, waar ze hun onderkomens voorlopig nog zullen moeten delen met de Servische militairen.

In Brussel zei de secretaris-generaal van de Navo Manfred Wörner gisteren dat de Navo 'klaar is om in actie te komen'. Maar volgens hoge diplomaten wil de Navo tot iedere prijs vermijden dat het als partij betrokken raakt in het voormalig Joegoslavië. Zonder 'zegen' van VN-chef Boutros Ghali wordt er niet gevlogen, aldus een diplomaat die het overleg bijwoonde.

Overleg

De hervatting van de vredesonderhandelingen over Bosnië in Genève is gisteren uitgebleven. Moslim-president Alija Izetbegovic zei vast te houden aan zijn weigering met zijn Bosnisch-Servische en Kroatische vijanden aan tafel te zietten, zolang de Serviërs de twee strategische bergen bij Sarajevo niet hebben verlaten.

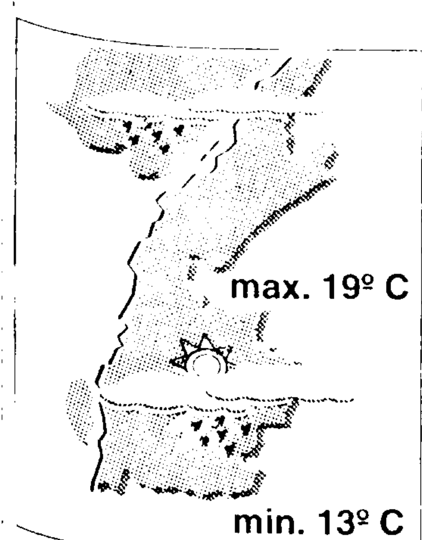
„Er zijn geen onderhandelingen geweest omdat wij hebben vastgesteld dat de Serviërs zich niet hebben teruggetrokken van de bergen Bjelasnica en Igman," aldus Izetbegovic in Genève. „Wij komen morgen om tien uur terug en zullen aan de besprekingen beginnen als de Serviërs weg zijn," voegde hij er gisteravond aan toe.

De onderhandelingen onder leiding van de bemiddelaars Owen en Stoltenberg met het doel Bosnië op te delen in een 'unie' van drie etnische republieken werden afgelopen woensdag onderbroken toen Izetbegovic als eis stelde dat de Serviërs met hun artillerie de beide bergen moesten verlaten

Nederlandse toeristen met heli's gered

WILDSCHÖNAU – Helikopters hebben zondag in Wildschönau in Oostenrijk zestig Nederlandse en Duitse toeristen uit bussen geëvacueerd. De toeristen waren in moeilijkheden gekomen doordat een rivier door regenbuien buiten zijn oevers trad.

Door het noodweer moesten dertig andere toeristen de nacht doorbrengen op een bergwei. Zij zijn gisteren door het Oostenrijkse leger van de berg gehaald. Door het noodweer in West-Oostenrijk zijn twee mensen om het leven gekomen. Zij werden door de bliksem getroffen.



WISSELEND BEWOLKT EN ENKELE BUIEN
In de vroege ochtend is er nog veel bewolking aanwezig, waaruit wat regen of motregen valt. Deze bewolking trekt naar het oosten weg. Hierachter wordt het wisselend bewolkt en komen er enkele buien voor, in de middag mogelijk met onweer. De middagtemperatuur loopt op tot ongeveer 19 graden. De komende nacht daalt het kwik tot circa 13 graden. De wind is matig tot vrij krachtig uit een west tot noordwestelijke richting.
Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

Schippers varen weer





● *De nieuwe Belgische koning Albert II legt de eed af. Albert volgde gisteren officieel zijn broer Boudewijn op, die op 31 juli in Spanje overleed. Albert II is de zesde Koning der Belgen.* Foto: EPA

Beëdiging koning Albert II verstoord

Van onze correspondent

BRUSSEL – De beëdiging van de nieuwe Belgische koning Albert II is gisteren verstoord door een Kamerlid dat riep 'vive la republique d'Europe', leve de Europese republiek.

De Libertijnse volksvertegenwoordiger Jean-Pierre van Rossem immiteerde daarmee de protestactie van de communist Lahaut, die in 1950 de inhuldiging van koning Boudewijn verstoorde met een soortgelijke republikeinse leus. Lahaut werd enige tijd later door onbekenden vermoord.

Van Rossem werd direct door Senaatsvoorzitter Swaelen het zwijgen opgelegd en werd door de Rijkswacht weggevoerd en tijdelijk opgesloten. Parlementariërs beantwoordden de actie met een applaus voor de nieuwe Belgische vorst en met uitroepen 'leve de koning'.

Binnenkort beslist het parlement of het Kamerlid, tegen wie al gerechtelijke procedures lopen wegens fraude, geschorst wordt.

Direct na de onderbreking zwoer Albert tegenover het voltallige parlement als zesde Koning der Belgen trouw aan de grondwet. In een eerste toespraak beloofde hij het politieke testament van zijn broer Boudewijn te zullen naleven. Hij benadrukte het belang van een goede samenwerking in de nieuwe federale staatsstructuur, kantte zich tegen 'individueel en collectief egoïsme' en beloofde dat 'de waarden die Boudewijn en Fabiola zo treffend belichaamden ons tot leidraad zullen dienen'.

Volgens de Belgische Spoorwegen zijn ongeveer 150.000 à 200.000 Belgen gisteren naar Brussel gereisd om langs de kant van de weg het nieuwe koningspaar toe te juichen. De Rijkswacht noemt die schatting overdreven. Tijdens een rijtoer door de stad bleken koning Albert en zijn vrouw Paola wel op meer steun te kunnen rekenen dan eerst werd verwacht. Ook de weduwe van de vorige week overleden Boudewijn, koningin Fabiola, werd langdurig toegejuicht.

Zie ook pagina 4
● **Geschiedenis als klucht**

Man overleden na massale vechtpartij

VENLO – Bij een massale vechtpartij zondagavond in Venlo Noord, waaraan zo'n veertig tot vijftig mensen deelnamen, is een 29-jarige man van Turkse afkomst zo ernstig gewond geraakt dat hij gistermiddag in het ziekenhuis in Venlo is overleden. Tegen kwart over tien zondagavond kreeg de politie diverse meldingen binnen dat er in de Bisschop Hoensbroeckstraat massaal gevochten werd.

Bij aankomst bleek dat het moeilijk was de mensen te scheiden waarna assistentie van marechaussee en politiekorpsen uit de omgeving werd ingeroepen. De politiemensen probeerden toen de vechtenden te scheiden maar de ruzie laaide steeds weer opnieuw op. Hierbij sloegen diverse personen met slag- en steekwapens met kracht in op andere personen.

Tijdens de vechtpartij kreeg het 29-jarige slachtoffer een klap met een slagwapen op zijn hoofd. Hierdoor liep hij een schedelbasisfractuur op, waaraan hij is overleden. Twee andere mannen werden lichtgewond en zijn na behandeling in het ziekenhuis zondagavond nog aangehouden en ingesloten. In totaal zijn door de politie twaalf personen aangehouden en in verzekering gesteld.

De aanleiding voor de vechtpartij was een meningsverschil tussen enkele personen over een gepleegde vernieling aan de auto van één van hen. De politie heeft de zaak nog in onderzoek.

Meer vraag om nieuwe zaak tegen Demjanjuk

JERUZALEM – In de afgelopen dagen is de druk op het Israëlische Hooggerechtshof om John Demjanjuk opnieuw te berechten op grond van zijn eigen oorlogsverleden gegroeid.

Volgens het Joodse Wereldcongres (WJC), een overkoepelende organisatie van 80 joodse gemeenschappen uit de hele wereld, moet Israël op basis van het internationale recht tot vervolging van Demjanjuk overgaan.

Het Hof besloot op 29 juli om Demjanjuk, die in 1988 ter dood werd veroordeeld, vrij te laten omdat er onvoldoende bewijs was dat hij inderdaad Iwan de Verschrikkelijke, de beul van Treblinka zou zijn.

Man zit al dagen vast in grotten

LUIK/REMOUCHAMPS – In de grotten van Remouchamps zit sinds zondag een 36-jarige Brusselse speleoloog geblokkeerd. De man zit vast op een diepte van 47 meter. De ervaren speleoloog was er alleen op uitgetrokken en raakte in moeilijkheden. Omdat de man in ademnood verkeerde, zijn hem zuurstofflessen aangereikt. Reddingsdiensten hopen hem vandaag uit zijn netelige positie te bevrijden.
Er wordt gewacht op een Zwitserse specialist die met aangepast materiaal onderweg is. De speleoloog heeft kunnen meedelen dat hij in goede gezondheid is. Naast zuurstof heeft hij ook voedsel gekregen.

Azeri's massaal op de vlucht

BRUSSEL/DEN HAAG – Zestigduizend mensen zijn de Azerbajdzjaanse stad Agdam ontvlucht, die afgelopen maand werd ingenomen door Armeense troepen. Dit heeft de hulporganisatie Artsen zonder Grenzen (AzG) gisteren in Brussel bekendgemaakt.

Armeense troepen voeren aanvallen uit op Azerbajdzjaanse plaatsen vanuit de Armeense enclave Nagorno-Karabach, 250 km ten westen van Bakoe. Artsen zonder Grenzen vreest verdere 'volksverhuizingen' indien de situatie niet verbetert.

Van de tienduizenden vluchtende Azeri's verblijven er 5.000 tot 10.000 in slechte geïmproviseerde onderkomens.

Zweedse prinses bezoekt houseparty in Heerlense disco

HEERLEN – De Zweedse kroonprinses Victoria (15) heeft afgelopen vrijdagnacht incognito een bezoek gebracht aan discotheek The Peppermill in Heerlen.

Tussen elf uur 's avonds en drie uur 's morgens leefde de dochter van koning Karel Gustaf en koningin Sylvia zich uit op een houseparty. De prinses werd begeleid door een aantal bodyguards.

„Een hele eer," zegt een woordvoerder van de discotheek over het kort van tevoren aangekondigde koninklijk bezoek. „Houseparty's hebben niet zo'n beste naam en dan is het verheugend dat er zelfs een prinses op af komt."
De Zweedse koninklijke familie was in de buurt om in Brussel de begrafenis van koning Boudewijn bij te wonen.

Het koninklijk paar en hun drie kinderen logeerden in het Belgische Eupen, waar een zwager van koning Karel Gustaf een villa heeft.

Henk Poort speelt meest begeerde rol in theatergeschiedenis

Het spook als pater familias

DOOR MARTIN HERMENS

SCHEVENINGEN – Wie hem gehoord heeft, zal het bevestigen: een beter Spook van de Opera is er in ons land niet te vinden. Henk Poort slaagt erin zijn personage een juiste mengeling van mystiek en spanning mee te geven. Daardoor wordt die complexe persoonlijkheid van het Spook zo menselijk, dat je hem al zijn gruwelijke daden zou willen vergeven. „Iedereen heeft alles in zich wat een ander heeft", zegt Henk Poort wat cryptisch op de vraag of hij iets van zichzelf in het Spook herkent. „Al heb ik nooit iemand vermoord. En dat ben ik ook niet van plan."

Na een diepe zucht corrigeert hij zichzelf. „Ik heb wel eens een vlieg dood geslagen." Hij lacht. Mensen moeten niet denken dat hij in zijn privé-leven net zo'n gekweld personage is als het Spook. Net als ieder ander mens krijgt ook hij een portie leed mee in zijn leven. „Voor de invulling van een rol put je uit je eigen levenservaring. Die ligt het dichtst bij je."
'The Phantom of the opera' geeft hem de gelegenheid om alles te doen. „Ik mag schoppen, slaan, spugen. Wat ik maar wil. Een goede manier om me af te reageren. Dat doe ik trouwens in elke rol die ik speel. Vroeger was ik slagwerker. Toen sloeg ik alle pijn, verdriet, pret en lol eruit. Nu doe ik dat in het theater."



● *Henk Poort met een pop die het Spook van de opera voorstelt.* Foto: GPD

Henk Poort haalde de meest begeerde rol van dit theaterseizoen binnen. Maandenlang werd er gespeculeerd over de vraag wie in ons land de hoofdrol in de succesvolle musical 'The Phantom of the Opera' zou spelen. Van het beginaf aan was Poort, mede dank zij zijn indrukwekkende vertolking van Jean Valjean in 'Les Misérables', een van de serieuzere kandidaten.
„Met 'The Phantom' moet je – ster of geen ster – helemaal opnieuw beginnen. Daar heb ik geen moeite mee. De beste moet de rol krijgen. Er staan veel belangen op het spel. Het is met 15 miljoen gulden de duurste musical die ooit in Nederland is uitgebracht. De audities zijn een keiharde afvalrace geworden. Er waren tal van goede kandidaten. Echt heel goede."

Met de hulp van een theaterwetenschapper, die de musical op zijn duimpje kent, heeft Poort zich verdiept in het karakter van het spook. „Elke rol heeft zijn eigen moeilijkheden en is in haar vorm zwaar of lastig", vertelt hij. „Voor het Spook moet ik heel diep gaan. Er wordt emotioneel veel gevraagd. Ik heb uitgebreid onderzoek gedaan. Wat deed die man? Heeft hij familie? Wie is het eigenlijk?"

De enorme voorverkoop van kaarten – nog voordat het doek voor het eerst opging waren er al 300.000 aan de man gebracht – drukte Henk Poort met zijn neus op de feiten: „De verantwoordelijkheid is groot. Zoveel mensen kun je toch niet teleurstellen." Lang staat hij trouwens niet op toneel. „Maar de toeschouwer moet de aanwezigheid van het spook voortdurend voelen. Dus vanaf de eerste noten die er gespeeld en gezongen worden."
Ondanks de uitputtende repetitieperiode heeft Henk nog geen dag spijt gehad van deze rol. „Het is niet dé rol van mijn leven, maar wel een hele belangrijke. Waar wij in 'The Phantom' mee bezig zijn, wordt theatergeschiedenis. De rol wordt ook steeds aantrekkelijker. Ik ontdek steeds dingen die ik eerder niet kon ontdekken. Het Spook is mijn tweede natuur, mijn tweede huid geworden. Emotioneel vergt het heel veel van me. Maar ik houd van mijn vak, dus dat is niet erg."

Schakeringen

„De rol van het spook heeft alles: pijn, liefde, verdriet en sex. Het is een rol die je ontroert. Alle emoties kan ik erin kwijt. Het spook heeft qua rol ook meer schakeringen dan Jean Valjean in 'Les Misérables'. Ook wat zang betreft zijn er meer variaties van laag naar hoog. Het vraagt veel van je stem; je moet over een groot kleurenpalet beschikken."
Twee keer per week staat Henk in een fitness-studio. Onder begeleiding van fysiotherapeuten houdt hij daar zijn lichaam in conditie. Daarnaast is alcohol zo goed als uit den boze en past hij zijn voeding aan. „Dat moet wel, want het is hard werken." Ter illustratie: tot en met november moet Henk zeven keer per week als Spook van de opera op het toneel verschijnen.

„Het Spook is elitair. Hij heeft met niemand iets te maken, behalve dan met Christine en af en toe met Raoul", legt Henk Poort uit. Achter de schermen is er voor zijn vertolker een andere rol weggelegd. „Ik ben een soort pater familias. Ik voel me een beetje verantwoordelijk voor iedereen in de cast. Mijn kleedkamer bevindt zich aan het einde van de gang. Maar al tijdens de repetities liep ik regelmatig bij anderen binnen. Ik probeerde ze enthousiast te houden op momenten dat ze moe waren. Ik was dan ook moe, maar probeerde dat dan niet te laten zien."

Orlando vandaag

Op het programma van het Orlando Festival van vandaag een van de bekendste strijkkwartetten uit de kwartetliteratuur: het strijkkwartet 'Der Tod und das Mädchen' in d, D 810 van Schubert. Het Orlando Kwartet zal dit in 1826 geschreven kwartet na de pauze uitvoeren. Het concert wordt geopend met een werk van Isang Yun, Together uit 1989, voor viool en contrabas. Arvid Engegård en Peter Jansen zijn de uitvoerders. Daarna spelen fagottist Klaus Thunemann en cellist Stefan Metz de Sonate in Bes, KV 292 van Mozart, gevolgd door een uitvoering van het Strijkkwartet opus 33 nr. 2 in Es van Haydn door het Orlando Kwartet. Het concert in het Wijngrachttheater begint om 20.30 uur.

Liberg met nieuwe show in Sittard

SITTARD – Cabaretier Hans Liberg heeft het Sirkeltheater aan de Putstraat 22 in Sittard uitgekozen voor de inspeelvoorstellingen van zijn nieuwe show 'Nu ook voor vrouwen'. Van dinsdag 17 tot en met zaterdag 21 augustus zal zijn nieuwe programma daar te zien zijn. De uitvoeringen beginnen om 20.30 uur.
In 'Nu ook voor vrouwen' probeert Liberg zijn 'Balkan-Erlebnis', dat toenemende verlangen, die Steppe drang muzikaal vorm te geven. Adam en Eva worden opnieuw geschapen vanuit de hemel waar Brian Jones, Jimi Hendrix, Händel en Ludwig van Beethoven neerkijken op het paradijs. Met het wegjagen uit het paradijs stort dan uiteindelijk de verzorgingsstaat in, dit alles begeleid op een groot pijporgel, een serpent, een Turkse sas en een Arabische luit.
Kaarten voor de inspeelvoorstellingen kunnen worden besteld via 046-525574.

Maaskantprijs

ROTTERDAM – De 'Rotterdam Maaskantprijs voor Jonge Architecten' is dit jaar toegekend aan de Amsterdamse architect Liesbet van der Pol. De tweejaarlijkse prijs, een aanmoedigingsprijs voor architecten tot 35 jaar die zich hebben onderscheiden op het gebied van architectonische en/of stedebouwkundige ontwerpen, is aan Van der Pol (34) toegekend vanwege haar vermogen de verbeelding in zeer inspirerende concepten om te zetten. De prijs bestaat uit een oorkonde, een geldbedrag van 10.000 gulden en een publicatie.

Cd met twee preludes en een sonate van Russische auteur

'Pasternak, componeerde die ook?'

DOOR ELS SMIT

AMSTERDAM – Hij schreef 'Dokter Zhivago'. Hij werd gemaltraiteerd door zijn vaderland, 'Moedertje Rusland'. Hij kreeg in 1968 de Nobelprijs voor Literatuur. En hij componeerde. Dat laatste weten niet zo veel mensen. „Boris Pasternak, componist? Weet je zeker dat je het over dezelfde hebt?"

Ilonka Verdurmen en Polo de Haas hebben die vraag vaak moeten horen. Maar: ja, Boris Pasternak heeft wel degelijk gecomponeerd. Sterker nog: hij heeft, toen hij nog jong was, overwogen componist te worden. „Hij voelde dat hij was geroepen om voor de mensheid iets groots te verrichten", heet het in zijn biografie.

Muziek, dacht hij zelf in eerste instantie. Zijn moeder speelde piano, was een begenadigd concertpianiste. Toen hij als kind in de tuin speelde, hoorde hij z'n moeder Chopin spelen op de piano.
'Dat wil ik ook', moet de jonge Pasternak hebben gedacht. En: 'Dat is mijn pad.' Hij kwam in contact met de componist Skrjabin en die zag ook wel iets in z'n jonge leerling. Totdat de jonge leerling meende te ontdekken dat hij het niveau van z'n leermeester nooit zou halen. Zodat nu slechts drie composities van de schrijver Pasternak als componist bekend zijn: twee preludes en een sonate.

Maar ze staan wel alledrie op ee. cd. Pianowerk, gespeeld door Polo de Haas, nooit wars van pionierwerk, en naast z'n avantgardistische werkzaamheden af en toe het oude handwerk ook trouw.
De cd heet 'Pasternak', maar aangezien het opgespoorde werk van de schrijver niet voldoende was om een cd te vullen, staat er ook werk van Skrjabin op en de 'Visions Fugitives' van Sergej Prokofjev.



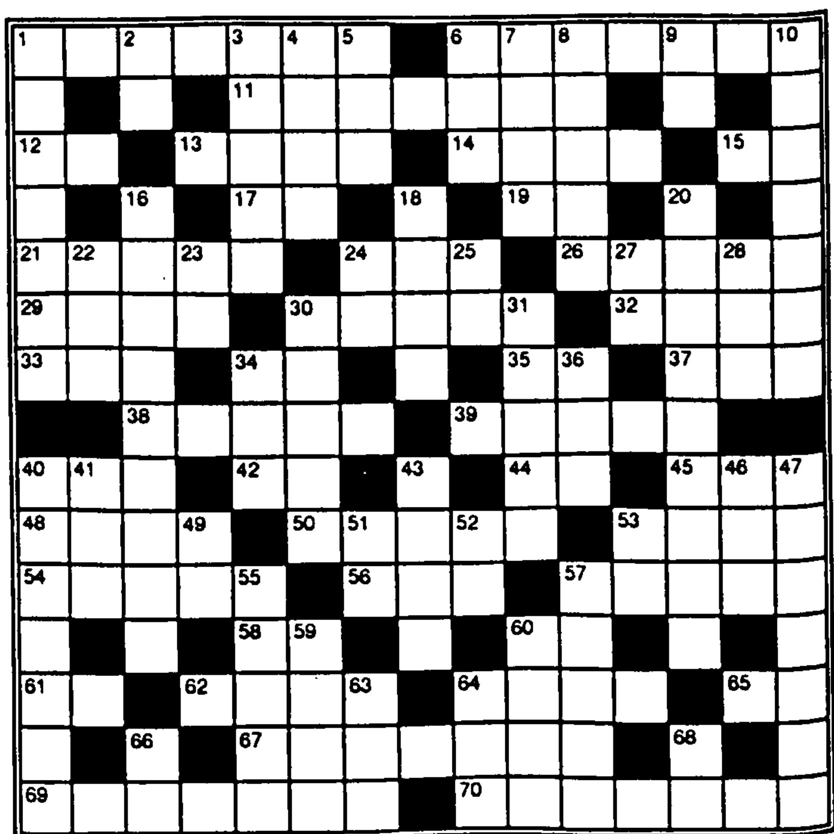
● *Boris Pasternak achter de piano, foto uit 1916.* Foto: GPD

„Misschien heeft hij meer werken geschreven", zegt Polo de Haas, „maar het lijkt ons niet waarschijnlijk. We hebben daarvoor geen enkele aanwijzing. We zijn trouwens al blij dat we deze werken hebben gevonden. Dat heeft nog heel wat voeten in de aarde gehad."
Het eerste werk, een sonate, kwam bij toeval boven water. Ilonka Verdurmen verrichtte research voor een radioprogramma en stuitte op een opname van de pianiste Annie Gicquel. Mooie muziek, vond ze en ze zocht op wie de componist was. Boris Pasternak, bleek. 'Als iemand zulke mooie muziek schrijft, moet er meer zijn,' besloot Ilonka. Maar hoe te handelen?

Annie benaderen. Dat was een ding. Eenmaal gespitst op Pasternak als componist trok het een het ander aan. In een aflevering van het Tijdschrift voor Slavische Letterkunde, bleek ooit melding te zijn gemaakt van ander werk, met afbeelding van de partituur, van Pasternak.
Polo de Haas: „Ilonka is toen op het idee gekomen om het Cultureel Russisch Reisbureau in te schakelen. Dat bureau heeft gekwalificeerde medewerkers in de voormalige Sowjet-Unie. Een medewerkster van het bureau is op zoek gegaan en zij heeft meer compositorisch werk van Pasternak boven water gekregen. Ook heeft ze contact gezocht met de zoon van Pasternak, Yevgeni. Hij vond het prachtig dat er belangstelling was voor het werk dat zijn vader als componist had afgeleverd. Maar meer dan ruwe schetsen voor toekomstige composities kon hij niet leveren. En dat is te begrijpen. Pasternak heeft op een gegeven moment gekozen om te gaan schrijven."
Is dat nou jammer?
Polo de Haas: „Als uitvoerend musicus kan ik gemakkelijk zeggen dat ik het jammer vind. Er zitten dingen in zijn composities, waarvan ik zeg: 'Hij had, als hij zou hebben doorgezet zich zou hebben bekwaamd, een groot componist kunnen worden. Ik voel dat hij universele gevoelens op muziek had kunnen zetten.
„Het gekke is: toen ik bezig was zijn muziek in te studeren, kreeg ik beelden terug. Van mijn moeder thuis. Ze was geen concertpianiste, maar ze kon heel goed piano spelen. De flarden van muziek die ik als kind hoorde wanneer ik in de tuin speelde. Later bleek dat Pasternak juist z'n composities, wat ervan bewaard is gebleven, heeft gecomponeerd met herinneringen aan z'n moeder. Ik kan nu alleen maar voor mezelf constateren dat hij het spelende kind en de band met een musicerende moeder heeft vertaald in muziek. Maar het is niet uit te sluiten dat hij in staat zou zijn geweest om meer gevoelens die we allemaal hebben in muziek om te zetten.

„Maar hij voelde zich voortdurend de mindere van zijn leermeester, Alexander Skrjabin. Hij keek tegen die man op. Skrjabin zag dat helemaal niet zo. Die was blij met zo'n talentvolle leerling. Die had, zo blijkt uit de geschriften, geen notie van de tweestrijd waarin Pasternak zat.
„Hij heeft hem nog willen behouden voor het vak van componist. Maar toen was het al te laat. Pasternak had toen al de knoop doorgehakt. Hij zou boeken gaan schrijven."
En dat heeft Pasternak gedaan. Met alle treurige en ook glorieuze gevolgen van dien. Zijn boeken blijken zo ijzersterk voor de huidige generatie dat ze worden verfilmd. Zijn jonge uitingen van creativiteit zijn nu op de plaat vastgelegd. Muziek. Twee preludes en een sonate.

puzzel van de dag



P&P E298

15	19	50	7	46	34	57	12	43	17	8	41	21	69	31

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 kleuter; 6 afsluiting; 11 kostuumstof; 12 laagtij; 13 dichting; 14 hemellichaam; 15 vogelprodukt; 17 trekdier; 19 hetzelfde; 21 kostbare stof; 24 oude lap; 26 schim; 29 overal; 30 landbouwwerktuig; 32 priester; 33 zandheuvel; 34 kinderuitroep; 35 rubidium; 37 knaagdier; 38 schoeisel; 39 strijkinstrument; 40 sneeuwschaats; 42 zangnoot; 44 eerstkomende; 45 hectogram; 48 beleid; 50 niet fraai; 53 berouw; 54 overdreven lofspraak; 56 geslacht; 57 pl. in N.-Brabant; 58 antwoord betaald; 60 zangnoot; 61 centimeter; 62 muziekinstrument; 64 grondsoort; 65 buiten dienst; 67 gift; 69 kleurling; 70 manier.

VERTIKAAL: 1 stekelige vrucht; 2 oude lengtemaat; 3 stuwende kracht; 4 heldendicht; 5 vruchtenat; 6 waterdier; 7 tegenstander; 8 stad in Engeland; 9 bolgewas; 10 schuif in een sluisdeur; 16 lichtverschijnsel; 18 tas; 20 zware blokschaaf; 22 insekt; 23 voorz.; 24 laatstleden; 25 zangnoot; 27 per procuratie; 28 grootvader; 30 sieraad; 31 Europeaan; 34 mannetjesbij; 36 mnl. dier; 40 onverstoorbaar; 41 overdekking; 43 lijnzaad; 46 afgunst; 47 berisping; 49 voorz.; 51 bijwoord; 52 lekkernij; 53 de oudere; 55 keurig; 57 eerste melk; 59 trots; 60 voertuig; 63 Palestijnse org.; 64 gewrichtsholte; 66 landbouwwerktuig; 68 op deze wijze.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: 1 kolbak; 6 tiptop; 11 kozak; 13 habijt; 14 N.B.; 16 bijna; 17 apin; 18 de; 19 dak; 21 notaris; 23 pad; 24 iris; 26 neder; 27 kade; 28 geluk; 30 rem; 31 nagel; 32 toman; 34 parel; 35 Ajax; 36 soda; 37 astap; 40 rebel; 43 klerk; 44 den; 46 rijder; 48 lila; 49 roman; 51 NAVO; 52 aba; 53 joviaal; 55 mee; 56 c.i.; 57 wade; 58 stee; 60 n.m.; 61 baker; 62 tante; 64 Triton; 65 lasser.

VERTIKAAL: 1 kundig; 2 L.K.; 3 bob 4 azijn; 5 kanon; 6 tapir; 7 ibis; 8 pijn 9 T.T.; 10 poedel; 12 kater; 13 harem 15 baret; 18 dadel; 20 kilo; 22 Aden 23 page; 25 Sumatra; 27 karabijn; kajak; 31 nader; 33 nap; 34 por; alibi; 38 sela; 39 demi; 41 Edam; leven; 43 klacht; 44 Dover; 45 naast 47 roemer; 49 Roden; 50 Natal; jako; 54 Lena; 57 wat; 59 ets; 61 b. 63 es.

Winwoord: STRANDWANDELING

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de slimme slapjanus



recept

Spitskool met pindasaus

1 kleine spitskool, 1 flinke ui, 1 paprika, 100 gram taugé.
voor de pindasaus: 3-4 eetlepels pindakaas, 1 volle theelepel sambal, 1 teen knoflook, ketoembar, ketjap of sojasaus, 1 theelepel bruine suiker, citroensap.

Maak de kool schoon en snij deze in reepjes. Pel de ui en snij de ui in dunne ringen. Snijd het vruchtvlees van de paprika in repen. Giet over schoongemaakte taugé heel langzaam kokend water en laat uitlekken. Verhit scheutje olie in een ruime pan en voeg de uiringen toe. Fruit ze kort aan en voeg dan de snippers paprika toe. Voeg na vijf minuten de kool toe en laat alles samen nogmaals 8-10 minuten al omscheppend smoren. Bereid ondertussen de pindasaus door de pindakaas al roerend op te lossen in zoveel kokend water dat een saus met de gewenste dikte ontstaat. Breng deze saus al roerend op smaak met een teen knoflook, ketoembar, bruine suiker, sambal, citroensap en soja of ketjap. Voeg als laatste de taugé aan de gesmoorde groente toe en geef de saus bij de kool.

Mogelijk doden ramp in Vietnam verwisseld

DEN HAAG – De stoffelijke overschotten van slachtoffers van de vliegramp eind vorig jaar in Vietnam zijn bij de repatriëring mogelijk verwisseld. De nabestaanden van het enige Nederlandse slachtoffer, W. van der Pas, hebben het vermoeden dat zij destijds niet het lichaam van hun familielid, maar van iemand anders hebben begraven. Het ministerie van Buitenlandse Zaken bevestigt dat hierover zowel in Nederland als Vietnam sinds juni een onderzoek loopt.

Volgens een woordvoerder van het departement is er nog geen zekerheid dat inderdaad sprake is geweest van een persoonsverwisseling. Vanuit de Nederlandse ambassade in Bangkok is er al wel een missie naar Vietnam ondernomen om na te gaan hoe de eventuele verwisseling heeft kunnen plaatsvinden. Ook over dit onderzoek kan buitenlandse zaken nog geen mededeling doen. De Nederlandse missie heeft er wel bij de Vietnamezen op aangedrongen het onderzoek zo snel mogelijk af te ronden.
De vliegramp vond 14 november vorig jaar plaats. Op een binnenlandse vlucht stortte een toestel van Russische makelij neer. Dertig mensen kwamen om het leven. Onder de slachtoffers waren een Brits echtpaar, een Zweed en Van der Pas. Zijn vriendin A. Herfkens bleek na acht dagen de enige overlevende van de ramp te zijn.

De nabestaanden van het Britse echtpaar kregen als eerste het vermoeden dat de stoffelijke overschotten van de buitenlandse slachtoffers mogelijk zijn verwisseld. Zij hebben contact opgenomen met de familie Van der Pas, aldus Buitenlandse Zaken.

Boycot dreigt na 'onverteerbare' gesprekspartners

Schippers mogelijk niet naar ministerie

DEN HAAG – De schippers gaan vandaag wellicht niet in overleg met verladers en het ministerie van Verkeer en Waterstaat. Vanmorgen om elf uur vergaderen de schippersbonden ONS, ASV en Toerbeurt Noord-Zuid daar over.

De schippers vinden het 'onverteerbaar' dat het ministerie naast de verladers ook andere binnenvaartorganisaties heeft uitgenodigd. „Dat was niet de afspraak en het roept alleen maar frustraties op," aldus actieleider Ger Veuger gisteravond.

Het overleg tussen schippersbonden, verladers (EVO) en overheid staat voor vanmiddag half drie gepland. Volgens Veuger twijfelen de bonden nu over de serieusheid waarmee de overheid de problemen in de binnenvaart wil oplossen. Veuger wilde gisteravond nog niet zeggen of de acties weer worden opgepakt als het overleg van vanmiddag wordt afgeblazen.

Een van de organisaties die het ministerie gisteren plotseling heeft uitgenodigd voor het overleg is het CBRB, het centraal bureau voor de Rijn- en binnenvaart. Zij is tegen marktordening in de binnenvaart en dreigde een aantal weken geleden naar de rechter te stappen als het toerbeurt-stelsel in stand zou blijven, zoals de schippers eisen.

Volgens Veuger dulden de schippers wel dat de christelijke schippersbond CBOB aan het overleg deelneemt. Deze bond riep vorige week haar leden op de acties te staken, waarna voorman L. Sijbranda afgelopen zaterdag hardhandig werd aangepakt en uitgemaakt voor 'verrader'. Op die dag besloten de schippers tijdens een tumulteuze bijeenkomst in Ahoy' weer te gaan varen om zo het overleg met overheid en verladers mogelijk te maken. De laatste twee wilden niet met de schippers om de tafel zitten terwijl de acties voortduurden. Na zes weken van actievoeren gingen gistermiddag de schippersbeurzen weer open.

Zie verder pagina 9
● Niet-stakers volgens actievoerders getekend

Landing in het maïsveld

● *Brandweerlieden bekijken het wrak van de F16, die gisteren neerstortte in een maïsveld in de buurt van de vliegbasis Volkel.* Foto: ANP

F16 verongelukt, piloot ongedeerd

UDEN – Een F16 van de vliegbasis Volkel is gisteren in een maïsveld nabij de basis verongelukt. De piloot kon zich met zijn schietstoel in veiligheid brengen. Dat heeft een woordvoerder van Volkel bekendgemaakt.
Het toestel van het 306 Fotoverkennings Squadron crashte even na half vier tijdens een zogeheten doorstart-oefening. Daarbij raakt het toestel even de landingsbaan om meteen daarna weer op te stijgen. Bij het opstijgen is volgens de woordvoerder het vermogen van de motor sterk teruggelopen waardoor het niet mogelijk was nog door te vliegen. Nadat het was neergekomen heeft het wrak korte tijd gebrand. Maar volgens de luchtmacht was de brand snel onder controle.
De oorzaak van het snel verminderende motorvermogen is nog niet bekend. Volgens de zegsman is het mogelijk dat een vogel in de motor is terechtgekomen. De omgeving van het toestel is meteen na het ongeluk afgezet om hulpdiensten vrij baan te geven. Volgens de politie van Uden is de bebouwde kom van die plaats niet in gevaar geweest.

Bij het ongeluk is geen hydrazine vrijgekomen. De tank met de uiterst giftige stof is teruggevonden en de leidingen in het toestel zijn volgens de woordvoerder gereinigd. Hydrazine is een stof waarop de noodbesturing van een F16 straaljager werkt.

Sinds de ingebruikname van de F16 door de Koninklijke Luchtmacht in 1980 zijn 29 toestellen neergestort. Dertien vliegers kwamen daardoor om het leven. Het verongelukte toestel was de elfde F16 van de vliegbasis Volkel. Het 306-Squadron vliegt vanaf 1982 met dit type vliegtuig.

Palestijnse onderhandelaars blijven aan

JERUZALEM – Drie Palestijnse onderhandelaars hebben hun dreigement om ontslag te nemen, ingetrokken.

Dit is gisteren in Tunis meegedeeld door een adviseur van het onderhandelingsteam. De drie spelen een hoofdrol in het vredesoverleg over het Midden-Oosten.

„Het probleem tussen de PLO-leiding en de Palestijnse delegatie is uit de wereld. De functionarissen hebben hun ontslag ingetrokken en bespreken momenteel met Arafat hun rol in de onderhandelingen," aldus Azmi Shuaibi na het crisisoverleg tussen de onderhandelaars en PLO-leider Jasser Arafat in het hoofdkwartier van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO in Tunis.

Algemeen coördinator Faisal Hoesseini, woordvoerster Hanan Ashrawi en vice-voorzitter Saeb Erekat, de drie voornaamste leden van de Palestijnse onderhandelingsdelegatie, hadden zondag gedreigd met ontslag.

Zij verweten de PLO-leiding zich te gematigd op te stellen in de vredesonderhandelingen. Arafat zou te veel concessies doen. De troika voelde zich voorts door Arafat gedegradeerd tot louter postduiven.

Baan bij politie niet langer voor het leven

DEN HAAG – De tijd is voorbij dat degene die bij de politie ging werken een baan voor het leven kreeg. De politie-organisatie moet flexibeler worden om kwalitatief goed politiewerk te leveren. Om zo'n organisatie te krijgen is een moderner personeelsbeleid nodig. Degenen die bij de politie gaan werken, moeten uit alle geledingen van de maatschappij komen.

Dat zegt directeur-generaal Openbare Orde en Veiligheid H. Borghouts van het ministerie van Binnenlandse Zaken deze week in het Algemeen Politieblad.

Op het moment dat de politie de reorganisatie naar 25 regiokorpsen en één korps landelijke politiediensten afrondt, heeft de hoogste ambtenaar op het ministerie van Binnenlandse Zaken alweer nieuwe veranderingen voor de politie in petto. De 26 korpsen moeten zich ontwikkelen tot een organisatie die kan aantonen wat de effecten van zijn werk zijn geweest en die flexibel op nieuwe eisen kan inspringen, aldus Borghouts.

Als eerste stap naar zo'n flexibeler organisatie wil hij laten onderzoeken of politiemensen op basis van beperkte contracten van zes of acht jaar kunnen worden aangenomen, zoals ook bij het leger gebeurt. Daarnaast wil hij een bredere algemene opleiding, bij voorbeeld een mbo-opleiding Veiligheid, waarna de politiemensen zich via bedrijfsopleidingen in het politiewerk kunnen specialiseren. Met de algemene opleiding zouden zij echter ook buiten de politie terecht kunnen.
Om de flexibele organisatie te krijgen die hem voor ogen staat wil Borghouts ook specialisten van buiten kunnen aantrekken. Hij denkt daarbij aan accountants, bedrijfskundigen en milieudeskundigen. Borghouts ontkent dat de gedachte is ontstaan uit ontevredenheid met het huidige politieonderwijs. „De gedachte is geweest dat er ook andere ervarener mensen aangetrokken moeten worden dan jongens en meisjes die van school komen," aldus Borghouts.

Hij zegt zich te realiseren dat het afstappen van de gedachte aan een life-time-job strijdig is met de huidige politiecultuur van rechtszekerheid en het vermijden van risico's. Maar hij vindt dat het behalve goed voor de politie-organisatie ook goed is voor politiemensen, dat ze het gevoel hebben voor meer geschikt te zijn dan alleen politiewerk.

Belangrijk daarbij is volgens Borghouts dat meer gebruik gemaakt wordt van het algemeen vormend onderwijs, in plaats van de 'enge politiecultuur'. „De intern gerichte cultuur, alles zelf willen doen, moet worden doorbroken. Daar gaat het mij om. Dat hoort bij flexibiliteit," aldus Borghouts.

● *Een Franse VN-soldaat brengt alles in gereedheid voor de evacuatie van Irma.* Foto: AP

Gewond meisje uit Sarajevo in Londen aangekomen

LONDEN/SARAJEVO – Een zwaar gewond Bosnisch meisje, dat in enige dagen tijd het symbool is geworden van het lot van de burgerbevolking van Sarajevo, is gisteren in Groot-Brittannië aangekomen. Dit heeft een woordvoerder van de Londense luchthaven Heathrow meegedeeld.

De vijfjarige Irma Hadzimuratovic was eerder op de dag door de lucht uit de Bosnische hoofdstad geëvacueerd, nadat haar dokter in het weekeinde een noodkreet de ether had ingestuurd. Van het vliegveld Heathrow gaat Irma naar een gespecialiseerde kinderkliniek in Londen.
In het kinderziekenhuis in het hart van de Britse hoofdstad moet het vijfjarige moslimmeisje worden behandeld aan zware hoofd-, rug- en buikwonden die ze opliep bij een mortieraanval op 30 juli. Daarbij kwam haar moeder om het leven.

Irma's vader Ramiz en haar driejarige zusje Medina waren aan boord van de vliegende ambulance die Irma van de Italiaanse militaire basis Ancona naar Londen vloog. Een arts van het Rode Kruis die Irma in Ancona heeft gezien, zei dat ze er zeer slecht aan toe is. Hij sluit niet uit dat ze te zwak is om een operatie te ondergaan.

ME niet ingezet bij acties politie

DEN HAAG – Burgemeester Havermans van Den Haag heeft gisteren in overleg met de ministeries van Binnenlandse Zaken en Justitie besloten dat de politie-acties vandaag gewoon mogen doorgaan. Daarbij zullen de parkeergarages van de departementen worden geblokkeerd. De Mobiele Eenheid wordt niet ingezet. De verkeerspolitie zal de actie in goede banen leiden.

Het personeel van de departementen is verzocht om vandaag zoveel mogelijk met het openbaar vervoer naar het werk te komen. Het ministerie van Vrom heeft zijn parkeergarage beschikbaar gesteld als alternatieve parkeergelegenheid.
Havermans liet gisteren via een woordvoerster weten dat hij geen verzoek van het ministerie van Binnenlandse Zaken had gekregen om de Mobiele Eenheid in te zetten. De Nederlandse Politiebond wist met zekerheid te melden dat de loco-secretaris-generaal Jansen van het ministerie daarom had gevraagd. Op het ministerie werd dat echter ontkend.

De politiebonden ACP, NPB, VMHP en de Nederlandse Politievereniging voeren actie voor een betere cao. Naar verwachting 80 tot 100 politiemensen zullen van 8.00 tot 10.30 uur de parkeergarages van de ministeries blokkeren. Minister Dales van Binnenlandse Zaken heeft vorige week laten weten zeer ongelukkig te zijn met de actie. Zij vroeg de bonden tevergeefs ervan af te zien.

Princen krijgt geen visum

DEN HAAG – 'Poncke' Princen, die zich in 1948 als Nederlander aansloot bij het Indonesische verzet, heeft wederom geen toestemming gekregen om Nederland te bezoeken. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag heeft dat gisteren bevestigd. Ook in 1980 werd Princen een visum geweigerd. Met hetzelfde argument als nu: Princen heeft zich destijds schuldig gemaakt aan desertie.

De nu 67-jarige Princen is al enige tijd actief op het gebied van de mensenrechten in Jakarta. Daardoor raakte hij in '84 zijn Indonesische paspoort kwijt. Onlangs kreeg Princen toestemming voor een reis naar enkele Westeuropese landen, onder meer in verband met zijn mensenrechten-activiteiten. De Nederlandse ambassade in Jakarta weigerde hem echter een visum voor ons land.
De houding van de Nederlandse regering zou, naast het formele argument van Princens desertie, ook te maken hebben met bedreigingen van oud-strijders aan zijn adres.

Granaten ontploft

HILVERSUM – Het Explosieven Opruimings Commando (EOC) heeft gistermorgen op de Bussumerheide drie granaten tot ontploffing gebracht. De granaten waren ingeleverd na oproepen, gisteren, op televisie.

Jongetjes hadden twee granaten gevonden en die tijdelijk ingegraven, maar deze bleken later verdwenen. Een van deze twee granaten is ingeleverd, naar de andere zoekt de politie nog. De twee andere tot ontploffing gebrachte projectielen waren spontaan afgegeven na de tv-uitzendingen.

Over de twee mortiergranaten was grote commotie ontstaan. Beide granaten uit de Tweede Wereldoorlog waren spoorloos verdwenen van de plekken waar ze waren ingegraven en gecamoufleerd. Dat laatste gebeurde in afwachting van de komst van het Explosieven Opruimings Commando te Culemborg.

punt uit

● Suriname

De Nederlandse regering moet terugkomen op het besluit om de ontwikkelingshulp aan Suriname gedeeltelijk op te schorten. Dat is de strekking van de officiële verklaring die het Surinaamse kabinet gisteren naar ambassadeur P. Koch heeft gestuurd.

● Japan

De nieuwe Japanse premier Morihiro Hosokawa heeft gisteren de samenstelling van zijn kabinet bekendgemaakt. Hij benoemde de belangrijke coalitiepartner en vroegere LDP-minister Tsutomu Hata tot minister van Buitenlandse Zaken en vice-premier. Dit heeft de aangewezen kabinetssecretaris Masayoshi Takemura voor de televisie meegedeeld. De 58-jarige Hata stapte medio juni samen met bijna 50 andere afgevaardigden uit de Liberaal Democratische partij, die 38 jaar lang in Japan aan de macht was maar door een reeks financiële schandalen uiteen viel en haar meerderheid verloor bij de verkiezingen in juli. Hata, die van 1991 tot 1992 minister van Financiën was in de LDP-regering, en zijn naar politieke hervorming strevende aanhang vormden de Japanse Vernieuwingspartij (JRP).

● Zuid-Afrika

Het voortdurende geweld in de zwarte woonoorden in Zuid-Afrika heeft in de afgelopen dagen zeker 220 levens geëist. Afgelopen weekeinde werden ruim zestig mensen doodgeschoten, verbrand of doodgestoken.

● Aids

Dit decennium zullen nog zes miljoen mensen aan de gevolgen van aids sterven. Deze uitspraak is gisteren gedaan op een congres van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) in het Schotse Edinburgh. De WHO gaat ervan uit dat tot het jaar 2000 nog 30 à 40 miljoen mensen met het HIV-virus geïnfecteerd zullen raken.

● Angola

De belegerde Centraalangolese stad Cuito ligt onder zwaar vuur van opstandelingen. Dit meldde gisteren de op het Afrikaanse eiland Sao Tomé ontvangen Angolese staatsradio. Zware gevechten in en om de stad zouden zeker 150 doden hebben geëist.

● Lijk

Bij de ontruiming van een woning in Zaanstad is gisteren een stoffelijk overschot aangetroffen. Sectie moet uitwijzen of er sprake is van een misdrijf, aldus de politie van Zaanstad. Het lijk werd gevonden in een woning aan de Belgische straat. Gezien de staat van ontbinding moet het daar 'geruime tijd' hebben gelegen.





● De Belgische koning Albert II (midden) en leden van de koninklijke familie zwaaien vanaf het balkon van het koninklijk paleis in Brussel naar de Belgen voor het paleis. Van links naar rechts: koningin Fabiola, prins Laurent, prinses Astrid met prinses Maria-Laura, koning Albert II, koningin Paola met prins Amadeo, aartsbisschop Lorentz en kroonprins Filip. Foto: EPA

Geschiedenis als klucht

DOOR PETER DE VRIES

BRUSSEL – „Boeee!" joelt de toerist midden op de Grote Markt. Hij vormt de handen tot een toeter voor zijn mond en roept nog harder „boeeee!". Het publiek kijkt enigszins gegeneerd om – zich er pijnlijk van bewust dat deze herhaling van de geschiedenis een regelrechte klucht is. Maar daarna vallen ze de man toch bij, en geeft het plein joelend uiting aan zijn afkeuring. Het kolossale tv-scherm toont het Kamerlid Jean-Pierre van Rossem, terwijl de stem van Senaatsvoorzitter Swaelen boos klinkt: „Mijnheer, Uw gedrag is onwaardig en schandalig en het hele land zal U veroordelen."

Ingestudeerd, geeft Frank Swaelen later toe. „Ik was er op voorbereid."

De regie heeft z'n werk met uiterste precisie gedaan. De eedaflegging door Albert II voor het verenigd Belgische parlement moet een exacte copie worden van de voorgaande editie, 42 jaar geleden door zijn broer Boudewijn. Het draaiboek: „15.00 uur, begin van de plechtigheid. De voorzitters begeleiden de Prins naar de troon. De Prins groet, rechtstaand voor de troon, de vergaderzaal: naar rechts (Kamer), naar het midden (Senaat), naar links (overheden en corps diplomatique). Applaus. De Prins gaat zitten. De vergadering zit neer. De voorzitter van de Senaat staat recht en houdt een korte toespraak."

Maar de werkelijkheid kan soms een nauwkeuriger copie bieden van de geschiedenis. De communist Jules Lahaut verstoorde in 1950 op dit punt de plechtige inhuldiging van Boudewijn als vijfde Belgische Koning door hard 'vive la republique' te roepen. Nu, bij de zesde vorst, is het de Vlaamse 'libertijnse' parlementariër Jean-Pierre van Rossem, die verrast met zijn 'vive la republique d'Europe, vive Lahaut!'. Koningin Fabiola reageert geschokt op de immitatie. Maar de zaal vol Kamerleden, senatoren en genodigden improviseert met verve: met applaus, en veel 'leve de Koning, vive le Roi'. Dat hebben ze de afgelopen week al volop kunnen afkijken van de 42 jaar oude zwart-wit-films.

Zijn daad is een protest tegen alle verhalen dat Boudewijn België bijeenhield, roept Van Rossem later: „Alleen een verenigd Europa kan België bijeenhouden." Maar het Groene Kamerlid Geysels spuugt na afloop zijn gal over de publiciteitsbeluste querulant van Brussel: „De André van Duin van de Belgische politiek, en daarbij spreek ik nog slecht over Van Duin."

Knapper

Senaatsvoorzitter Swaelen is gedecideerd: Van Rossem is door de Rijkswacht opgesloten in zijn kantoortje, en binnenkort zal besloten worden of hij geschorst wordt. „Hij zocht een incident. Ik dacht dat-ie verstandiger zou zijn." En Van Rossems fractiegenoot acteur Jan De Corte verzoekt om een volledige heruitgave van de geschiedenis, die eindigde toen Lahaut een week na zijn uitroep werd vermoord. De Corte: „Dan zijn we eindelijk van hem af."

Het draaiboek is ondertussen aanbeland bij de eedaflegging zelf: „Ik zweer dat ik de grondwet en de wetten van het Belgische volk zal naleven, 's lands onafhankelijkheid handhaven, en het grondgebied ongeschonden bewaren," zegt de van zenuwen trillende Albert in het Nederlands, Frans en Duits. Op de Grote Markt klinkt een tevreden applausje.



● Koning Albert II en koningin Paola krijgen bloemen tijdens hun wandeling rond het koninklijk paleis. Foto: AP

Het is er minder druk dan zaterdag, toen de begrafenis van Boudewijn op een openluchtmis uitliep. Maar in de gure wind onder een grijze hemel staan toch nog 2000 mensen, sommigen met tricolore strik of stropdas, het radiootje aan het oor, te kijken hoe de nieuwe vorst het er van af brengt. „Ik vond Boudewijn knapper," oordeelt een vrouw naast me: „Ik weet het niet hoor, maar die had meer allure."

Verwachtingen

Het belangrijkste, erkent ze, komt dan nog: de toespraak. „Hij moet toch een beetje duidelijk maken dat hij doorgaat op het pad van Boudewijn, vindt U niet? En dat zal moeilijk zijn, hoor."

Albert doet zijn best de hooggespannen verwachtingen direct in te lossen. Hij looft zijn voorganger en Fabiola, en belooft dat 'de waarden die zij zo treffend belichaamden ons tot leidraad zullen dienen'. Federale burgerzin, strijd tegen egoïsme, solidariteit, het hele spectrum van Boudewijns 'politieke testament' komt aan bod.

Op de Grote Ma[illegible] wordt dankbaar geknikt: „Zal-ie [illegible]et kunnen? Maar hij heeft wel de goede toon te pakken," oordeelt een heer in regenjas. „Ik vind haar teveel een Belgische Lady Di," moppert zijn vrouw over de nieuwe Koningin Paola. Zij geldt als de achilleshiel van het imago van het nieuwe Koninklijk paar: de matig Nederlands sprekende Paola en de vele geruchten dat hun slechte huwelijk de uitstraling van het voorbeeldige paar Boudwijn en Fabiola nooit zal kunnen evenaren.

Het beproefde draaiboek blijkt aangepast om hen volop ruimte te bieden te beginnen met het wegwerken van die bluts in het imago. Maar liefst een uur is er dit keer gereserveerd voor het hartelijk handjesschudden op het Paleisplein. En innig gearmd doen Paola en Albert daarna de balkonscène.

Dat was, evenmin als de Koninklijke Kus, niet voorzien. Het publiek zwaait uitzinnig met de vlaggetjes. De eerste test voor Albert en Paola is geslaagd.

Fabiola's rol nog niet uitgespeeld

BRUSSEL – De rol van koningin Fabiola in de Belgische samenleving is niet uitgespeeld na de dood van haar man, koning Boudewijn, en het aantreden van het nieuwe koninklijk paar. Dat kan althans worden opgemaakt uit de woorden die Koning Albert II uitsprak na zijn eedaflegging. De nieuwe vorst bedankte in zijn rede Fabiola, die haar titel van koningin mag blijven gebruiken, voor alles wat zij voor het land had gedaan en 'zonder twijfel nog zal doen'.

Op de dag van de inhuldiging betrok Albert haar ook nadrukkelijk bij de feestelijkheden. Het moest niet alleen een eerbetoon worden aan de nieuwe, maar ook aan de oude koning en zijn vrouw. De prins van Luik liet in de aanhef van zijn rede na de troonsbestijging ook blijken de morele waarden die Fabiola en Boudewijn belichaamden als 'inspiratiebron en leidraad' te zien voor zijn taakvervulling.

Fabiola zelf zag er opvallend veerkrachtig uit, afgezien van het moment direct na het incident met het parlementslid Van Rossem. Naar verwachting zal zij haar intrek nemen in het kasteel Stuyvenberg, op een steenworp afstand van het kasteel van Laken, waar zij tot nu toe heeft gewoond. Het kasteel in de noordelijke voorstad van Brussel is traditioneel bestemd als woonverblijf voor de regerend vorst en zijn gezin.

De Belgische regering heeft inmiddels ook de dotatie van Fabiola vastgesteld, een bedrag van een kleine 2,5 miljoen gulden, waardoor zij in staat wordt gesteld nog actief te zijn in het land. De bijdrage van de staat voor Albert II zijn op de 'civiele lijst' zoals de dotaties in België worden genoemd, vastgesteld op rond 13,5 miljoen gulden. Zijn zoon kroonprins Filip krijgt een bedrag van ruim 740.000 gulden.



● Koningin Paola (links) pinkt een traan weg als haar man, koning Albert II, de eed aflegt. Naast haar koningin Fabiola. Foto: EPA

'Boudewijn moet zalig worden verklaard'

BRUSSEL – De overleden Belgische koning Boudewijn moet door de paus zalig verklaard worden. Die overtuiging wint in België veld na de plechtige begrafenis van het vorige week op 62-jarige leeftijd overleden staatshoofd. Verscheidene media zien in de zaterdag opgedragen uitvaartmis ook de eerste aanwijzingen dat het Belgische episcopaat zo'n zaligverklaring aan het voorbereiden is.

De linkse krant De Morgen schaarde zich gisteren achter de uitleg die de tv-zenders RTL en Antenne 2 al gaven aan de toespraken van de kardinalen Danneels en Suenens. Suenens zei tijdens de uitvaartplechtigheid dat 'het geheim van de koning in zijn volle dimensie aan de hele wereld bekend zal worden'. Daarmee is het, menen de media, voor het geoefend katholieke oor 'glashelder' dat het Belgische episcopaat de procedure voorbereidt die moet leiden tot zaligverklaring door de paus. Het Belgische episcopaat ontkent dat overigens, maar zegt wel veel brieven te krijgen van gelovigen die zo'n actie steunen.

De hypothese van een koninklijke zaligverklaring werd vorige week voor het eerst gelanceerd door Nederlandse kranten. Het dagblad Trouw herinnerde aan de wens van de paus ook eens een gezin of echtpaar zalig te verklaren. Fabiola en Boudewijn zouden daarvoor prima kandidaten zijn, aldus het krantenberichtje dat daarna in België een eigen leven ging leiden. Zalig- en heiligverklaringen worden overigens pas na jaren nauwkeurig onderzoek door het Vaticaan verleend aan mensen die al enkele tientallen jaren overleden zijn. Voor zover valt na te gaan was de in 1270 overleden kruisvaarder Lodewijk IX het laatste gekanoniseerde staatshoofd.



Proleet

Het staat vast dat de nieuwe Belgische koning Albert II en zijn echtgenote koningin Paola het niet gemakkelijk zullen krijgen om in de voetsporen te treden van de overleden koning Boudewijn I en – vooral – diens vrouw koningin Fabiola. Toch is die taak er sinds gisteren – onbedoeld – iets eenvoudiger op geworden door het schandelijke optreden van de aartsproleet Jean-Pierre van Rossem. Deze junkie, bajesklant en mislukte beursgoeroe – die honderden mensen in het financiële verderf stortte – de man ook, die zich sinds de verkiezingen van november 1991 kamerlid mag noemen, bestond het de eedaflegging van koning Albert te verstoren met de kreet 'leve de Europese republiek, leve Lahaute'.

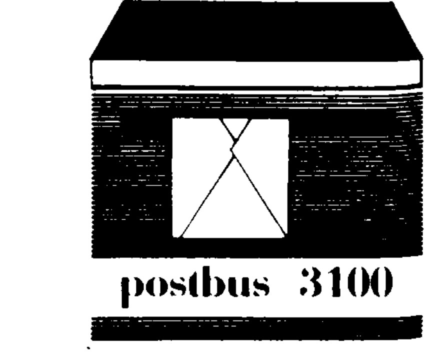
Niemand zal er in een democratie bezwaar tegen kunnen/mogen maken dat mensen er openlijk voor uitkomen tegenstanders van het koningsschap en aanhangers van de republiek te zijn. Het geeft echter absoluut geen pas daarvan te getuigen bij deze plechtige gelegenheid op zo'n liederlijke wijze. Al was het alleen maar uit piëteit met de zojuist verscheiden koning Boudewijn en diens weduwe Fabiola, die begrijpelijk geschokt reageerde. Een geestelijke aanslag van een dergelijk laag kaliber hebben beiden niet verdiend.

Met de communist Lahaute, die een soortgelijk gedrag als dat van Van Rossem vertoonde tijdens de eedaflegging van koning Boudewijn is het slecht afgelopen. De man werd een week na zijn wandaad vermoord. Zoiets mag je Van Rossem natuurlijk niet toewensen. Het staat echter wel vast dat de man niet voor niets onder permanente politiebewaking is geplaatst.

Koning Albert II heeft de zware taak voor zich om in navolging van Boudewijn de Belgische eenheid te bewaren. De nieuwe koning heeft altijd in de schaduw van zijn broer gestaan. Hij hield zich bezig met het bevorderen van de handel met het buitenland en van investeringen in België. Deze taken zullen nu overgenomen worden door Alberts zoon prins Philip, die tegen de verwachting in nog niet de troon heeft bestegen. Philip krijgt zijn nieuwe baan om evenals zijn vader meer contacten in binnen- en buitenland op te doen ter voorbereiding van het koningsschap, waar hij nu nog niet rijp voor heet te zijn. Dat kan echter veranderen. Ook de tien eerste jaren van de regering van Boudewijn I behoren niet tot zijn gelukkigste. Wat dat betreft heeft koningin Fabiola vanaf 1960 – in de 33 jaren van hun huwelijk – een heel grote rol gespeeld. Zoiets – of moet je zeggen zo iemand? – kan straks ook van invloed zijn op het nu nog wat harkerige optreden van prins Philip.

P.S.

lezers schrijven



• Hitbingo

Hitbingo kun je beter Shitbingo noemen omdat je na tien en twaalf keer een volle kaart te hebben gehad, niet eens uitgenodigd wordt, al dat gebel naar 06-300404 was tevergeefs. Je hebt meer kaarten, dus meer kansen, zo dachten wij maar niks hoor. Je wordt gewoonweg besodemieterd.

Kotscodeloterij in plaats van Postcodeloterij. Eerst hadden wij, mijn echtgenote en ik, ieder één kaart. Na die jackpotactie, waardoor je zeven miljoen kan winnen, hebben wij nu vijf kaarten, maar de jackpot is gewoon een lokmiddel om de mensen die nog geen lid zijn van de Postcodeloterij en zij die al lid zijn nog meer kaarten te laten kopen. Zo lang de zeven miljoen nog niet in de jackpot zit, zo lang zal er geen prijs worden uitgekeerd. De makers van deze Postcodeloterij zitten er warmpjes bij, hun inkomsten gaan omhoog en de mensen maar hopen dat zij wat winnen, terwijl er elke maand van je rekening een bedrag wordt afgehouden. Wij spelen nu Lucky Ten. Je kan ook een miljoen of meer winnen naar gelang je inzet. Wij hebben al vaker wat gewonnen, maar nog geen miljoen. Je hebt je geluk in eigen hand, door de cijfers aan te kruisen die op die dag zijn gevallen. Verder nog dit: de Duitse lotto is ook aantrekkelijk. Het is heel anders dan de Shitbingo en de Kotscodeloterij.

SITTARD **H. Meeuwissen**

• Vreemdelingen 8

Even inhaken op de ingezonden brief over de Duitse intocht in uw blad van 31 juli: inderdaad vind ik dat de heer Hamers gelijk heeft. In mijn spreuken en gezegdenboek (meer dan 500 stuks staan er al in), heb ik het zo geformuleerd: 'De oorlog is voorbij, maar de bezetting grijpt steeds verder om zich heen'.

Je moet echter van onze regering niet verwachten dat er iets tegen gedaan wordt, want zij kunnen het niet. Immers, regeren is in ons land alleen een kundig samenspel van onkunde.

Velen hebben verstand maar kennen de gebruiksaanwijzing niet. Ik vraag mij trouwens heel dikwijls af, of al die lieden in de Tweede Kamer en andere instellingen nou echt de lagere school wel helemaal hebben doorlopen. Wat Duitsland betreft moet ik opmerken dat ze weer op de oude voet bezig zijn. Landje pikken dus. U moet verder weten, dat ik denk te oud te zijn (74 jaar) om nog mee te maken, dat de Duitse regering in Moskou zetelt. Zouden de Oeral en de Chinese muur hoog genoeg zijn om dat inpikken tegen te gaan?

In 1940-1945 hielp de Noordzee wel, maar die is in het Oosten niet aanwezig.

Als je alles en iedereen binnen laat, die binnen wil, moet je twee dingen doen:

1. Een stad bouwen zo groot als Amsterdam met alles erop, eraan en er omheen. (Weg natuurparken enz.).
2. Een nieuwe vlag maken. 3/4 bruin, 1/4 zwart, een kleine witte stip in het midden.

Naar men zegt hebben we nog een stevige gulden. Maar als we zo doorgaan, is dat best over tegen het jaar 2000. Dan zijn de huizen, de grond en de centen op.

Als u weer moet gaan kiezen, denk dan eens extra na. Wat we nu hebben is echte lariekoek. Niet dat ik het beter zou doen, maar ik wil dan ook voor geen geld die baan hebben. Ook niet al zouden ze twee ton betalen. Ik ben nog een beetje ouderwets en wil in tegenstelling tot velen, waard zijn wat mij betaald wordt.

ELSLOO **Ing. J.G. Schalk**

(Door redactie ingekort)

Bloemen en planten goedkoop cadeau

DEN HAAG – De Nederlander die een bosje bloemen weggeeft, is voordelig uit. Ruim de helft van alle in 1992 gekochte ruikers en planten kostten minder dan vijf gulden. Het merendeel blijft onder de tien gulden. Slechts vijf procent van de bossen kost meer dan vijftien gulden.

Van de Nederlandse gezinnen kocht 86 procent in 1992 bloemen, potplanten of perkplanten. Gemiddeld werd f 7,30 per bos bloemen besteed. Ter vergelijking: huishoudens in Italië bijvoorbeeld zijn aanzienlijk duurder uit met f 18,20 per bos.

In Nederland kopen jonge huishoudens het minst vaak bloemen, maar geven ze per keer wel het meeste uit. Huishoudens waar de gemiddelde leeftijd hoger ligt, halen aanzienlijk vaker bloemen in huis, maar besteden per keer wat minder.
Volgens het rapport Consumentenpanel Nederland van het Produktschap voor Siergewassen gaat het gemiddelde Nederlandse huishouden negentien keer per jaar naar de bloemist. Tweederde van de gekochte bossen is bedoeld als cadeau.

Planten en bossen die op de markt of in de supermarkt worden aangeschaft, zet men vooral thuis neer. Perkplanten worden het meest bij het tuincentrum gekocht.

Speculanten durven vergroot risico niet meer aan

Vakantie brengt rust op Europese wisselmarkt

DEN HAAG – Zo druk als het vorige week maandag was op de valutamarkten, zo futloos was het er gisteren. Een week na de verrassende uitkomst van het valuta-crisisberaad in Brussel was voorzichtigheid troef. De Franse centrale bank verlaagde de daggeldrente, heel voorzichtig, met een kwart procentpunt zonder noemenswaardig effect op de koers van de Franse frank. Zelfs de dollar, 'vluchthaven' bij valuta-onrust elders in de wereld, was gisteren nauwelijks van zijn plaats te krijgen.

Het laten zweven van de meeste Europese munten ten opzichte van de D-mark en gulden met liefst vijftien procent heeft elke lust om tegen één van de EG-munten te speculeren in de kiem gesmoord. Zwakkere munten als de Franse frank en de Deense kroon zijn enkele procenten lager genoteerd dan ruim een week geleden. Om ze tegen de nieuwe 'onderkant' van de EMS-afspraken te krijgen, zou de handel een risico van ruim tien procent moeten lopen.

Dat is gewoon te veel, zo is de algemene opvatting. Te meer omdat er in de huidige vakantieperiode te weinig omzet is om een vuist te kunnen maken. In Nederland lijkt de grootste vakantie-uittocht over het hoogtepunt heen; Frankrijk en Italië echter zijn in dit opzicht in de maand augustus min of meer 'gesloten'. Zonder een 'Tour de France' of een 'Wimbledon' op de kabel heeft de grote verveling ook in de 'dealingsrooms' van de banken en handelaren haar intrede gedaan.

Door heel voorzichtig te opereren zouden ministers van Financiën en de centrale banken op deze manier het einde van de zomer vrijwel zonder extra schade kunnen halen. En het einde van de zomer zou dit jaar voor de financiële markten wel eens kunnen vallen op donderdag 26 augustus. Dat is de dag dat het beleidsorgaan van de Deutsche Bundesbank weer voor het eerst na de vakantie bijeenkomt.
Een verlaging van het belangrijke Duitse 'disconto' lijkt er dan toch eindelijk aan te komen.

Zacht prijsje Antonovs



● *Zoals zoveel goedkope Oosteuropese produkten hun weg vinden naar het Westen, gaat dat nu ook gebeuren met vrachtvliegtuigen. Een imposante verschijning als de Russische Antonov zal de komende tijd vaker op de luchthaven Schiphol te zien zijn. "De Antonovs zijn nu veel goedkoper," weet de Nederlandse zakenman F. van Steenderen, die er een aantal heeft gekocht. De recent in Rusland gebouwde toestellen kunnen bij hem worden gecharterd. Een bijkomend voordeel is, aldus Van Steenderen, dat zij vlot uitstekend in staat is uitzonderlijk grote vracht aan boord te nemen: „Graafmachines voor de mijnbouw, helikopters, we nemen het allemaal moeiteloos mee. Zulke transporten zijn snel te regelen en hoeven niet maanden van tevoren te worden aangemeld."*

Foto: AP

Fiscus vraagt om tweede uitspraak Hoge Raad

Belasting weigert aftrek bijkomende verhuiskosten

DEN HAAG – Werknemers die bijkomende verhuiskosten willen aftrekken voor de inkomstenbelasting met een beroep op de jongste uitspraak van de Belastingkamer van de Hoge Raad, zullen vooralsnog nul op het rekest krijgen.

De Belastingdienst heeft zich gisteren op het standpunt gesteld dat de Hoge Raad uitsluitend een oordeel heeft geveld over de situatie zoals die tot 1 januari 1990 (vóór Oort) bestond. De uitspraak van de hoogste belastingrechter sloeg immers op een verhuizing van april 1988.
Werknemers die bezwaar hebben gemaakt tegen de weigering van aftrek van verhuiskosten in verband met het werk in het vóór-Oortse tijdperk (voor 1990) voordat de aanslag definitief werd, kunnen alsnog maximaal 12 procent van hun jaarinkomen aftrekken voor installatiekosten. Zij krijgen van de belastingdienst geld terug.

Na Oort is de symmetrie dat onbelaste vergoedingen automatisch recht geven op belastingaftrek verbroken. Dat ambtenaren die 12 procent wel onbelast vergoed krijgen (het gaat om een maandsalaris) en sommige werknemers niet, geeft die uitgesloten groep geen recht op belastingaftrek, beweert de Belastingdienst.
Er zal een nieuwe uitspraak nodig zijn van de Belastingkamer van de Hoge Raad over aftrek van bijkomende verhuiskosten van een verhuizing van na 1 januari 1990.
In fiscale kringen wordt verwacht dat er nu spoed zal worden betracht met een dergelijk proefproces, gezien het standpunt van de Belastingdienst. Een eerste indicatie van de opvatting van de Hoge Raad wordt binnenkort gegeven in het zogenoemde koffiegeld-arrest. Omdat de ene werknemer gratis vanwege het werk koffie mag tappen terwijl de andere een muntje in het apparaat moet gooien of een rekening krijgt, moest de hoogste belastingrechter er al aan te pas komen om hier het gelijkheidsbeginsel te toetsen. Gratis koffie op het werk geeft recht op aftrek voor werknemers die daar zelf voor moeten betalen.
De Belastingdienst spreekt tegen dat dit ook nog voor de na-Oortse periode opgaat. De Belastingrechter moet het Salomonsoordeel vellen.

Invloed op arbeidsreglement gevoelig onderwerp

SER worstelt met advies over ondernemingsraden

DEN HAAG – Ondernemingsraden zouden meer te zeggen moeten krijgen over de arbeidsvoorwaarden. Werkgeversorganisaties en vakbeweging worstelen in de Sociaal-Economische Raad (SER) echter nog met een advies dat de raad daarover moet uitbrengen.

Meer bevoegdheden zouden de rol van de vakbonden op het vlak van de arbeidsvoorwaarden beperken.
Tegelijkertijd zijn de bonden er wel voorstander van dat ondernemingsraden in hun bedrijven een sterkere positie krijgen. Aan werkgeverskant zou een sterkere ondernemingsraad de mogelijkheden van ondernemers beperken, terwijl er ook pleidooien zijn om als bedrijf meer met de eigen ondernemingsraad (of een bedrijfsbond) te regelen. Een belangrijk discussiepunt in het geheel is het arbeidsreglement dat in ondernemingen geldt. In bedrijven waarvoor geen cao geldt, worden arbeidsvoorwaarden en allerhande andere zaken voor de werknemers vastgelegd in arbeidsreglementen. Dat is ook het geval met zaken die, als er wèl een cao is, niet in die collectieve arbeidsovereenkomst zijn geregeld.

Arbeidsreglementen kunnen in het algemeen eenzijdig door de werkgever worden vastgesteld. Ze bevatten dikwijls bepalingen over autokostenvergoedingen, uitkeringen bij feestdagen, regelingen bij vakanties, maar soms ook meer primaire arbeidsvoorwaarden als beloningen wanneer voor het bedrijf geen cao geldt.

Hoewel ondernemingsraden veelal wel betrokken zijn bij het opstellen van arbeidsreglementen, kunnen ze aan de wet weinig bevoegdheden ontlenen. De rechter heeft bepaald dat ondernemingsraden er wel over kunnen adviseren, maar dat de ondernemer niet per se de instemming van de OR hoeft te krijgen om een arbeidsreglement vast te stellen of te wijzigen.
Geruime tijd geleden heeft het kabinet de SER om advies gevraagd. De Wet op de Ondernemingsraden (WOR) zou zodanig moeten worden gewijzigd dat het arbeidsreglement onder het instemmingsrecht van de WOR wordt gebracht. Tegelijkertijd zou in het Burgerlijk Wetboek moeten komen te staan dat een werkgever niet langer eenzijdig een arbeidsreglement kan vaststellen of veranderen. Een dergelijke verruiming van de bevoegdheden zou ertoe kunnen leiden dat werkgevers een groter deel van de arbeidsvoorwaarden willen gaan regelen in de arbeidsreglementen van het eigen bedrijf. Zij moeten dan echter wel accepteren dat ze er de instemming van de ondernemingsraad voor nodig hebben.

Weer klaart op voor reisbureaus

HOOFDDORP – De reiswereld ziet de zomer inmiddels een stuk zonniger dan in het voorjaar nog het geval was. In februari lag het aantal boekingen voor zomervakanties nog 15 procent lager dan een jaar eerder. Inmiddels is dat nog slechts 1 procent, doordat eind juni en in juli veel mensen alsnog geboekt hebben, aldus de Vereniging van ANVR Reisorganisatoren.
Het slechte weer zal een rol gehebben speeld om pas later in het jaar te boeken, maar de ANVR schrijft het aantrekken van de markt toch vooral toe aan het algemene economische beeld. De consument was begin dit jaar terughoudend om te boeken in verband met de slechte economische vooruitzichten.
Jaarlijks boeken ongeveer 2,5 miljoen passagiers een zomervakantie. Dat is dus ook dit jaar het geval. Wel is sprake van verschuivingen in de markt. In juni en in juli namen vooral de boekingen van georganiseerde bus- en autoreizen toe ten opzichte van vorig jaar, terwijl het aantal in deze maanden geboekte vliegvakanties een daling laat zien van 11 procent. Vooral Portugal, maar ook Griekenland en Spanje zijn de afgelopen tijd bij de vliegtuigpassagiers minder populair geworden. Turkije is als gevolg van politiek geweld flink teruggelopen als vakantiebestemming.

munt uit

● Benzine

Benzine en diesel worden morgen één cent per liter goedkoper. De meest voorkomende literprijzen aan de zelfbedieningspomp worden 185 cent voor super plus loodvrij, 179 cent voor Euro loodvrij, 196 cent voor superbenzine en 125,2 cent voor diesel. De prijsverlaging is het gevolg van de ontwikkeling op de internationale produktenmarkt.

● Hoogovens

Hoogovens Aluminium in het Belgische Duffel krijgt een financiële injectie van 3,2 miljard frank, ongeveer f 160 miljoen. Het moederbedrijf fourneert een miljard frank nieuw aandelenkapitaal. Een consortium van Belgische banken verstrekt het bedrijf leningen voor drie jaar van in totaal 1,2 miljard frank. De NMKN ten slotte leent het bedrijf nog eens een miljoen frank onder garantie van het Vlaamse gewest.

● Beleggingen

Het directe beleggingsresultaat van het vastgoedfonds Uni-Invest is in de eerste helft van dit jaar uitgekomen op f 6 miljoen. Dat is f 2,6 miljoen of 76 procent meer dan het resultaat over heel 1992 (f 3,4 miljoen). De groei is voornamelijk veroorzaakt door een toeneming van het exploitatieresultaat, de overige beleggingsopbrengsten en een daling van de algemene kosten.

● Olie

De Opec, de Organisatie van Olie-Exporterende Landen, heeft in juli per dag gemiddeld 24,64 vaten (van 159 liter) olie geproduceerd, ruim een miljoen vaten meer dan de Opecleden hebben afgesproken. Voornamelijk door een grotere produktie van Koeweit haalde de Opec de afgelopen maand 230.000 vaten per dag meer naar boven dan in juni.

● Voertuigen

De Britse GKN heeft van Koeweit opdracht gekregen voor de levering van 400 gepantserde militaire voertuigen. De order, een uitvloeisel van een in december gesloten overeenkomst tussen Koeweit en Groot-Brittannië, is ongeveer 500 miljoen pond sterling (f 1,42 miljard) waard en levert de GKN-vestiging in Telford, waar de voertuigen worden gemaakt, voor vier of vijf jaar werk op.

beurs

Uitschieters

AMSTERDAM – De effectenbeurs beleefde gisteren een rustige dag waarbij de ondertoon evenwel goed bleef. Bij de hoofdfondsen waren Hoogovens, Heineken en Elsevier uitschieters, terwijl op andere markten Frans Maas, Macintosh en Vilenzo excelleerden. De EOE-index wist er ruim anderhalve punt bij te sprokkelen op 342,35 en de CBS-koersindex sloot 0,9 punt hoger dan vrijdag op 238,9.

Bij de hoofdfondsen was Hoogovens opnieuw gevraagd. Ditmaal vormde het besluit van de Europese Commissie om de aluminiumimporten uit Oost-Europa aanzienlijk te beperken een positieve factor. Daardoor werd het staalaandeel f 2 opgetrokken naar een nieuwe jaartop van f 48,20. Het drankaandeel Heineken wist zich te ontworstelen aan de greep van verkopers en kon bijna f 3 herstellen tot f 175,30. Uitgever Elsevier trok f 2 aan tot f 134,90. Philips bereikte met f 0,30 winst en een fikse omzet van f 55 miljoen of ruim anderhalf miljoen stuks een hoogtepunt voor 1993 op f 35,50. Dochter Polygram voegde eveneens drie dubbeltjes toe op f 59,50.

Koninklijke Olie boekte een winst van f 0,70 op f 182,80. Voor vliegtuigbouwer Fokker, die dinsdag nabeurs met de halfjaarcijfers komt, werd een dubbeltje meer betaald op f 20,40. Tot de hoofdfondsen die minder floreerden hoorde Océ, waarvan de notering f 1,80 afkalfde tot f 55,30. DSM werd f 1,40 lager gewaardeerd op f 92,90. Zwak lag ook Wolters Kluwer met een verlies van f 0,60 op f 93,60.
Onder de lokale fondsen zaten er een paar die in dunne handel flinke winsten konden noteren. Zo won transporteur Frans Maas f 1,80 op f 56,80, detaillist Macintosh f 1,20 op f 47,70, Nagron f 1,50 op f 61 en Hagemeyer f 1,80 op f 90,80.

Hoofdfondsen

	v.k.	sk
ABN Amro	63,30	63,40
ABN Amro A.in F.	86,60	86,60
ABN Amro L.Gr.F.	176,10	176,00
ABN Amro Obl.Gr.f.	199,90	200,10
Aegon	89,10	89,00
Ahold	92,50	93,80
Akzo	165,80	165,80
Alrenta	249,50	249,70
Amev cert.	74,50	74,50
Bols Wes. c.	39,10	39,60
CSM cert.	57,70	58,40
Dordtsche Petr.	169,50	170,70
DSM	94,30	92,90
Elsevier	132,90	134,90
Fokker cert.	20,30	20,40
Gist-Broc. cert.	45,10	45,00
Heineken	172,40	175,30
Heineken Hold.	152,50	155,00
Hoogovens nrc	46,20	48,20
Hunter Douglas	64,00	64,50
Int.Ned.Gr. c.	70,20	70,30
KLM	33,80	33,70
Kon. KNP BT	34,70	34,90
Kon. Olie	182,10	182,80
Nedlloyd	45,30	45,90
Océ-v.d.Gr.	57,10	55,30
Pakhoed cert.	42,00	42,50
Philips	35,20	35,50
Polygram	59,20	59,50
Postb.Beleggf.	62,90	63,00
RG Florente F.	128,00	128,00
Robeco	115,80	115,20
Rodamco	58,10	58,00
Rolinco	115,70	115,30
Rorento	98,40	92,90
Stork	37,10	36,70
Unilever cert.	184,90	185,10
Van Ommeren nrc	38,90	38,90
Ver.Bezit VNU	131,00	131,00
Wolters-Kluwer	94,20	93,60

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 63,40 (63,40)
Amev 74,60-74,80 (74,50)
Elsevier 135,00-135,10 (134,90)
Heineken 175,50 (175,30)
KLM 33,60-33,90 (33,70)
Kon.Olie 182,50 (182,80)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	54,00	54,50
ABN AmroHld.prf.	6,46	6,47
ACF-Holding c.	42,30	42,30
Ahrend Groep c.	86,00	87,00
Asd Options Tr.	11,00	10,90
Asd. Rubber	2,45	2,45
Ant. Verf.	390,00	-
Atag Hold. cert	122,50	124,50
Athlon Groep	44,50	-
Athlon Groep nrc	42,00	-
Aut.Ind.R'dam	63,00	64,00f
BAM Groep	100,00	100,00
Batenburg	133,50	133,50
Beers	111,50	111,50
Begemann Groep	42,30	43,10
Belindo	311,00	311,00
Blydenst.-Will.	27,00e	27,00
Boer Boekh. Kon.	22,30	22,20
Boer De Winkelb.	69,40	69,80
Borsumy Wehry	97,20	96,00
Boskalis c	32,70	32,70
Braat Beheer	27,50	27,50
Breevast	10,00	10,00
Burgman-Heybroek	1750,00	1550,00a
Calvé-Delft pref	820,00	820,00
Calvé-Delft cert	1230,00	1230,00
Cindu Intern.	88,00	88,00
Claimindo	299,20	300,00
Content Beheer	24,40	24,10
Credit LBN	28,00	29,20
Crown v.G. cert.	120,50	120,50
CSM	57,90	57,90
Delft Instrum.	20,90	20,90
Dorp-Groep	34,00	33,50
Draka Holding	28,70	28,60
Econosto	20,80	21,20
EMBA	186,00	-
Eriks Holding	79,00	80,00
Flexovit Int.	49,00	48,60
Frans Maas cert.	55,00	56,80
Fugro McClelland	33,00	33,00
Gamma Holding	86,00	86,00
Gamma pref.	5,80	5,95
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	39,40	39,30
Geveke	20,50	21,00e
Giessen-de N.	230,00	228,00
Goudsmit	28,50	28,50
Grolsch cert.	37,00	37,20
GTI-Holding	167,00	167,00
Hagemeyer	90,00	90,80
HAL Trust B	14,80	14,80
HAL Trust Unit	14,80	14,70
HBG	274,00	275,00
Hes Beheer c	20,00	20,10
Hoek's Mach.	73,50	73,50
Holl.Sea S.	0,25	0,25
Holl. Ind. Mij	42,00	42,00
Hoop Eff.bank	9,30f	9,30
Hunter D.pref.	2,00	-
IHC Caland	34,40	35,00
Internat.Muell.	58,00	58,00
Int.Ned.Groep	8,05	8,05
Kas-Associatie	54,20	54,80
Kempen & Co	10,30	10,30
Klene Holding	83,50	-
Kondor Wessels	34,60	34,80
KBB	90,10	91,00
Kon. Sphinx	45,80	46,60
Koppelpoort	385,00	386,00
Krasnapolsky	160,00	158,00a
Landré & Gl.	44,50	44,50
Macintosh	46,50	47,70
Maxwell Petr.	148,20	148,00
Moeara Enim	1400,00	1405,00
M.Enim OB-cert.	18800,00	18900,00
Moolen Holding	32,80	32,50
Mulder Boskoop	44,00	44,50
Multihouse	2,80	2,80
Naeff	405,00e	-
NAGRON	59,50	61,00
Nat. Inv. Bank	92,00	92,00
NBM-Amstelland	11,90	12,00
NEDAP	47,00	48,00
Nedcon Groep	63,30	63,00
NKF Holding	137,00	141,00
Ned.Part.Mij	49,80	49,80
Ned.Springst.	6550,00a	6000,00a
Norit	19,40	19,30
Nutricia GB	127,50	126,50
Nutricia VB	134,00	133,50
Nijv.-Ten Cate	79,00	77,90
OPG cert.	39,30	38,90
Orco Bank cert.	83,30	84,20
OTRA	274,00	277,00
Pirelli Tyre	14,90	15,10
Polynorm	123,00	122,00
Porc. Fles	29,40	29,50
Randstad	56,10	56,70
Reesink	90,50	91,00
Samas Groep	41,70	41,50
Sarakreek	13,10	13,10
Schuitema	1600,00	1600,00
Schuttersveld	32,70	33,30
Smit Intern.	25,80	26,80
St.Bankiers c.	15,40	15,30
Stad Rotterdam c	40,10	40,20
Telegraaf De	122,40	123,00
Textielgr.Twente	73,60	-
Tulip Computers	14,00	13,90
Tw.Kabel Holding	167,00	167,00e
Ubbink	81,00	81,00
Union	40,00	40,00
Vereenigde Glas	514,00	514,00
Volker Stevin	77,00	77,00
Volmac	22,00	21,30
Vredestein	11,70	12,10
Wegener	90,00	90,00a
West Invest F.	5,80	6,50
West Inv.F. wb	85,00	75,00a
Wolters Kluwer	376,00	372,00
Wyers	17,40	17,40

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	82,10	80,90
ABN Amro Albefo	54,90	54,90
ABN Amro Amer.F.	76,50	76,00
ABN Amro Eur. F.	80,00	80,10
ABN Amro Far EF.	72,20	71,70
ABN Amro Neth.F.	98,00	98,00
ABN Amro rent.div	161,00	161,00
Aegon Aandelenf.	42,30	42,30
Aegon Spaarplus	5,20	5,20a
Aldollar BF $	31,10	31,10
Alg.Fondsenbez.	244,80	245,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	111,20	110,20
Asian Cap.F.$	52,50	52,00
Asian Tigers F.	88,60	87,80
Asian Select. F.	86,00	86,00
Austro Hung. F.	5,20	5,10
Beleg.f. Ned.	75,50	75,40
Bemco RentSel.	61,00	61,00
Bever Holding	2,90	2,80
CLN Obl. Div. F.	118,40	118,90
CLN Obl.Waardef.	130,60	130,60
Delta Lloyd Inv.	32,10	33,00
DP America Gr.F.	36,20	36,10
EGF Investm.	138,50	138,50
EMF Rentefonds	84,00	84,00
Eng-Holl.Bel.T1	13,50	13,50
Envir.Growth F.	46,00	46,00
Esmeralda part.	38,60	38,00
Eur.Ass. Trust	7,30	7,30
EMS Growth Fund	104,70	104,60
EMS Income Fund	99,00	98,80
EMS Offsh. Fund	105,50	105,30
EOE Index Fnd	380,00	372,00
Euro Growth Fund	52,50	52,40
Euro Spain Fund	8,10	8,10
Far East Sel.F.	77,20	77,20
Gim Global	64,90	64,70
Groeigarant	1,52	1,50
Holland Fund	78,00	78,00
Holl. Eur. Fund	57,00	57,00
Holl. Obl.Fonds	141,00	141,00
Holl. Pac. Fund	132,00	131,00
Holl. Sel.Fonds	95,70	95,70
ING Bnk Dutch Fnd	52,20	52,30
ING Bnk Geldm.Fnd	58,34	58,34
ING Bnk Glob.Fund	51,50	51,50
ING Bnk Oblig.Fnd	37,30	37,30
ING Bnk Spaard.F.	103,85	103,80
ING Bnk Rentegr.F	132,50	132,50
ING Bnk Vastg.Fnd	30,30	30,40
Innovest	64,00	64,00
Interbonds	520,80	518,00
Intereffekt 500	26,60	26,60
Intereffekt wt	56,80	57,50
Investa part.	76,50	77,00
IS Himal.Fund $	10,10	-
Jade Fonds	200,00	199,90
Japan Fund	20,70	20,70
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	-
Korea Pac.Tr. $	10,00	-
Leveraged Cap	62,20	62,20
Liquirent	52,50	52,50
Mal.Capital F.$	13,40	12,50
Mees Obl.Div.F.	125,30	126,10
Mexico Income F.	34,50	34,50
Mondibel	81,20	81,20
Nat.Res.Fund	74,30	74,10
Nedufo A	151,50	151,50
Nedufo B	151,50	151,50
Nevas	65,10	65,10
Nevas 17 cumpref.	62,00	62,00
New Asia Fund	7,70	-
Nomura Warr. F.	0,35	0,32
Obam, Belegg.	301,20	299,80
OAMF Rentefonds	15,00	15,00
Orange Fund	22,40	22,40
Pac.Dimensions	109,00	108,00
Pac.Prop.Sec.F.	36,00	34,50
Pierson Rente	128,00	128,00
Postb.Aand.f.	54,50	54,00
Postb.Obl.f.	58,30	58,40
Postb.Verm.gr.f.	61,70	61,70
Rentalent Bel.	168,70	168,90
Rentotaal NV	30,00	30,00
RG America F.	130,00	120,00
RG Divirent F.	55,00	55,00
RG Europe F.	117,10	117,50e
RG Netherente F.	100,80	100,90
RG Pacific F.	127,10	126,50
RG SP Groen	63,10	63,00
RG SP Blauw	62,30	62,20
RG SP Geel	60,30	60,20
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	87,50	88,00
Schrod.Int.Pr.F	30,50	30,70
SciTech $	14,40	14,80
Suez Liq.Grf.	193,70	193,70
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	243,00	243,00
Trans Eur.Fund	82,80	82,80
Transpac.F.	381,00	383,00
Uni-Invest	21,10	20,10
Unico Inv.Fund	82,00	82,00
Unifonds DM	31,40	31,40
Vaste Waard.Ned	53,80	53,80
Vast Ned	108,40	108,80
VIB NV	60,20	59,90
VSB Mix Fund	59,50	59,00
VSB Obl.Gr.f.	111,30	111,50
VSB Rente Fonds	111,00	111,70
WBO Intern.	78,00	78,00
Wereldhave NV	110,00	110,00
Yen Value Fund	80,00	90,00
ZOM Florida F.$	29,90	30,00a
Zonnespectrum	9,30	9,35

Parallelmarkt

Alanheri	27,00	27,00
ABF	116,50	116,50
ASN Aandelenf.	52,20	52,10
Austria Global	1137,00	1137,00
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Argeus F.	96,90	-
Comm.Benacus F.	97,70	-
Comm.Cea F.	97,40	-
De Drie Electr.	11,50	11,50
Delta Ll.Dollarf.	67,90	67,90
Delta Lloyd ECU	59,90	58,80
Delta Lloyd Mix	67,90	70,10
Delta Lloyd Rent	63,00	63,10
Dico Intern.	62,50	62,50
DOCdata	2,40	2,40a
Ebco-KLM Kleding	33,00	33,50
E&L Belegg.1	77,00	77,50
E&L Belegg.2	80,90	81,00
E&L Belegg.3	113,50	113,50
E&L Belegg.4	83,20	83,20
E&L Kap.Rente F.	117,70	117,90
Geld. Papier	51,40	51,40
German City Est.	30,80	30,70
Gouda Vuurvast	51,50	51,50
Helvoet Holding	27,50	27,80
Inter/View Eur.	3,50	3,50
Kühne+Heitz	34,40	34,00
Management Share	2,20	2,20
Neways	6,50	6,00
Ohra Aand.F.	50,40	50,50
Ohra Liq.GrF.	52,40	52,40
Ohra Obl.Df.	57,40	57,00
Ohra Obl.Grf	54,80	55,00
Ohra Onr.G.F.	65,40	65,70
Ohra Totaal F.	58,30	58,40
Pan Pac. Winkel	10,30	7,00a
P & C Groep	90,30	90,50
Pie Medical	3,70	3,70
Pitcher	42,00	42,00
Satcom Hold.	26,30	26,30
Simac Techniek	11,20	11,00
Suez Gr.Fund	53,30	53,10
VHS Onr. Mij	3,70	3,90
Welna	34,30	34,70
Wereldhave	4,30	-
Wolff	70,00	70,00

Parallel top-15

Artu Biologicals	5,10	5,10
Bergh. Pap.	35,20	35,20
Besouw, van	29,10	29,10
Free Record	21,70	21,70
Groenendijk	30,50	30,40
Grontmij	40,00	40,50
Holland Col.	40,40	40,40
LCI Comput.Gr.	2,50	2,40
Melle, van nrc	60,00	59,30
Nedschroef	60,00	60,00
Ordina Beheer	14,20	14,20
Sligro Beheer	70,00	69,90
Vilenzo	33,70	35,50
Welna	34,30	34,70
Weweler	25,00	25,30

Wall Street

allied signal	73⅛	73⅜
amer.brands	30⅞	31¼
amer.tel.tel	62½	63⅛
amoco corp	53⅝	54
asarco inc.	19⅝	19¼
bethl. steel	13½	13⅝
boeing co	38⅝	39⅛
can.pacific	16⅝	16½
chevron	84½	86⅝
chiquita	13¾	12⅞
chrysler	42	43¼
citicorp	33	33
cons.edison	36¾	37
digit.equipm.	36⅝	36⅝
dupont nemours	46½	46⅝
eastman kodak	58⅝	60⅞
exxon corp	64¾	64¾
ford motor	51⅝	52¼
gen. electric	99⅝	98⅝
gen. motors	47¾	48
goodyear	42	42⅛
hewlett-pack.	71⅝	73½
int. bus.mach.	43¾	43⅝
int. tel.tel.	90⅝	90¾
klm airlines	17½	17⅝
mcdonnell	85⅝	86⅞
merck co.	30⅝	30½
mobil oil	72⅝	73⅝
penn central	35⅝	36⅞
philips	18½	18¾
primerica	55	56⅝
royal dutch	95⅝	95¾
sears roebuck	55	54¼
sfe-south.pac.	17⅝	17⅝
texaco inc.	62	62
united techn.	57	57¾
westinghouse	15⅝	15⅝
whitman corp	14⅝	14½
woolworth	25¼	25¾

Advieskoersen

amerik.dollar	1,840	1,960
austr.dollar	1,24	1,36
belg.frank (100)	5,13	5,43
canad.dollar	1,420	1,540
deense kroon (100)	26,50	29,00
duitse mark (100)	108,90	113,90
engelse pond	2,72	2,97
finse mark (100)	31,70	34,20
franse frank (100)	30,55	33,30
griekse dr. (100)	0,72	0,90
ierse pond	2,54	2,70
ital.lire (10.000)	10,80	12,50
jap.yen (10.000)	178,50	184,50
noorse kroon (100)	24,50	27,00
oost.schill. (100)	15,00	16,22
port.escudo (100)	1,00	1,18
spaanse pes. (100)	1,27	1,45
turkse lira (100)	0,0130	0,0300
zweedse kr. (100)	22,50	25,00
zwits.fr. (100)	124,25	128,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,90975-1,91225
antill.gulden	1,0600-1,0900
austr.dollar	1,2970-1,3070
belg.frank (100)	5,2925-5,2975
canad.dollar	1,47725-1,47975
deense kroon (100)	27,895-27,945
duitse mark (100)	112,4850-112,5350
engelse pond	2,8540-2,8590
franse frank (100)	32,105-32,155
griekse dr. (100)	0,7570-0,8570
hongk.dollar (100)	24,5750-24,8250
ierse pond	2,6700-2,6800
ital.lire (10.000)	11,835-11,885
jap.yen (10.000)	182,250-182,350
nwzeel.dollar	1,0460-1,0560
noorse kroon (100)	25,905-25,955
oostenr.sch. (100)	15,9870-15,9970
port. escudos (100)	1,0820-1,1220
spaanse pes. (100)	1,3580-1,3880
zweedse kr. (100)	24,075-24,125
zwits.frank (100)	126,945-126,995
e.c.u.	2,1440-2,1490

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	238,00	238,90
id excl.kon.olie	224,50	225,30
internationals	239,80	240,50
lokale ondernem.	230,30	230,10
id financieel	198,00	198,20
id niet-financ.	278,20	279,70

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	362,70	364,00
id excl.kon.olie	320,30	321,40
internationals	381,40	382,80
lokale ondernem.	341,40	342,70
id financieel	320,70	321,10
id niet-financ.	371,70	373,80

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	123,40	123,90
internation	125,80	127,40
lokaal	122,50	122,70
fin.instell	150,50	150,00
niet-financ	117,20	117,50
industrie	118,80	118,80
transp/opsl	93,70	94,30

Goud en zilver

Goud onbewerkt 23,150-23,750, vorige 23,340-23,940, bewerkt 25,350 laten, vorige 25,540 laten.

Zilver onbewerkt 250-320, vorige 260-330, bewerkt 380 laten, vorige 370 laten.

Dow Jones

industrie 3.576,08
+ 15,86

Optiebeurs

serie				omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	okt	65,00	507	1,20	1,20
abn amro	c	jan	62,50	494	3,50	3,30
abn amro	c	jan	65,00	254	2,40	2,30
abn amro	c	apr	62,50	505	4,30	4,50
abn amro	c	j96	52,50	350	12,30	12,50a
abn amro	p	apr	62,50	500	3,50a	2,70
abn amro	p	j96	52,50	335	2,30a	2,30
ah	c	okt	95,00	306	2,00	2,00b
akzo	p	okt	160,00	282	3,30	3,00
dfl	c	aug	190,00	500	3,30	2,00
dsm	c	okt	95,00	256	4,20	3,00
eoe	c	aug	345,00	435	2,30	2,20
eoe	c	aug	350,00	970	1,10	1,10
eoe	p	apr	330,00	300	9,00a	8,50
eoe	p	apr	340,00	400	12,50a	12,00
hoog	c	okt	42,50	400	5,50	7,50
hoog	c	okt	45,00	280	4,40	6,00
hoog	c	okt	47,50	330	3,10	4,90
hoog	p	okt	35,00	342	0,00	0,30
hoog	p	okt	40,00	601	1,50a	1,20
hoog	p	okt	42,50	341	2,50	2,00
hoog	p	okt	45,00	431	3,40	2,80
hoog	p	okt	47,50	608	4,80	3,90
ing	c	okt	70,00	275	1,90	1,90
ing	c	j96	47,50	415	22,70	23,10
olie	c	jan	165,00	306	19,00	19,00
olie	c	o96	180,00	325	31,00	30,00
phil	c	aug	32,50	420	2,00	3,00
phil	c	aug	35,00	400	0,00	1,00
phil	c	okt	27,50	310	7,00b	8,20
phil	c	okt	30,00	1064	5,50b	5,80
phil	c	okt	32,50	285	3,40	3,80
phil	c	okt	35,00	923	1,80	2,00
phil	c	okt	37,50	267	0,80	1,00
phil	c	jan	35,00	833	2,90	3,00b
phil	c	apr	32,50	202	4,90b	5,20
phil	c	apr	35,00	300	3,70	3,00
phil	c	apr	37,50	430	2,20	2,00
phil	c	o94	45,00	1185	1,00	1,10
phil	c	o95	20,00	1912	16,00b	16,00b
phil	c	o96	25,00	568	12,70	12,20
phil	c	o96	35,00	1075	6,70	7,00
phil	c	o97	30,00	545	10,30	10,80
phil	p	aug	36,00	275	0,00	0,00
phil	p	okt	27,50	527	0,20	0,10
phil	p	okt	30,00	608	0,20	0,20
phil	p	o96	35,00	1177	4,40	4,40
unil	c	aug	190,00	508	1,00	1,20
unil	c	aug	195,00	308	0,50	0,30
unil	c	okt	230,00	300	0,60a	0,30

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	i=gedaan+b
d=ex-dividend	k=gedaan+g
e=gedaan+bieden	slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transacties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mèt legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

OPRIT en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vrijbl. prijsopgave. Telefoon 045-324249 of 310872.

Vrouw zoekt werk in de HUISH. Werkt secuur en zelfst. voor 3 ½ dagen, omg. Heerlen/Hoensbroek. Br.o. nr. B-04463, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jonge man 25 jr. zoekt werk als HEFTRUCKCHAFFEUR in de buurt van Amstenrade, 7 jr. erv. zowel enkel- als dubbelvorken. 04492-3713.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

Italiaanse Pizza-bakker of kok
gevraagd, met ervaring. Tel. afspraak, 046-519128.

ROADSTAR vraagt voor direkt medewerkers voor Duitsland. Telefoon 045-225050 of 045-226346.

Ben je voorlopig iedere vrijdag beschikbaar tussen 8.30 en 15.00 uur. Kom dan bij ons langs. Wij hebben schoonmaakwerkzaamheden in een vakantiepark. Goede verdiensten. Voor meer informatie: UNIQUE Uitzendburo, Emmaplein 2, 6411 JP Heerlen. Tel. 045-718170.

Leuke BUFFETJUFFROUW gevraagd met erv., voor zaterdag's in disco dancing. Inl. 045-213359 na 12.00 uur.

SERVEERSTER gevraagd voor de zaterdag en zondag, ook in de avonduren. Tevens meisje of vrouw voor alle voorkomende werkzaamheden en keukenhulp gevraagd. Tel. 045-352408.

Wolf Europebouw vrgt. v. Duitsland erv. METSELAARS. Tel. 045-214500 na 13.00 uur 04499-4479.

Gezellige collega's en vast (part-time) werk. Wij zoeken nog een HULPKRACHT, 17-25 jr. Soll. 045-352044.

Gevr. KINDEROPPAS voor 2 kinderen, 3 dagen per week, Kerkrade-centrum. Telefoon 045-461574.

Zoek je VAKANTIEWERK en wil je je eigen werkdagen bepalen, dat kan als je student bent en plm. ƒ 120,- p. dag wil verdienen. Min. leeft. 17 jr. Info uitsl. tussen 19.00-22.00 uur 045-682653. Tevens zoeken wij teamleiders, min. leeft. 21 jr. i.b.v. rijbew.

Gevr. HULP in de huishouding, op woensdagmorgen, om de 14 dagen. Bellen na 18.00 uur: 043-432544.

Onroerend goed

Gevraagd!
Wij selecteren gratis een goede huurder voor U.
Kantoor Maastricht ☎ 043-216509
Kantoor Sittard ☎ 045-375045
LOKAAL BEHEER O.Z.

V.a. 1-9-'93 appartement, centrum HOENSBROEK. Ind.: 1 slaapk., woonk., douche, keuken, alles apart. Huur excl. serv.kosten ƒ 725,- p.mnd. Serv.kosten ƒ 65,-. Inl. 045-222298.

Te huur appartement te SCHINVELD. Telefoon 045-258515 na 20.00 uur.

Onroerend goed te koop

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

LANDGRAAF, Aalbeeksestraat 9. Uitstekend onderhouden en op prachtige locatie gelegen vrijst. woonh. met inpandige garage en tuin. Ind. o.a.: L-vorm. woonk. met parketvl., open haard, dichte keuken v.v. app., 2 ruime slaapk., mogelijk. voor 3e slaapk., badk. v. ligb., v.w., 2e toilet. Dak vernieuwd in 1992. Vr.pr. ƒ 275.000,- k.k. Ruber Makelaardij en taxateur o.g. b.v. Tel. 04499-51900.

Brunssum in Brunssum, Graaf Huynstr. 5 + 7. Halfvr. woonhuis waarin: bovenw., 1 slpkr., woonk., keuken, douche, wasel., berging. Benedenwoning, 2 slpkr., woonk., keuken, douche, berging, kelder en tuin. Alle nuts-voorz. apart. Prijs SAMEN, ƒ 124.000,- k.k. Tel. 09-49-24562512.

Te koop in HEERLEN, tussenwoonhuis, Delterstr. 11; woonk., keuken, 3 slpkrs., douche, 3 kelders, voor en achtertuin. ƒ 127.000,- k.k. Tel. 09-49-2456-2512.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

WOONHUIS te koop gevraagd tot ƒ 200.000,-. Geen makelaarskosten. Tel. 045-727173.

Te koop open BOUWPLAATS 7,22 are in nieuwbouwwijk, prijs n.o.t.k., gelegen te Landgraaf-Dilsen (B). Telefoon 09-32.89762469.

Voorcolega WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Particulier GEVRAAGD woonhuis liefst met tuin, ca. ƒ 150.000,-. Opknappen geen bezwaar. ☎ 040-128897.

Dringend woningen te koop gevraagd. (Alle prijsklassen) Ook uw hypotheek ons maatwerk. Bel, u wordt er altijd wijzer van!!! (rente vanaf 6,3%) N.M.W. Quaden en Zn. Makelaardij o.g. Geleen., lid NVM, tel. 046-519644.

Kamers

Speed! STUDENT zoekt i.v.m. stage gemeub. kamer in Heerlen/Kerkrade voor +/- 3 mnd. Bel 040-443424 (vragen naar Maarten)

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Bouwmaterialen & Machines

ZOMERAANBIEDING op=op v.a. Div. licht besch. nieuwe binnendeuren v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 100,-. Buitendeuren plm. ƒ 100,- t/m ƒ 200,-. Div. soort. deldeer ƒ 10,- t/m ƒ 40,- per rol. Rollen van 4 à 5 mm dik, 7,5 t/m 10 m lang met of zonder leislag ƒ 50,- t/m ƒ 65,- per rol. Top kwaliteit laminaat parket ƒ 40,-; B keus ƒ 25,- per m2. Isolatie 4 cm ƒ 3,- per m2. Grote afname extra korting. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. Telef. 045-727742.

AANBIEDING t/m 28 aug.! Laminaat-parket platen, afm. 122x244 cm, plm. 3 m2, div. kleuren, geschikt voor alle doeleinden vanaf ƒ 25,- t/m ƒ 37,50 per plaat, 8 mm dik. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. ☎ 045-727742.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronics, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

Te k. gebakken STRAATKLINKERS, smeedhekwerk en div. Werk AZL, Akerstr. 92, Heerlen. ☎ 043-622828.

Te k. Merbau RAAMKOZIJN met dubbel glas, afm. 2.47x-1.42½m., ƒ 450,-; veldbrandstenen, 275 st., ƒ 0,50 p.st. Tel. 045-227520.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeninglandekasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden.
NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubelinrichting. De goedkoopste met de meeste service.

Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen

Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen.
Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.

Rockmart kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop winkelinterieur MODEZAAK. Telefoon 045-452104.

Motoren

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SLACHTVARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Puth. Tel. 04493-1843 of 06.52-980488.

Te koop D.PONY hengst, C pony merrie 2½ jr., pr.n.o.t.k. Tel. 045-212668.

Bromfietsen

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Motoren

Te koop HONDA CX 500 C bwj. '80. 04493-5191 b.g.g. 045-726505.

Te koop SUZUKI Intruder 1400, bwj. '91, z.g.a.nw. Telef.: 04750-11228.

SUZUKI DR 750 CC Big, alle rood, met top-koffer, z.g.a. nw., sept. '90. 045-214441.

Auto's

FIAT

Creusen zomeraktie
Nieuwe auto's incl. kenteken

type	van	voor
Panda LIE	ƒ 15.200,-	ƒ 13.750,-
Cinquecento	ƒ 16.350,-	ƒ 14.950,-
Tipo 1.4 S	ƒ 29.650,-	ƒ 26.750,-
Tempra 1.6 IE	ƒ 31.100,-	ƒ 27.950,-
Uno Start 1.1 IE	ƒ 19.950,-	ƒ 18.500,-
Uno Cabrio nieuw unieke auto!!!		ƒ 29.700,-

Eventueel betalen na 1 jaar
Nu alle gebruikte auto's met 10% korting
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34, ☎ 045-742121.

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd op 8 augustus 1993 en tot terugverkrijging van de Mazda 626 HB 2.0, kleur blauw, kenteken YD - 37 - FJ, alles ontvreemd te Hoensbroek, Luciakliniek. Inlichtingen welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

Gottgens Sittard
Haspelsestraat 20
☎ 046-518565

Alfa 33 '90
Citroën BX 1.4 '87
Ford Escort '86-'87
Sierra 1.6i '92
Opel Ascona '84-'88
Astra '92
Corsa '83-'92
Kadett '85-'91
Omega '87-'92
Omega stationwagon '92
Peugeot 309 '91
Renault 21 TS '86
Volvo 340 '88
Volvo 480 Turbo '90
Volvo 440 Turbo '90
VW Jetta automaat '84
VW Polo '88
Inruil en financiering mogelijk, BOVAG-garantie.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Toyota Carina 1.6 GL '89; Opel Omega 2.0i '91; Ford Sierra Sedan 1.6 '90; Ford Escort 1.4 5-drs '89; Mercedes 190 D '85; Renault 11 GTL '86; Seat '85; BMW 320i '87; Suzuki Swift autom. '90; Suzuki Alto autom. '84; Suzuki Alto '84; Suzuki Alto '82; Ford Fiësta 1.3 S '81; Mazda 323 autom. '79; Taunus 2.0 L '81; Ford Escort '81; Mazda 626 '84; Opel Kadett '85; Daihatsu Feroza Resin Top '90. Autobedrijf REUBSAET, Groeneseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres APK keuring. Alle auto reparaties tevens doe het zelf Car Wash. Zondag's open.

Te k. Seat Toledo 1.8 wit 1992; Seat Ibiza 1.5 wit 1989; Seat Malaga blauw '90; Seat Marbella wit '90; Seat Fura rood '84; Ford Escort 1.4 rood '92; Citroën BX wit 1990; Citroën BX 1.6 autom. '91. Autobedrijf CHIARADIA, Trichterweg 122, Brunssum. ☎ 045-212843.

Opel Kadett 1200 GL, '86; Opel Kadett diesel, '84; Nissan Sunny HB 1.6, '86; Opel Manta 1800 GT HB, '85; Ford Escort 1300 Laser, '85; VW Golf 1300, '86; VW Passat sedan, '85; Renault 11 TL, '84; Opel Corsa, '84; Suzuki Alto '84. Autobedrijf M. HOGENHOUT, Wilhelminastraat 146, Hoensbroek. Telefoon 045-215557.

Te koop Ford SIËRRA 2.3 diesel bwj. '85, vr.pr. ƒ 7.500,-. 045-243617.

Te koop HONDA CRX mod. 1.5i Coupé '86, in nw.st., div. extra's, ƒ 9.750,-. 045-455778.

Te koop MAZDA 626, bwj. '80, APK oktober '93, pr.n.o.t.k. Telef. 045-257204.

MERCEDES 190 E, bwj. '85, APK 4-'94, vr.pr. ƒ 14.000,-. Beukstr. 15, Heerlen.

Mitsubishi COLT 1.2, bwj. '87, 3-drs., rood, vr.pr. ƒ 6.750,-. Wilhelminastr. 56, Nieuwenhagen.

Opel REKORD bwj. '84, APK 5-'94, gas. Vraagpr. ƒ 1.950,-. ☎ 045-230751.

Te koop Opel KADETT bwj. '82, APK 7-'94, nieuw gespoten, leuke striping, vr.pr. ƒ 2.300,-. ☎ 045-275333.

Te koop Opel KADETT GSi 2.0 L 130 Pk, bwj. 4-'87, veel extra's. Duits kenteken, pr. ƒ 9.500,-. Telefoon 09-49.24563337.

Toyota CRESSIDA diesel 1981, ƒ 1.000,-. Tel. 045-715383.

Te koop VW GOLF 1600, bwj. '78, goed onderhouden, ƒ 1.500,-. ☎ 045-753834.

VOLVO 440, '91, m. c.z. LPG, i.st.v.nw., slechts ƒ 17.250,-. ☎ 046-512138.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bel. hoogste prijs!! 045-416239 open tot 21 uur.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: BMW 320i Bauer TC '85; Opel Kadett combo 1.3 le eig. 10-'86; VW Golf GLS cabrio '82; Ford Escort XR3 '86; Renault F6 bestel '85; Ford Sierra 2.0 L 5-bak, '84; Mercedes 250 T '79; Alfa Giulietta 1.6 '84; Toyota Corolla 1.6 DX 10-'83; Fiat Panda 45 '83; BMW 315 '82; Ford Fiësta 1.1 L '83; BMW 316 nw. model '84; Mitsubishi Colt 1.2 EL '83; Ford Escort 13 L 5-drs '83; Citroën Visa Chrono '83; VW Golf '80; Renault 9 GTL 5-bak, '82; Opel Kadett 1.2 S '83; Opel Manta HB 1.9 N '79; BMW 1502 '76. Def 66 '74 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Autohandel O.K. CARS. Porsche 924 '79; VW Golf GTD '85; Volvo 340 '84; Nissan Sunny Combi '86; Nissan Sunny 1.5 '85; Siërra 1.6 '86; Siërra combi '84; Opel Corsa TR 1.2 '84; Opel Manta 2.0 GTE '83/'80; Opel Kadett 13S Sedan '86; Ascona '84; Suzuki Alto '83; Mitsubishi Colt '83; Fiësta '84; Escort '83/'85; Fiat Panda 45 S '83; Honda Civic 1.3 L '84; Honda Prelude EX '83; Mazda 323 '85; Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. ☎ 04492-5782.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te k. gevr. AUTO'S en bedr. auto's, ook met schade of reparatie. Steskensstr. 39, Stein. Tel. 046-332160.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs!! 045-427671.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Te k. VW GOLF 1100, bwj. '77, APK 6-'94, ƒ 500,-. ☎045-224954.

Koopje VW JETTA, APK '94, bwj. '80, prijs ƒ 1.450,-. Telefoon: 045-226773.

Te koop KADETT 13S '80 ƒ 450,-; en 1.2S '79 ƒ 1.250,-; Ascona 1.9S met schade '79 ƒ 350,-; VW Jetta 1.6S sportieve uitv. '80 ƒ 1.350,-; Volvo 66 GL 1.3 autom. '79 ƒ 250,-; Saab 96 L '78 voor restauratie '78; Audi 100 GL 5 '79 ƒ 1.250,-; Ford Fiësta 1100 '79 ƒ 450,-; Volvo 343 DL '78 ƒ 950,-; Volvo 343 DL '78 ƒ 750,-; Opel Rekord '79 ƒ 750,-; Toyota Camry 1.8 '83 zeer mooi ƒ 3.950,-; Zastava GTL 55 44.000 km. '87 ƒ 1.950,-; Corsa TR 1.2 '83 ƒ 3.250,-; VW Golf GTI ƒ 3.950,-; Lada 1.5 stationcar '86 ƒ 3.450,-; Citroën 1.6 TRS '85 ƒ 4.500,-. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Te k. Ford CAPRI, bwj. '77, APK 8-'94, lichtgrijsmet., ieren dak, trekh. 045-220476.

Te koop Ford ESCORT 1.6 XR3 uitgebouwd, 15" wielen, type '83, APK '94, vr.pr. ƒ 4.250,-. Pr. Bernhardstr. 15, Landgraaf.

(Brom)fietsen

Nieuw CITYBIKE MK1 electr. bromscooter en snorscooter, 1ct. per km, 1.000 x tanken uit het stopcontact, ƒ 3.950,-. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. Tel. 045-726840.

Ruime voorraad BATAVUS fietsen. Inruil mogelijk. Oithof tweewielers speciaalzaak, Marisstr. 14, Geleen-zuid. Tel. 046-749237.

Te koop plm. 40 gebr. dames- en HERENFIETSEN v.a. ƒ 75,-. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Tel. 045-211486.

Te koop mooie DAMESFIETS met 3-versnellingen. Telef. 045-318033.

Te koop VESPA Grillo, als nieuw, 3 mnd. oud, met verzekering. Telef. 045-750587.

Caravans

Te k. KNAUS Azur 530, '90, als nieuw, ƒ 13.500,-. Terweyenweg 27, Heerlen.

CARAVANSTALLING te huur (auto/boot). Tel. 045-227068 / 045-222415.

Te k. Caravan GRENSLAND 350, met ijsk., nwe. voortent, vraagprijs ƒ 1.750,-. 045-227520.

ADRIA 330 SLB, wint. uitv., ijsk., kach., voort., ƒ 3.500,-. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te koop 6 pers. KIP caravan met voortent en vele extra's. Telef. 045-323706.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 80 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.: America, Th.Watsonin 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

BOUVIERS, reuen, 12 wkn., stamboom, geënt en ontw., ƒ 650,-. 045-754525.

Te koop YORKSHIRE-TERRIER, 1 jr. oud, ƒ 350,-. Telef. 045-227520.

Tuin & Dier

Stevige TUINSCHERMEN op maat. Ook voor al uw overig geïmpregneerd hout: Impreg Tuinhout BV, In de Cramer 18, Hrl: 045-717733.

Te koop MOTORMAAIER Wolfkraft, ƒ 100,-. Tel. 045-227520.

Te koop gevraagd

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 648919.

STOELMATTERIJ vernieuwd rieten- en biezenstoelen m. gar. 045-416820.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

LOODGIETER voor alle werkzaamheden aan huis. Vrijbl. info ☎ 045-352044.

Voor al Uw SCHILDERWERKEN binnen en buiten. Bel 045-274245.

Wonen Totaal

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

Zonnebank

GOERGEN Zonnehemels, de grootste zonne-vak-speciaalzaak in de regio, gegarandeerd de laagste prijs en de beste service. Rijksweg Noord 97, Sittard, 046-583002 (oude pand Smeco t. o. ziekenhuis).

Horeca

USK, gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Club/bar zoekt MEISJES voor privéhuis in Duitsland. Telefoon 09-49.2401.96080.

Contacten

06-Gay Café Limburg
75 ct. p.m. Nu direct contact met iemand uit je eigen regio 06-320.327.55

Dames,
wil je ook van je laten horen? Bel dan 010-4953079. Dan ben je te beluisteren op onze adreessenlijn: 06-9688.

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en telefoonnr. Wachten dat jij ze belt. (100 cpm)
06-96.74

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06*96*09

Het begon als een spel, nu kunnen we niet meer terug
SM Maniac
06-320.324.12

Rustig, anders gaat het veel te snel!
Erotifoon
06-320.320.12

Je, ik wil graag slagen, moet ik dan m'n
Broekje
uittrekken? Maar meneer wat doet U nu?
06-340.340.30 (1 gpm).

Nee, ik wil niet naakt touwtjespringen zei
de turnster
want dan hupsen m'n ... op en neer. 06-340.340.20 (1 gpm).

Homo-Direkt
apart, met een lekkere hete knul. Bel Gay voor Twee. 06-9887 - 75 cpm.

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 75 cpm
06-320*320*59

Lady SM 06.320.326.86 juffrouw sexdes Zalig juf 75 cpm
06.320.332.06

24 uur p/d LIVE-SEX op de aparte lijn. De heetste meisjes voor jou alleen!!
06-320.370.55
100 cpm.

Sex-oproepen
snel en discreet, 100 cpm.
06-340.340.77

Wilde live sex.
Wij zijn gek op beestachtige mannen!!! 06-9808. Nieuwe meisjes aanwezig. 100 cpm.

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen!
Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

José heeft foto's van Anita. Doe wat ik je zeg! 1 gpm
06-9778

Griekse Sex
Lisa draait z. om 100 cpm
06-320.325.55

Grieks & Dating 100 cpm
06-320.325.06

Sexy Lolita's 100 cpm
06-320.320.08

IJzeren klemmen! 100 cpm
06-320.330.70

Lesbi Lolita's 100 cpm
06-320.320.07

Nog geen 18?
Jammer dan! TABOE HOMO Zuid Nederland.
06-340.330.42 ƒ 1,- p.m.

Homo direkt apart
Direkt apart met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Prive Limburg 06-320.322.75 (75 cpm)

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek? (100 cpm)
*** 06-9602 ***

Vluggertje
Hete meisjes zoeken sexkontakt. Bel 06-9603 (100 cpm).

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100c/m)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn 06-320.330.77 (75cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend 06-320.330.43 (100cpm)

Rijpe vrouwen zoeken
sexkontakt
06-320.330.60 (100cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan 06-320.330.88 (75 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt 06-320.330.42 (75cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil 06-320.330.91 (75 cpm)

06-320.326.66
Jonge Meiden Kontakt voor snel sexcontact (100cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75cpm)

De leukste meiden flirten de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 (75cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm)

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen? 06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de buurt. 06-320.325.80 (100 cpm)

Prive-kontakt
je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn, 06-9570 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100c/m)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100c/m)

Direkt een meisje. Druk nul voor meer meisjes. (75 c/m)
06-320.322.05

Ze deed open voor de jonge. Onder haar badjas was ze naakt. Kom hier lekkere knul, pak ze maar 'ns lekker beet. (1 gpm.)
06-340.350.60

Ongelijke strijd. Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis
Feuilleton
06-350.250.55 100 cpm.

Altijd succes! Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. (75 cpm)
06-320.320.33

Nieuw: 35 plus dating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. (100 cpm)
06-9616

Gratis sexkontakt. Meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100cpm)
06-320.330.45

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon. (100 cpm)

Direkt gratis Sexkontakt
Sex-kontakt
06-320*320*32 (100cpm)

Hete meisjes willen echt snel Sexkontakt. (100 cpm) Nu met telnr.
06-320*330*66

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm)

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje. (100cpm)
06-320*322*33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320*330*90 (100 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live!
06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Lekker babbelen met een meisje in een box. Bel:
06-9590 75cpm

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.320.36 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)

Flirtbox voor 2
Direkt apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75 cpm)

Thuiskontakt, rijpe vrouwen in de regio. (75 cpm)
06-320.326.33

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje 06-320.321.44 (100 cpm)

Nieuw! Plezier voor Twee, direkt babbelen met een meisje. (75 cpm)
06-9503.

Nieuw: direkt babbelen met de vrouw van je dromen. (100 cpm)
06-320.330.97

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden, en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm)

Gay voor twee
direkt een jongen aan de telefoon. 06-9614 (50 cpm)

Zeker weten dat er ook op jou een meisje wacht! (100 cpm)
06-320.330.67

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm)

Leuke jonge meisjes geven
ontsp. massage
045-353489 (ook door twee tegelijk)!!

Direkt Apart
met diverse leuke meiden. 06-320.322.88 (75 cpm).

Blonde Natasja
Brpek uit en bukken!!
06-320*324*11 (75 cpm)

Direkt apart
Een leuk flatje, maar een leeg bed? Met PLEZIER voor 2 wordt het ideaal. 06-9880, ƒ 1,- p/m

Naakt meisje
v. 18 jr. zakt langzaam door haar knieën, ze zit bovenop hem. Is dit nu een standje. 06-340.340.21 (1 gpm.).

Perverse sex m. jonge vrouwen
06-340.340.90
(1 gpm)

06-320.360.22 Lesbi Tieners 75 cpm. Gluur maar. Tiener 18 alleen
06-320.331.32

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ..... 325.10
Gaysex Limburg 325.73
Jack off privé 321.16
Darkroom 324.16
Gay Pervers 329.16
Bi-sex 323.36
Jongens-sex 325.19
Studenten 327.56
Travestie 325.09
Transsexueel 321.36
Bondage 325.18

De leerling
glazenwasser
zag mevrouw naakt door de kamer lopen. Kom binnen KNAAP, niet zo verlegen, ik zal je leren wat sex is. 06-340.300.15 - 50 cphm.

Wat bedoelt u met een
beurt geven?
vraagt het schoolmeisje van 18. En waarom moet ik m'n rokje omhoog doen? 06-340.350.75 - 50 cphm.

Sex"o"foonbox
Live sexen met een lekkere meid! Bel v. Grieks of Frans! 1 gpm. 06-320.329.50

Val je voor dominante vrouwen. 75 cpm. 06-320*332*32 Bel
Meesteres.

Sex"o"foon
De lekkerste sexcomp... Toets of draai maar sch...
1. Tieners 18 jr./rijp...
2. Sexdating
3. Gaysex en Dating
4. Sexjackpot... 1 gpm
-06*96*06-

Lady Bizar! Live opgeilende meesteres, geselingen, travestie. 75 cpm
06-320*324*

Rijpe dame live opgeilend toen ze op bed lag. 75
06-320*320*

Live sex voor
direct sex contact ƒ 1,- 06-9894

Griekse pornol...
Ze bukte
zonder slipje over de ... 18 jr. is ze. 75 cpm 06-320*320*62

Lesbische meisjes, Petra, Ciska in hun kamertje ... deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 ...
06*96*08

Kontakten/Klubs

in de groene taille van Nederland ligt de meest exclusieve club
Villa Liberta Susteren
Uitgerust met intern. meisjes o.a. Rosie, Amy, Lisette, Liesbeth, Kristien, Maike, Penny en onze eigen Monique. Ons unieke systeem: 3x relaxen voor 1 all-in prijs incl. drank, video, vrijen, knuffelen, naaktdansen etc. Privé parking, Euro en Visa welkom. Maand., dinsd. en donderd. 12.00-02.00 uur. Woensd. en vrijd. tot 18.00 uur. Maaseikerweg 24, Susteren. Zin is escort? 04499-43...

HUIZE LYDIA
VOOR DE FIJNSTE MOMENTEN VAN JE LEVEN...
U MAG KOMEN!!!
046-749662, Groenstr. 64, Geleen.

Wip 'ns binnen! Porky's Pretpark
10 LEUKE DAMES, nieuw Barabara een kanjer.
☎ **045 - 228481, zat. 12.00-19.00**

Holland Hostess Service
Bemiddeling in * escortdames * escortkoppels * striptease * dinner date's * hostess-dames
☎ **04750-34272**
* Een buro voor mensen met smaak!.

Monika's escort
M. jong meisje 045-727854

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts. Assistente welkom.

PEGGY PRIVÉ
Escort, ma-vr. 11-22.30 u. Wo. tot 19 uur. 046-374393 Tev. meisjes gevraagd. Yvonne DD-cup.

Buro Sittard
Tel. 046-523203

(Delight) Escort
Tel. 045- 22 91 56

Diana Escort
☎ 045-320323 v.a. 10.00 uur.

Wild Boys
Escort. Tel. 045-229156.

E.Z.N. Escort!
☎ 045-273099.
"Attentie": nummer gewijzigd!

Lady "S"
Duitse meesteres met haar 18-jarige onderdanige ISABELLE. 043-638365.

SM Huis Anita
Nieuwe slavin aanwezig. ☎ 045-462720.

Escort Service
MONIQUE.
Dames en heren
Tel. 045-275262.

Sexy
vrouw ontvangt thuis ☎ 043-473309.

Annabel
Af 10 uur, ook zat. en ... 045-721759, meisje gevr.

Buro Mieke
Disc. bem. 046-74876...

Candy Privé
intieme sfeer, charm. ... jes. ☎ 045-212616 / ...

FRANS zonder
tot... info 046-7498...

SM-club Rach...
5 meesteressen, 3 slavinnen. Tel. 045-414338.

(H)eerlijk relaxen
Nu met diverse nwe m... Ook Grieks, soft SM... Frans zonder moge... Huize Elle, al jaren n... Kapoenstraat 29. Van ... t/m vrij. van 12 tot 24... Tel. 043-218884.

Nieuw Tina
Telefoon 09-49-24019...

ƒ 50,- all-in
Géén handmass. F... zonder. Film & dranks... Ook weekend. ☎ 045-...

Angelique
met haar massage, ... uniek. Met Petra he... vriendin en nieuw M... 045-311135.

Voor Piccolo's zie verder pagina 14

Service Rubriek

RUBBER EN KUNSTSTOF SLANGEN
Afsluiters, kranen, terugslagkleppen, koppelingen, fittingen en bochtstukken (ook in kunststof).
RUIM GESORTEERDE VOORRAAD BIJ:
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4, tel. 045-24313...

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739381

JORISSEN FINANCIERINGEN
PERSOONLIJKE LENINGEN - DOORLOPEND KREDIET
- Elk bedrag van ƒ 1.000,- tot ƒ 200.000,- mogelijk.
- Looptijden van 12 t/m 120 maanden.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Reeds 20 jaar vertrouwd krediet-intermediair.
- Geen bijkomende kosten.
- Geen informatie bij werkgever
- toetsing bij BKR-Tiel.
- Gratis geheel vrijblijvend advies
- Lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs.

SCHELSBERG 54, HEERLEN
TEL. 045-721781 - 727957
OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Gasten op scherp in Rolf X. Alive

Personalityshow RTL4 georganiseerde chaos

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

ALKMAAR – De identiteit van een omroep is soms moeilijk te ontdekken, nu het scherm bol staat van dezelfde spelletjes, kwissen en evenementen. Het kostte sommige omroepen dan ook wat moeite, maar toch wisten ze allemaal met een programma op de proppen te komen, waarin hun eigen karakter of ideaal goed tot uitdrukking komt. De omroepen mochten zelf de programma's kiezen. Wij maakten er een schets van. Vandaag RTL4's personalityshow Rolf X. Alive.

Een georganiseerde chaos. Drie rijdende camera's, twee handcamera's, evenzoveel cameramensen, kabelsjouwers, geluidstechnici, een opnameleider en een uitvoerend producent. Meer dan twintig mensen krioelen op enkele tientallen vierkante meters studiovloer bij Joop van den Ende in Aalsmeer. Toch weet ieder van hen precies wat hem of haar op welk moment te doen staat. Regisseur Patrick van Mierlo geeft weliswaar via de 'oortjes' aanwijzingen, maar ongelukjes gebeuren altijd.

Zeker in het nieuwe programma Rolf X. Alive. Het programma waarin, zo meldt RTL4 bij de lancering, alle televisiewetten overtreden worden. Een cameraman in beeld is geen probleem, een struikelende gesprekspartner is meer dan welkom en gastheer Rolf X(avier) Wouters vindt het wel grappig dat de zender van zijn microfoon plotseling uit zijn broekzak valt en hulpeloos boven de grond bungelt. De camera duikt er gretig bovenop. De geluidstechnicus aan de zijlijn veert even overeind. Televisiewetten mogen dan overtreden worden, maar de presentator moet in de huiskamer wel te verstaan zijn. Loos alarm. Rolf Wouters komt luid en duidelijk over.

Rolf X. Alive wordt twee dagen voor de uitzending (zondagavond) opgenomen. In een klein uur ontvangt Rolf Wouters in zijn prachtige hotelsuite een paar bekende gasten. Het verloop van het programma staat in grote lijnen vast. De invulling is steeds een verrassing voor zowel Rolf Wouters als de gasten zelf. De presentator, die tevens bedenker en eindredacteur van het programma is, houdt bewust hele minimale voorgesprekken met zijn gasten. „Dit programma valt of staat met de spontaniteit van mijn gasten. Ik vraag voor de opname eigenlijk alleen waar ze per se niet over willen praten," legt Rolf Wouters na afloop van de opname uit. De sigaretten die hij het afgelopen uur heeft moeten missen, haalt hij in hoog tempo in.



● *In de studio van Rolf X. Alive heerst een georganiseerde chaos.* Foto: GPD

Voorbereiding

Het minimale contact voor de uitzending betekent overigens niet dat Rolf volkomen onvoorbereid zijn gasten op de sofa laat plaatsnemen. De vijf redactie- en produktiemedewerkers volgen en spreken de gasten uitgebreid en geven Wouters aanknopingspunten. In Rolf X. Alive wordt meer van de gasten verwacht dan in de gemiddelde talkshow. Een passieve houding als 'kom maar op met je vragen ik geef wel antwoord' is volgens uitvoerend producent David Schaling dodelijk voor het programma. „We verwachten van onze gasten dat ze op scherp staan als ze binnenkomen. Ze moeten wedervragen stellen, zich met elkaar bemoeien, meespelen."

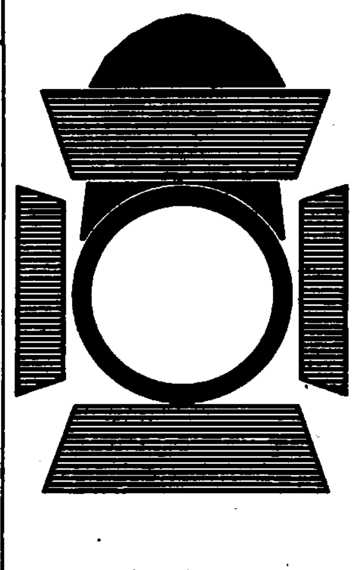
Acteur Serge Henri Valcke heeft dat goed begrepen. Als Rolf Wouters als een gek door het decor rent om alles netjes te hebben voor de komst van Patty Brard, klopt hij het denkbeeldige vuil uit de sofa. Hij grijpt direct de microfoon als Rolf hem uitnodigt een lied te zingen.

Grote mond

„Dit programma heeft een aantal seizoenen nodig om te settlen. In Amerika zijn gasten gewend om meteen een grote mond op te zetten als ze in een show zitten. Hier moeten ze dat nog leren," meent Rolf Wouters. Het programma zou wat hem betreft ook langer mogen duren. De kijker kan de gast dan beter leren kennen en er is meer ruimte om grappen te maken.

Storende factor in Rolf X. Alive is de sponsor, het Rode Kruis. Het image van een gastheer van een personalityshow loopt een aardige klap op als hij in zijn programma leden moet werven voor het goede doel. Als het bij een billboard bleef was er weinig aan de hand, maar Rolf Wouters gaat zelfs op bezoek bij de projecten van het Rode Kruis en laat de verslagen daarvan in zijn programma zien.

En hij heeft het er tussen de opnamen van zijn programma door nog druk mee ook. David Schaling spoort hem aan snel met het spotten en monteren van de show te beginnen. Zo kunnen ze nog een paar uurtjes slaap pakken, voordat morgen het vliegtuig naar Kenia vertrekt. Daar wacht het Rode Kruis.



Nieuwe vice-voorzitter nog niet bekend

Van den Heuvel uit bestuur NOS

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Dr. Albert van den Heuvel (61) treedt in oktober terug als vice-voorzitter van het NOS-bestuur. Van den Heuvel was tevens stemgerechtigd lid in het NOS-bestuur namens de Vara. Deze functie wordt per 15 oktober ingenomen door drs. Marcel van Dam, die al wel lid van het NOS-bestuur was maar geen stemrecht had.

Wie Van den Heuvel, die het rustiger aan wil gaan doen, gaat opvolgen als vice-voorzitter is nog niet bekend. Van den Heuvel is ruim twintig jaar in de omroep actief geweest. In 1972 werd hij bestuurslid van de Ikon. Van 1980 tot 1985 was hij voorzitter van de Vara en lid van het NOS-bestuur. Daarna was hij tot 1989 Programmacommissaris radio en televisie bij de NOS. In dat jaar werd hij vice-voorzitter van het NOS-bestuur.

Behalve bij de NOS bekleedt Van den Heuvel bestuurlijke functies bij tal van instellingen. Hij is onder meer lid van de Raad van Beheer van de Nozema, vice-voorzitter van de Raad van Beheer van het ANP en voorzitter van het Coproduktie Fonds voor de Nederlandse Omroep. Alleen laatstgenoemde functie blijft Van den Heuvel bekleden.



● *Dr. Albert van den Heuvel is ruim twintig jaar in de omroep actief geweest.*

Van Doorn heeft genoeg van 'dagen lang kletsen'

Van onze rtv-redactie

ALKMAAR – Jan van Doorn vertrekt per 1 oktober bij Veronica. Van Doorn, hoofd amusement en programmaleider televisie, gaat op eigen verzoek weg. De 45-jarige Van Doorn die in 1990 in dienst trad van de Veronica-organisatie, begint weer voor zichzelf. Thuis in Alkmaar klinkt hij opgelucht na het bekendworden van zijn beslissing.

„De laatste maanden begon ik me steeds meer af te vragen 'waar ben ik eigenlijk mee bezig?' Vooral het afgelopen jaar heb ik roofbouw op mezelf gepleegd. Ik ging zes, soms zeven dagen in de week 's ochtends om zeven uur de deur uit om ver na twaalf uur weer thuis te komen. Mijn vrouw en mijn twee zoons zag of sprak ik nauwelijks nog. Meer en meer kwam ik tot de conclusie dat ik een balans wilde tussen mijn gezin en mijn werk. En zoals het nu gaat, is die balans compleet zoek. Dan moet je kiezen. Em ik kies voor mijn privé-leven."

Omroepbestel

Ook de ontwikkelingen binnen het omroepbestel maakten de beslissing te vertrekken voor Jan van Doorn gemakkelijker. „In Hilversum kwam ik steeds meer in een vergadercultuur terecht. Dagen lang kletsen en nauwelijks een stukje wijzer worden. Dat is niks voor mij. Ik ben in feite altijd een jongen geweest die op de vloer moet werken. Dingen onder handen moet hebben.

Maar de laatste tijd moest ik onder andere proberen Veroncia, de Tros en de EO op één lijn te krijgen. Want er komt een gezamenlijk dagprogramma. Maar Veronica en de EO, dat kan toch eigenlijk helemaal niet. Dat blijkt ook wel als je kijkt waar de discussies over gaan. Wij willen bij voorbeeld in de ochtenduren een airobic-programma op de buis brengen. Prima zegt de EO, maar de dames die het presenteren mogen dat alleen doen in trainingspak." Hij zucht: „Nadat ook nog eens verschillende goede mensen van Veronica naar RTL5 overstapten, was voor mij de maat vol."

Grote projecten

De afgelopen jaren tilde Jan van Doorn een reeks succesvolle programma's van de grond. Grote projecten als De Staatsloterijshow, Night of the Proms, de Miss Universe-verkiezing en All You Need werden een succes. En Van Doorn was ook de man die coryfeeën als Marc Klein Essink en Robert ten Brink naar Veronica haalde.

„Hard werken vind ik heerlijk. Maar het moet wel zin hebben en niet ontaarden in urenlange, oeverloze discussies die uiteindelijk nauwelijks iets opleveren. Samen met anderen ben ik keihard in de weer geweest om Flodder als serie op de buis te krijgen. Dat soort dingen ligt me. Overigens blijf ik wel dingen voor Veronica doen. Alleen huren ze me straks in als extern deskundige. Nee, niet exclusief voor Veronica. Als die een idee niet zien zitten, stap ik naar andere omroepen. Die vrijheid heb ik."

Sluikreclame bij RTL4

HILVERSUM – Bij een aantal RTL4 programma's is sprake van sluikreclame die in de Europese richtlijn wordt verboden. Dat schrijft het Commissariaat voor de Media in een brief aan omroepminister D'Ancona.

Het commissariaat geeft als voorbeelden de programma's Flora Magazine, Gezondheid en Van kleedingh, kosmetica en andere saecken. RTL4 vermeldt voorafgaand aan deze uitzendingen dat de programma's gesponsorde elementen bevattten. Naar de mening van het commissariaat doet dit niets af aan het feit dat er sprake is van verboden sluikreclame. Ook al wordt vooraf melding gemaakt van gesponsorde onderdelen, dan kan een programma volgens het commissariaat sluikreclame bevatten. Het commissariaat ziet zich gesteund door het Europese media-instituut.



● *Lucille Ball geeft een kijkje in haar huiskamer, waar het net zo zou toegaan als bij miljoenen andere gezinnen.* Foto: KIPPA

NCRV haalt Lucy-show weer terug

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Met de start van de dagtelevisie op de Nederlandse publieke netten, eind augustus, brengt de NCRV honderd afleveringen van de I Love Lucy-shows met Lucille Ball op het scherm.

Alhoewel de shows zijn opgenomen in de jaren vijftig hebben ze volgens de NCRV dankzij de kwaliteiten van comédienne Ball niets aan kwaliteit ingeboet. De opzet van I Love Lucy is eenvoudig: de komediante geeft een kijkje in haar huiskamer, waar het net zo zou toegaan als bij miljoenen andere gezinnen. Met dit verschil dat de hoofdpersonen uit de tv-show voortdurend, dankzij Lucy, in vreemde situaties verzeild raken.

De man van Lucy, Ricky (gespeeld door haar toenmalige echtgenoot Desi Arnaz) is een succesvol bandleider en Lucy's droom is om ook carrière te maken in de showbusiness.

Bij de NCRV is de serie vanaf 30 augustus iedere werkdag op Nederland 1 te zien om 8.32 uur.

Zesdelige tv-serie vanaf vrijdag op tv

The Strauss Dynasty vol liefdesperikelen

DOOR HERMAN ELZINGA

HILVERSUM – Weelderige kostuums, grote balzalen, veel muziek, romances en de Donau op de achtergrond. De nieuwe tv-serie Strauss Dynasty, die de Tros vanaf vrijdag (Nederland 2 om 21.26 uur) uitzendt, staat er bol van. Het geromantiseerde verhaal over de Weense familie Strauss zal met name de liefhebbers van operette-muziek en onstuimige liefdes-affaires niet teleurstellen.

De Strauss Dynasty is een zesdelige serie die in opdracht van de Oostenrijkse, Duitse en Italiaanse tv werd geproduceerd door de Amerikaan Marvin Chomsky, die eerder bekendheid verwierf met onder meer Roots en Holocaust. Het script werd geschreven door Zdenek Mahler, die ook verantwoordelijk was voor het script van Oscar-winnaar Amadeus, de film over het leven van Mozart.

De belangrijkse rollen in The Strauss Dynasty worden gespeeld door Anthony Higgins (Johan Strauss), Stephen McGann (Schani) en Lisa Howard (Anna). Verder zijn er gastoptredens van bekende acteurs als Edward Fox en John Gielgud.

Wanneer de serie Strauss Dynasty begint ontmoeten de twee jonge violisten Johan Strauss en Joseph Lanner elkaar. Na een eerste stroef verlopen contact sluiten ze toch vriendschap en besluiten samen te gaan optreden. Ze beleven hun eerste successen, maar onenigheid over wie welke deuntjes heeft geschreven en vooral de wedijver om de gunsten van Anna drijft het duo uit elkaar.

Eigen orkest

Anna kiest voor Johan, tot groot ongenoegen van Joseph, die daarop zijn eigen orkest vormt en Strauss heftig gaat beconcurreren. De strijd loopt zo hoog op dat de Oostenrijkse kanselier Metternich moet ingrijpen en Lanner tot keizerlijk hofdirigent benoemt. Strauss voelt zich beledigd, maar zet alles op alles en ontwikkelt zich tot één van de meest vooraanstaande musici van Europa. Daarmee wordt hij ook de favoriet van talloze jonge vrouwen, wier attenties hij niet altijd kan weerstaan.

De serie richt de aandacht na de dood van Johan Strauss op zoon Schani, die net zo getalenteerd is als pa. Naast de muzikale hoogstandjes blijven de liefdesperikelen veel aandacht opeisen. En ook is er de onderlinge strijd met de twee andere zoons Pepi en Edi. Als de 19de eeuw op zijn eind loopt is het ook gedaan met de Strauss-dynastie. De naam Strauss leeft echter voort in de wals, de dans die de wereld veroverde.



● *Anthony Higgins en Vernon Dobtcheff in de eerste aflevering van The Strauss Dynasty.* Foto: KIPPA

Uitvaart koning goed bekeken

HILVERSUM – De televisieregistratie van de uitvaart van koning Boudewijn van België is hoog gewaardeerd door de Nederlandse kijkers. De NOS-uitzending via Nederland 3 boekte een waardering van 7,8. De 'Nederlandse beelden' werden door gemiddeld 1.190.000 mensen bekeken. Gemiddeld 500.000 Nederlanders bekeken het verslag op de Belgische zender TV 1. Deze cijfers werden vanochtend bekendgemaakt door de dienst Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS. De samenvatting van de begrafenisplechtigheid 's avonds op TV 2 (België) had een Nederlandse kijkdichtheid van 2 procent, wat gelijk staat aan circa 270.000 kijkers.

Nederland 1

Avro/Ncrv
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Schrijven.
18.31 Het grote dierenrijk. Natuurfilmserie. Afl.: Buideldieren. De kangoeroe en de koala.
18.58 The arctic. Natuurfilmserie over het kleurrijke leven op de Noordpool. Afl. 4: Realm of the polar whale (De Groenlandse walvis). (herh.).
19.29 Growing pains. Amerikaanse comedyserie. Afl.148: There must be a pony.
Chrissy droomt dat als zij gaat slapen iedereen beneden feest gaat vieren. Om het tegendeel te bewijzen mag ze een avond zo lang opblijven als ze wil. Die bewuste avond wordt het onverwacht druk in het huis van de Seavers.
20.00 (TT) Journaal.
20.25 Sherlock Holmes and the leading lady, 4-delige Engelse detectiveserie. Afl.1. Wenen, 1910.
De uitvinder van een bom met afstandsbediening wordt vermoord en de bom gestolen. Meesterspeurder Sherlock Holmes en dokter Watson reizen in opdracht van de Engelse premier naar Wenen om de zaak op te lossen.
21.19 Televizier-special, 9-delige serie documentaires met in elke aflevering uitgebreide aandacht voor een onderwerp. Vandaag: Kosovo.
21.50 Birds of a feather. Comedyserie. Afl. 42: Sisters are doing it.
Tracy gaat met plezier naar haar nieuwe, tijdelijke baan als secretaresse. Wanneer haar baas meer wil dan een typende secretaresse, is het snel afgelopen met haar enthousiasme. Sharon en Dorien besluiten haar baas een lesje te leren.
22.26 Klazien uit Zalk. Verrassende reportages met Klazien in de hoofdrol. Afl. 1: Klazien en de mode. Zelf kan Klazien ook goed met naald en draad overweg. Ze was vroeger huisnaaister.
22.54-22.59 Journaal.

Nederland 2

VOO
13.00 Nieuws voor doven.
17.10 After school special. Amerikaanse serie educatieve films. Afl.: De betekenis van vertrouwen.
Een jongen groeit op in het getto en komt door alle moeilijkheden en zijn slechte gevoel voor eigenwaarde al snel in aanraking met geweld. Dan leert hij Luke kennen.
18.00 Journaal.
18.20 Countdown. Muziekprogram.
18.50 Empty nest. Amer. comedyserie. Afl.: Een bijna perfect lichaam.
Carol doet haar best om een mooi figuur te krijgen voor Patrick. Ondertussen behandelt Harry een jonge atleet die zijn lichaam koste wat het kost perfect wil hebben, zelfs met behulp van steroïden.
19.15 De heilige koe. Auto- en motormagazine.
19.45 (TT) Veronica goes Asia. Serie reisverslagen uit Azië.
Vandaag vanuit Vietnam (Hanoi). Hanoi ademt de sfeer uit van een groot groen dorp met ruim drie miljoen inwoners. De brede lanen worden omlijst door hoge bomen en in de gezellige kleine straatjes zitten piepkleine winkeltjes. Het verkeer bestaat er over het algemeen uit cyclo's, fietsen en voetgangers. Ze rijden er allemaal kris kars door elkaar. Het is moeilijk te ontdekken wie nu rechts of links rijdt.
20.20 Staatsloterijshow. Spelshow.
22.00 Nieuwslijn. Actualiteiten.
22.30 Privé-detective Zorc (Zorc - Der Mann ohne Grenze). Duitse actie-serie. Afl.: Bloedgeld.
Een klant van Anna's bordeel wordt gechanteerd. Ze vraagt Zorc als afgevaardigde van haar klant het geld over te nemen. Op het moment dat Zorc met het geld aankomt, loopt hij direct in de armen van de politie die toevallig aanwezig is in verband met een andere, illegale, geldwissel.
23.25 Geschiedenis van het geld: Numismatiek. Afl. 6: Ook dit is geld.
23.55 PC-privé. Voorlichtingsprogramma.
00.00-00.05 Journaal.

Nederland 3

NOS/RVU/Vara
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.19 Antilliaans verhaal. Serie. Afl. 4: Sprekende getuigen.
18.53 Studio sport.
19.21 Van gewest tot gewest. Regionale rubriek. In deze uitzending aandacht voor het museumdorp Orvette. De Gedeputeerde Staten van Drenthe hebben besloten de jaarlijkse subsidie in te trekken. De vraag is echter of het dorp kan blijven bestaan zonder deze subsidie. Verder een reportage over Jan Sprankel, een kunstenaar die in zijn galerie in Enschede Abraham- en Sara-poppen maakt en verhuurt. Tenslotte twee reportages uit Zeeland in zwart-wit, die in de beginjaren van deze rubriek werden gemaakt.
19.54 Brooklyn Bridge, 13-delige Amerikaanse serie. Afl. 11: Old fools. Nathaniel helpt zijn opa Jules met de voorbereidingen van het pokerspel met Nathaniels favoriete oom Myron. Wanneer Myron en Jules tijdens het pokeren ruzie krijgen, weet Nathaniel niet wiens kant hij moet kiezen.
20.21 NOS-dans: Dancing. Serie over dansvormen in verschillende culturen. Afl. 3: Dans en erotiek.
21.25 2 meter sessies, 8-delige muziekserie. Met Joe Henry, Long John Baldry, Jellyfish en Gotcha!
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenrubriek. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.01 De gulden snede. Portret van 5 illustrators.
23.36 Tribeca. Serie. Afl. 4: Heros Exoletus.
Zanger en tekstdichter Chris Boden werd in de jaren '60 tot een ster gemaakt. Dit werd zijn ondergang, want hij pleegde zelfmoord. Zijn vrienden komen bij elkaar in café Zadie's en blikken terug op die goede maar verleden tijd.
00.20-00.25 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL 4

06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Yogi Bear.
08.00 Nieuws.
08.06 The bold & the beautiful. Amer. soap. (herh.).
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
09.35 Secrets. Amer. serie. (herh.).
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. (herh.).
11.15 RTL text - radio.
11.45 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogr..
13.00 Pyjama party. Amer. speelfilm uit 1964 van Don Weis.
Go Go, afkomstig van de planeet Mars, landt op aarde om de invasie van zijn landgenoten voor te breiden. Go Go komt terecht op een feestje dat wordt gegeven door de excentrieke tante Wendy.
14.30 600 Spel. (herh.).
14.40 RTL Text radio.
15.00 General Hospital. Serie.
15.45 RTL Shop. RTL Club Shopping.
15.55 Santa Barbara. Amer. soap.
16.20 The Oprah Winfrey show.
17.05 Love boat. Amer. serie. (herh.).
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Secrets. Amer. serie.
18.40 The bold & the beautiful.
19.00 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
19.30 Avondnieuws.
20.00 Full house. Comedyserie.
20.30 Hitbingo.
21.10 World of discovery. Serie.
22.05 Klasgenoten. Vanavond: Anne Wil Blankers.(herh.).
23.00 Mistral's daughter, 8-delige miniserie.
00.00 Laatste nieuws.
00.15 The Oprah Winfrey show. Amer. talkshow. (herh.).
01.00 As the world turns. (herh.).
01.45 General Hospital. (herh.).
02.30 Home shopping.
03.00 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.25 De wasbeertjes (Raccoons). Canadese Tekenfilmserie. Afl.16.
17.52 Samsonclip.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.222.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl.747.
18.35 Secrets, 65-delige serie. Afl.52.
19.03 Buren (Neighbours). Afl.1171.
19.25 Lottowinnaars, en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Kapers op de kust. Spelprogr. Vandaag vanuit Oostduinkerke.
20.05 Schone schijn (Keeping up appearances), comedy-serie. Afl.6.
20.35 Margriet. Rechtstreekse talkshow.
21.50 N.V. De Wereld. Magazine met verhalen over mensen en emoties. Vandaag over een seropositieve heterosexuele vrouw en de vergane glorie van de Boliviaanse stad Potosi waar grote hoeveelheden edelmetalen in schril kontrast staan met de sociale verpaupering van de bevolking.
22.25 Tips voor trips.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Dokument: Vergeten mannen. Documentaire over werkloze mannen die een zwerversbestaan leiden.
23.45-23.50 Coda. Vandaag: Just a closer walk (anon.), uitgevoerd door het Belgian Brass Soloists.

België/TV 2

20.00 Schooltelevisie: Biologie anders bekeken, 7-delige serie over biologie. Afl. 4: Ademhaling bij mens en dier.
20.25 Mijn hart is vol muziek. Muziekprogramma.
21.25 Tips voor trips.
21.30 Journaal en sport.
22.00-23.20 This is spinal tap. Amerikaanse comedy uit 1984.
De twee vrienden David St. Hubbins en Nigel Tufnel maken al van jongs af aan muziek. De straatmuzikanten brachten het in 1967 tot de top van de hitparade en scoorden hit na hit.

Duitsland 1

05.55 Käpt'n Blaubär.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Dallas. (herh.).
09.45 JOYrobic. Afl.14.
10.00 Tagesschau.
10.03 Auslandsjournal.
10.45 ZDF-info Gesundheit.
11.00 Tagesschau.
11.03 (TT) Oppen und Ehrlich.
11.55 Klassentreffen. Vandaag: Heino. (herh.).
12.40 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Floris Zapp Zarapp. Magazine.
14.30 Neues vom Süderhof. Serie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Hey Biss-Kids! Magazine.
15.30 Talk täglich. Talkshow.
16.00 Tagesschau.
16.03 Abenteuer überleben.
16.30 Medisch Centrum West, Amsterdam. Nederl. ziekenhuisserie.
17.00 Tagesschau.
17.05 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 (OO) Der Dünnbrettbohrer (Home improvement). Amerikaanse comedyserie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.40 Regionale informatie.
17.55 (TT) Praxis Bülowbogen, serie. Afl. Afl.: Zwickmühlen.
18.00 Praxis Bülowbogen. Vervolg.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Grossstadtrevier, serie.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Peter Strohm. (herh.).
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 Heinz bleibt Heinz.
21.30 Globus. Natuurmagazine. Afl.: Die ostdeutsche Land-Wirtschaft.
22.05 (OO) Golden Girls. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Toter Fisch.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Europäische Königshäuser: Afl.: Nederland.
00.05 Magnum. Amer. misdaadserie.
00.50 Tagesschau.
00.55 Count your blessings. Amer. speelfilm uit 1959.
02.35-02.40 Z.E.N. In der Provence. Afl.: Landschaft bei Gordes.

Duitsland 2

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Kilimandscharo, bitte umsteigen - Documentaireserie over een treinreis dwars door Afrika.
Afl. 2: vom Kilimandscharo zum Kap der guten Hoffnung. (herh.).
14.45 Percy Stuart. Duitse serie.
15.10 Heute.
15.13 Kinderstudio. Kinderprogramma, met om:
15.13 Gesucht, entdeckt, erfunden. Tekenfilmserie. afl.: A. Wegener und die Entdeckung der Kontinentalverschiebung.
15.35 Abenteuer in der Karibik. Jeugdserie. Afl. 11: Brandstiftung.
16.00 Logo. Jeugdjournaal.
16.08 Heute-schlagzeilen.
16.09 Raumschiff Enterprise - das nächste Jahrhundert (Star Trek - The Next Generation). Amer. sf-serie.
16.58 Je früher der Abend.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal. Aansl.: Heute-schlagzeilen.
18.05 (TT) Der Landarzt. Duitse serie. Afl.: Ein neuer Flirt. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Flash - Der Fotoreporter. serie. Afl. 6: Das zweite gesicht der Aida.
21.00 Frontal. Actueel magazine.
21.45 Heute-journal.
22.15 Manchmal möcht' ich nur noch heulen. Reportage over Oost-Duitsers die problemen hebben met de aanpassing aan het westen. Afl. uit de serie Kontext.
23.00 Theaterwerkstatt: Blut - der Saft des Lebens. Portret van de toneelschrijfster Marlene Streeruwitz en haar werk, met fragmenten uit Sloane Square, Waikiki Beach en New York, New York.
00.20 Heute.
00.25-02.20 Salto nel Vuoto. Ital.-Franse speelfilm uit 1979.
De onderzoeksrechter Mauro Ponticelli woont al jaren samen met zijn zus Marta, die volledig van hem afhankelijk is. Uit angst voor een erfelijke geestesziekte durft ze niet in opstand te komen en wordt steeds depressiever.

Duitsland 3 West

09.00 ARD-Morgenmagazin. **09.55** Aktuelles aus dem Videotext. **10.00** Tele-Gym. **10.15** Tele-Tennis. **10.30** New York City girl. Amer. speelfilm uit 1981. **12.00** Das Recht zu lieben.**12.30** Report. **13.15** Sportmagazine. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. Afl. 45. **14.30** Mit der Wilden Emma nach Paris, Documentaireserie over twee Duitsers die met een zelf gemaakt vehikel 650 km naar Parijs willen afleggen. Afl.1. **15.00** FensterPlatz. **16.00** WAS. Sociaal-econ. magazine. **16.30** Documentaire over de Israëlier Amir Avramsson en de Palestijn Ahmad Has'a die samen strijden voor de vrede. **17.00** Bildergeschichten. **17.30** Henry und ein linkes Bein. **18.00** West 3 aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Vermisst. **18.43** Der Abend in West 3. **18.45** Reg. magazine met o.a. sport. **19.20** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Heiter bis ulkig. **20.15** 1000 Hertz. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** Reporter. Serie. **21.45** Privatdetektiv Harry McGraw. Serie. **22.30** Reportage over de bestrijding van de internationale drugsmaffia. **23.00** Miau. Franse korte speelfilm uit 1990. **23.12** ■ The black cat. Amer. speelfilm uit 1934. **00.15** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

14.59 Heute abend in Südwest 3. **15.00** Sport-Oldies. **15.15** Drei in einem Boot. **16.15** High Society. Afl.: Spanje. **17.00** Sesamstrasse. **17.29** Barney. Serie. **17.35** Fury - Die Abenteuer eines Pferdes. **18.00** Wort für Wort. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Menschen und Tiere. **18.59** Herrchen/Frauchen gesucht. **19.05** Sport-Oldies. Afl.23. **19.19** Heute abend in Südwest 3. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Schlaglicht. Portret van de Duitse hardloper Dieter Baumann. **21.00** Nieuws. **21.15** Detektiv Puntacavallo: Bruderzwist. Franse misdaadfilm. **22.45** Teleglobus. **23.15** Denkanstösse. Overdenking. (herh.). **23.20** Weisser Fleck. **00.05** Laatste nieuws. **00.10** Non-Stop-Fernsehen.

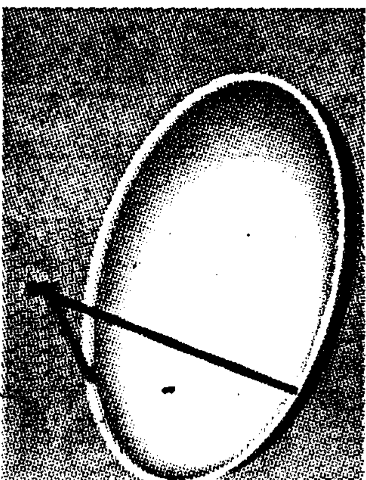
RTL Television

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie.
09.00 Der Chef (Ironside), misdaadserie. Afl.: Wettlauf mit der Zeit.
10.00 Reich und Schön (The bold and the beautiful). Amer. soapserie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogr.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield story (The guiding light). Amer. serie.
13.20 California Clan (Santa Barbara). Amer. serie.
14.10 Notruf California (Emergency), serie. Afl.: Keine Chance. (herh.).
15.00 Mord ist ihr Hobby (Murder, she wrote). Amer. misdaadserie.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Vandaag: Zwischen Ohnmacht und Wut.
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?). Amer. comedyserie.
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children). Amer. comedyserie. Afl.: Bringt mir das Geld von Al Bundy. (herh.).
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport.
19.10 Explosiv - Das Magazin.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Highlander. Amer.-Duitse avonturenserie. Afl.: Die fünfte Chronik.
21.15 Spurlos. Met de hulp van de kijkers worden vermiste mensen opgespoord. : Charles Brauer. Aansl.: RTL aktuell.
22.15 Der heisse Stuhl. : Olaf Kracht.
23.15 L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse (L.A. Law). Amer. advocatenserie. Afl.: Unter Ausschluss der öffentlichkeit. Aansl.: RTL aktuell.
00.10 Law and Order. Misdaadserie. Afl.: Tödlicher Wettbewerb.
01.05 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children). (herh.).
01.40 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?). Amer. comedyserie.
02.10 Der Chef (Ironside). (herh.).
03.10 Hans Meiser. Talkshow.
04.05 Explosiv - Das Magazin.
04.30 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote). Amer. misdaadserie.
05.30 Reich und Schön (The bold and the beautiful) Amer. soapserie.


● *Anouk Aimée en Michel Piccoli in 'Salto nel vuoto'. (Duitsland 2 - 00.25 uur).*

SAT 1

05.15 Schatten der Leidenschaft (The young and the restless). (herh.). **06.00** Ontbijttv met früh ran, sport. **09.15** Neighbours. Soapserie. (herh.). **09.40** Trapper John, M.D. Doktersserie. (herh.). **10.30** Bonanza. Westernserie. (herh.). **11.20** 5 mal 5. (herh.). **11.50** Glücksrad. (herh.). **12.30** Schatten der Leidenschaft (The young and the restless). Amer. serie. Afl.: Blitzhochzeit. **13.20** Trapper John, M.D. Amer. doktersserie. Afl.: Keine Verantwortung für den Bruder. **14.15** Neighbours. Afl.: Spätes Glück. **14.45** Bonanza. Amer. westernserie. Afl.: Die Frau des weissen Büffels. **15.45** Raumschiff Enterprise (Star Trek). Amer. sf-serie. Afl.: Computer M 5. **16.45** 5 mal 5. **17.20** Geh aufs Ganze! Spelprogr. **18.00** Regionale progr.'s. **18.30** Sugarbaker's (Designing women). Amer. comedyserie. Afl.: Die Pyjama-Party. **19.00** SAT. 1 Newsmagazin. **19.18** täglich ran. **19.30** Glücksrad. **20.15** Die Goldene Hitparade der Volkmusik. **21.10** Der Heinz Sielmann Report. **22.10** Ulrich Meyer: EINSPRUCH! Discussieprogr. Live. **23.05** Spiegel TV-Reportage. Aansl.: TopNEWS. **23.45** Emotions. Frans erotisch magazine. **00.15** Mann-o-Mann. (herh.). **01.05** Raumschiff Enterprise (Star Trek). (herh.). **01.55** Sugarbaker's (Designing women). (herh.). **02.25-05.15** Teletekst.



België/Télé 1

16.42 Vacaturebank. **17.00** Nouba nouba. Kinderprogramma. **18.00** Island son. Serie. Afl.: Monsieur tout-le-monde. **18.50** Monsieur Belvedere. Serie. Afl.: Le beau Georges. **19.15** Clip dynam'hit. **19.20** Joker- en lotto-trekking. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.10** Jeu des 40 ans. Spelprogramma rond het 40-jarig bestaan van de Franstalige omroep in België. **21.05** Romy Schneider-cyclus: Quoi de neuf, pussycat? (What's new, pussycat?). Engelse speelfilm uit 1965 van Clive Donner. Met: Peter Sellers, Romy Schneider, Peter O'Toole e.a. **22.50** Eurechanges. Magazine over economische en culturele uitwisselingen tussen Wallonië en Europa. **23.20** Laatste nieuws en weerbericht. **23.35-23.45** 24 H sur les marchés. Internationaal beursnieuws.

België/Télé 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.10** Zie België/RTBF 1. **22.50-23.25** Nieuws, weerbericht en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.45** Nieuws. **13.15** Peau de banane. Canadese serie. **13.40** Madame le juge, 6-delige serie. Afl.4. **15.10** Entretiens. Serie gesprekken. Vandaag Renato Burgy in gesprek met Jacques Moerillon, secretaris-generaal van de scout-beweging. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. Magazine. **16.25** 40x à l'ombre. Amusementsprogramma. **18.30** Nieuws en weerbericht. **19.00** Revue de presse. Persoverzicht. **19.05** Le jeu des dictionnaires. Spelprogr. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Le chemin des écoliers. Magazine. Vandaag: Droogte in Namibië. **20.30** Tell quel. Maatschappelijk magazine. **21.00** Nieuws en internationaal weerbericht. **21.40** Envoyé spécial. Magazine met reportages. Met ondertiteling. **23.10** Frou-frou. Magazine. Gast: Francis Huster. **00.10** Nieuws en weerbericht. **00.35** Reflets images d'ailleurs. Magazine. **01.30** L'enfant à personne, 15-delige comedy-serie. Afl. 7. **01.55** La chance aux chansons. Amusmentsprogramma. **02.35** Vision 5. Magazine. **02.40** 40x à l'ombre. Amusementsprogr.. **04.40** Le chemin des écoliers. Magazine. **05.20** Tell quel. Magazine.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuws. **12.35** In viaggio nel tempo. Serie. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di... **14.00** I guerrierri. Speelfilm. **16.30** Una donna per Joe. Speelfilm. **18.00** Nieuws. **18.15** Cose dell' altro mondo. Serie. **18.40** Lenny. Serie. **19.10** Good morning, Miss Bliss. Serie. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 Sport. **20.40** Quark speciale. **21.45** Vamos a bailar: Meremgue. **23.00** Nieuws. **23.05** Emergenza estate. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Mezzanotte e dintorni. **01.20** 380 parallelo-Missione compiuta. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Clowning around, jeugdserie. **10.25** Vrijetijdsmagazine voor kinderen. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.25** Get your own back. **11.45** The O-zone. **12.00** nws. **12.05** Carol and Co. **12.30** Come dancing 1993. **13.00** nws. **13.05** Man on the rim: The peopling of the Pacific. Doc mentaireserie over de vroege men rond de Stille Oceaan. **13.55** Reg. nws **14.00** nws. **14.30** Neighbours. Soaps rie. **14.50** Cricket. NatWest trophy h ve finales. **17.00** Tom and Jerry. **17.1** Juniper Jungle. **17.20** Sssports. **17.** Run the risk. **18.00** Newsround. **18.1** Tomorrow's end. **18.35** Neighbou **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.0** Bobby Davro: Rock with laughte **20.30** EastEnders. Soapserie. **21.0** The good life. Comedyserie. **21.30** Ma to December. Comedyserie. **22.0** nws. **22.30** Ruby's hit and run. Sati sche serie. **23.00** French and Sau ders. **23.30** Weird science. Ame speelfilm uit 1985. **01.00** Cricket. O der voorbehoud. **03.15-04.45** BBC S lect.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfa news. **09.15** Ghostwriter. Afl.2. **09.4** Collecting now. **10.00** ■ A dangerou profession. Amer. speelfilm uit 194 **11.20** Cricket, halve-finales. **13.5** Canvas. Serie over de schilderkun **14.05** Fireman Sam. **14.15** The fam Ness. **14.20** Cricket. Halve finales. M om 15.00 en 16.00 nws en en 16.5 nws. Volgende tijden onder voorb houd. **18.00** Cricket. Vervolg. **20.3** Portret van een Engelse dubbelspi die verantwoordelijk wordt gehoud voor wapentransporten van Z.-Afri naar N.-Ierland. **21.00** Nature. A Badlands. **21.30** Culinaire reis door h Verre Oosten. Afl.: West Malays **22.00** Quantum leap. Sf-serie. **22.** Storm from the east. Documenta **23.30** Newsnight. Actualiteiten. **00.1** Over the edge. **01.00-01.30** Open Un versity.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Golf. Scandin vian Masters. **10.00** Golf. Int. Ope **11.00** Tennis. ATP-toern. Finale. **13.0** Eurogoals. **14.00** Autosport. **15.0** Basketbal. **16.00** Waterskiën. **17.0** Zeilen. Magazine. **18.00** Eurogoa **19.00** Eurofun. **19.30** Eurosportnew **20.00** Eurotennis. **22.00** Boksen. **23.0** Snooker. World Classics. **01.00-01.3** Eurosportnews.

Super Channel

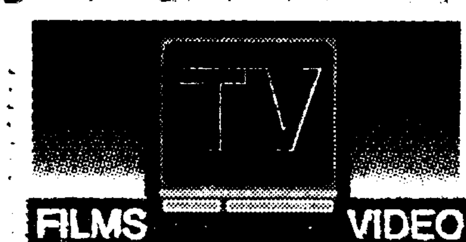
05.30 Victory. **06.00** Videogenerato **06.15** Super shop. **06.45** Videogenera tor. **07.00** Business tonight. **07.30** Bus ness insider. **08.00** ITN World new **08.30** Milieumagazine. **09.00** Sup shop. **12.00** Videogenerator. **16.30** O the air. Live showprogr. **18.30** Bona za. Westernserie. **19.30** Dante. Ame serie. **20.00** Indigo. Actueel magazin **20.30** The image. **21.00** Eco record **21.30** Brief encounters. **22.00** IT World news. **22.30** Close up. **22.48** US Market wrap. **23.00** The golden age o rock and roll. **00.00** Videogenerato **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Enge 3.00 Economisch nieuws in het Enge en vanaf 3.30 Herhalingen in het Ma darijn en Cantonees. **05.00-05.30** Vi deogenerator.

MTV

07.00 Awake on the wild side. **10.0** Marijne. **13.00** Simone. **14.00** Summe time. **16.00** Greatest hits. **17.00** Th report. **17.15** At the movies. **17.3** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.0** The soul of MTV. **18.30** Prime. **20.0** Dial MTV. **20.30** Daytona beach rock concert. **22.00** Greatest hits. **23.00** Th report. **23.15** At the movies. **23.3** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.0** Hit list UK. **02.00** Marijne. **03.00-07.0** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: **09.45** CNN newsroom. **12.30** Busines morning. **13.30** Business day. **14.3** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.3** CNN and Co. **20.00** World business to night. **21.00** The international hour **23.00** World business tonight. **23.3** Showbiz today. **00.00** The world today **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire **02.00** Prime news. **03.00** Larry King **05.30** Showbiz today.



RTL4
13.00 Pyjama Party (USA,1964). Science fiction-film van Don Weis. Buitenaards wezen moet op aarde grootscheepse invasie voorbereiden. Het belandt op een strandfeest in Californië.
Met Tommy Kirk en Annette Funicello.

België/TV 2
22.00 This Is Spinal Tab (USA,1984). Geslaagde satire van Rob Reiner op het fenomeen rockdocumentaire. Britse band op haar retour toert door de Verenigde Staten.
Met Michael McKean en Christopher Guest.

Duitsland 3 West
23.12 The Black Cat (USA,1934). Horrorfilm van Edgar Ulmer naar een verhaal van Edgar Allan Poe. Echtpaar belandt in een kasteel waar vreemde dingen gebeuren. Met Boris Karloff en Bela Lugosi.


● *Scène uit de Amerikaanse komedie 'Count Your Blessings' met Deborah Kerr en Rossano Brazzi. (Duitsland 1 - 00.55 uur).*

BBC 1
23.30 Weird Science (USA,1985). Komedie van John Hughes.

Twee whizzkids maken met hun computer een prachtige vrouw. Met Anthony Michael Hall en Kelly Le-Brock, een van de mooiere vrouwen in Hollywood.

Duitsland 2
00.25 Salto nel vuoto (Italië-Frankrijk,1980).
Jurist heeft een depressieve zuster waar hij vanaf wil. Hij huurt een acteur in om haar tot zelfmoord te drijven.
Met Michel Piccoli en Anouk Aimée. Regie: Marco Bellocchio.

Duitsland 1
00.55 Count Your Blessings (USA,1959).

Komedie van Jean Negulesco. Kind probeert vader en moeder weer bij elkaar te krijgen.
Met Deborah Kerr en Rossano Brazzi.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nieuws. 7.07 Echo. 9.05 Dingen die gebeuren (M/V). 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Aandacht voor agrarische actualiteiten.). 14.05 Veronica nieuwsradio. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.00 Veronica nieuwsradio, vervolg. 19.04 TROS Interaktief. 20.04 TROS Klantenservice. 22.04 Veronica Sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 For the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 11.04 De passie van... Cees van Olst. 12.04 Het beleg van Hilversum. 14.04 De gouden greep. 15.04 Formule 2. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Andermans veren. 20.04 Album. 22.04 Limelight. 23.04-24.00 De Skymasters Trophy 1993.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. Elk heel uur Nieuws, behalve om 20.00. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Een goede morgen met Maarten Mourik. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. Orlando Festival 1992. 13.04 De klassieke top 10 en nieuwe klassieke cd's. 14.20 Middagconcert. Il mondo della luna, opera van Haydn. Kamerkoren van Lausanne en Kamerork. van Lausanne o.l.v. Antal Dorati met sol. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Klassiek in vogelvlucht. 18.30 Orgelbespeling. 19.00 De oratoria van G.F. Händel. 19.30 Songs of praise. 20.02-24.00 Avondconcert, met om 20.02 Festivalzomer. Proms 1992; 21.30 Pianomuz.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.07 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 Marjoke Roorda is in gesprek; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 Ontmoetingen in de natuur met Gied Jaspars; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 Ischa; 12.02 De Omgekeerde Wereld; 12.50 Het Niek Stein-archief; 13.10 Aardse zaken; 14.02 Passages passanten; 15.02 Boeken; 16.00 Stenen des aanstoots; 16.20 Kunstclips. 17.10 Radio UIT. Om 18.00 Nieuws. KRO/RKK: 18.02 Tot uw dienst. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Actualiteiten in het Chinees. 21.00 Chinese muziek. 22.00 Grasduinen op 78. 23.00-24.00 Het paradijs.

Omroep Limburg
Op hele uren ANP-bulletin. 7.00 Limburg Aktueel. 8.00 (inter)nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de Bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 De ruilbeurs: luisteraars helpen luisteraars bij het opsporen van lang gezochte voorwerpen, met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met nieuws en achtergronden. 13.00 (inter) nationale actualiteiten. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs: non-stopmuziek. 15.00 Groene Golf, natuur en milieu. 16.00 Festival, cultuurmagazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal (6.30, 7.00. 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes met de raad van tante Kaat en de soesafoon. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope: open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka: leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man: Belgische muziek met studiogasten en live-music. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen: lichte muziek met Koen Crucke. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws 22.10 Haverklap: met speciale aandacht voor studrende jongeren. 23.30-06.00 Nachtradio (nieuws om 24.00, 05.00 en 05.30).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt (Tips und Musik à la carte. (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.35 Klassik Musikjournal. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws. 07.03 De start met Bart, Bart van leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag, Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. (7.00 en 8.00 nieuws). 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. (met om 13.00 Mitmenschen, 14.00 Nieuws en 14.05 Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musikexpress (18.00 Nieuws; 19.00 Auf ein Wort. 19.30 Ohrenbär, voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. (22.00 Nieuws). 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress (elk heel uur nieuws).

Particuliere bedrijven zouden goedkoper zijn

Minister Maij wil VSL-lijnen verkopen

HEERLEN – Minister Hanja Maij-Weggen (Verkeer en Waterstaat) wil een aantal buslijnen van het Verenigd Streekvervoer Limburg bij opbod gaan verkopen aan concurrerende busondernemingen. Volgens het ministerie wordt daarbij gedacht aan de lijnen Roermond-Herkenbosch-Echt en een aantal lijnen in de omgeving van Maastricht. Dat zijn enkele van de meest rendabele buslijnen van het VSL.

Minister Maij wil drastisch gaan besparen op het openbaar vervoer. Begin deze maand kondigde zij al een bezuiniging van 50 miljoen gulden aan. Volgens het Verenigd Streekvervoer Nederland, waaronder het VSL ressorteert, zullen er circa duizend banen verdwijnen als dat plan doorgaat.

Het voornemen om in heel het land buslijnen in de uitverkoop te doen, komt nog eens bovenop het bezuinigingsplan. De minister wil touringcarbedrijven de kans geven in te schrijven op bepaalde lijnen die nu nog door het openbaar streekvervoer worden bestreken. Maij denkt dat particuliere vervoerders dat vaak goedkoper kunnen. Naast touringcarbedrijven is ook Stadsbus Maastricht een mogelijke concurrent voor het VSL. Vier touringcarbedrijven, De Jong Tours, Beuk, OAD en Atlas, hebben zich inmiddels verenigd in Personen Vervoer Nederland (PVN). PVN zegt ervan overtuigd te zijn meer kwaliteit te leveren tegen een voordeliger prijs.

Met haar plan loopt de minister vooruit op een advies dat de commissie Brokx begin september uit zal brengen. De commissie onderzoekt in opdracht van Maij-Weggen in hoeverre er bezuinigd kan worden op openbaar vervoer. Ook de commissie Brokx is voorstander van meer concurrentie.

VSN werd eind vorig jaar al ingelicht over het plan van de minister, maar kreeg toen te horen dat het nog niet officieel was. „Daarom hebben we toen niet gereageerd," zegt VSN-woordvoerder C. Sleddering. „Nu blijkt dat de minister dat zogenaamd niet officiële plan gewoon volgt."

De Vervoersbond FNV spreekt van een 'nieuwe aanslag' op het streekvervoer. „Op deze manier raken de streekvervoerbedrijven hun meest rendabele lijnen kwijt. Dat heeft directe gevolgen voor de betaalbaarheid van de minder drukke buslijnen. Daar zal ook de passagier de dupe van worden. Die krijgt te maken met een verbrokkeld lijnennet," zegt bondsbestuurder Dilia van der Heem. Zij neemt het de minister bovendien kwalijk dat er inmiddels al financiële gegevens van het VSN zijn doorgespeeld naar eventuele concurrenten. „Dat lijkt me, om het voorzichtig uit te drukken, niet netjes," zegt Van der Heem.

Woordvoerster Cladder van het VSL wilde gisteren nog niet reageren op het nieuwste plan van de minister. „Afgesproken is dat het VSN met de minister gaat praten. De uitkomsten van dat gesprek zullen we eerst afwachten. Maar het moge duidelijk zijn dat we niet blij zijn met het plan."



● *Bij deze afslag moet volgens Theo Kutsch een verwijzing naar Kerkrade en Herzogenrath opgenomen worden.* Foto: FRANS RADE

'Kerkrade moet op de borden in Duitsland'

Van onze verslaggeefster

HERZOGENRATH – Kerkrade moet op de borden in Duitsland. De Klankstad is nu onvindbaar voor Duitsers die niet bekend zijn in de Euregio. Theo Kutsch uit Herzogenrath is met een eenmans-actie begonnen om dat te veranderen, want ook zijn eigen woonplaats komt er maar bekaaid af.

„Voor je vanuit Düsseldorf een bordje Herzogenrath of Kerkrade tegenkomt, moet je helemaal naar Aken rijden, terwijl je er via Alsdorf veel sneller en gemakkelijker komt. Waanzin."

De 70-jarige Duitser heeft zich vastgebeten in zijn streven om de Euregio beter bereikbaar te maken. „Als we de mond vol hebben van één Europa, dan moeten we ook zorgen dat de mensen elkaar goed kunnen bereiken. Het is al erg genoeg dat die leiconwal altijd in de Nieuwstraat heeft gelegen."

Kutsch' lobby lijkt vooralsnog niet sterk genoeg. Zijn brieven aan de regering van Nordrhein Westfalen hebben niet het door hem gewenste effect. Zijn aanvraag voor Kerkrade-borden werd afgewezen. Alweer. „Mijn eerste brief dateert nog van voor de aanleg van de verbinding tussen Nederland en Duitsland, via Bocholtz. Kun je nagaan, die weg kwam tien jaar geleden tot stand."

De regering van de bondstaat houdt echter vast aan een regionaal stratenplan uit 1982. Flink achterhaald, volgens Kutsch. „Het ergert me enorm dat ze de mensen nog steeds omwegen van meer dan vijftig kilometer laten maken tot aan het *Aachener Kreuz*. Dit is toch helemaal contra de Euregio-gedachte," verzucht de Duitser. „En bovendien zijn die extra uitlaatgassen slecht voor het milieu."

Kutsch wil dat de regering Duitse automobilisten ter hoogte van Herzogenrath, dus al vóór Aken, de weg wijst naar de Oostelijke Mijnstreek. „Veel minder omslachtig dan de huidige route Vetschau/Bocholtz," wijst hij op een wegenkaart.

De planoloog-in-spé heeft ook al twee, volgens hem, uitgelezen plaatsen bedacht voor de aanduidingen Kerkrade en Herzogenrath. „Langs de A44 van Düsseldorf naar Aken zou een bord geplaatst moeten worden ter hoogte van Alsdorf. Op die manier is een rechte doorstreek naar de twee plaatsen mogelijk. En bij de afslag Eschweiler aan de A4 vanuit Keulen is ook nog plek over op het huidige bord."

Hoe goed bedoeld ook, Nordrhein Westfalen neemt de suggesties niet over. Maar Kutsch gaat door. „Onze afgevaardigde voor de Bondsdag staat pal achter me, die steun heb ik al. Gewoon een kwestie van doorzetten," klinkt het strijdvaardig.

Adviesbureau moet bedrijfsplan opstellen

Berenschot onderzoekt schouwburg in Heerlen

HEERLEN – De gemeente Heerlen schakelt adviesbureau Berenschot in voor een onderzoek naar de toekomst van de Stadsschouwburg.

Heerlen legt al sinds jaar en dag zo'n twee miljoen gulden bij aan de schouwburg. De laatste jaren werd dat bedrag echter fors overschreden. Voor 1993 wordt gevreesd dat het extra tekort bijna een miljoen beloopt.

De gemeente wil mede hierom de schouwburg verzelfstandigen. Als stichting zou ze flexibeler kunnen werken. De gemeente heeft als voordeel dat ze de schouwburg een vast bedrag geeft, zonder dat ze voor extra tekorten moet opdraaien.

Dat verzelfstandigingsplan is al twee jaar onderwerp van bespreking. Diverse pogingen strandden op politieke danwel praktische problemen.

Het college vindt dat nu maar een extern bureau de knoop moet doorhakken. Berenschot dient de bedrijfsvoering in kaart brengen en een bedrijfsplan voor de verzelfstandiging opstellen. Dat kost 138.000 gulden.

Al eerder liet de gemeente accountant Moret, Ernst & Young de schouwburg doorlichten. De accountant onderzocht de oorzaken van de stijgende tekorten. Naar aanleiding daarvan werd de schouwburg onder curatele gesteld.

Een stuurgroep met onder meer twee wethouders begeleidt de hele veranderingsoperatie van de schouwburg. Aan dit team is nu waarnemend directeur Emile Doodkorte toegevoegd. Deze is officieel nog tot 1 januari in functie. Of hij dan definitief wordt benoemd is nog niet bekend.

'Schippers hebben een heel goed geheugen'

Niet-stakers volgens actievoerders getekend

Van onze verslaggever

MAASBRACHT – Opgelucht, maar ook teleurgesteld. Dat waren de hondertwintig schippers op de beurs in Maasbracht, die gisteren voor het eerst sinds zes weken weer aan het werk gingen door het karige aanbod van zes vrachten onder de aanwezigen te verdelen. Opgelucht, omdat er een eind komt aan wekenlang stilliggen.

Afhankelijk van de grootte van het schip betekent de actie een schadepost van driehonderd tot tweeduizend gulden per dag. Velen zijn teleurgesteld in het gebrek aan solidariteit onder collega's. De weigeraars zijn volgens de ex-stakers voor de komende tijd getekend. Hoe lang dat is? „Schippers hebben een heel goed geheugen. Sommigen hier kunnen je nog precies vertellen wie bij de actie in '75 niet meedeed," aldus een veelzeggend commentaar van een van de aanwezigen.

Op de massaal bevolkte beurs zijn geen 'verraders' te vinden, zoals menigeen de weigeraars noemt. Het hechte wereldje van de binnenvaart kent nauwelijks begrip voor de schippers die de afgelopen weken, ondanks de staking, hebben doorgevaren. Het steekt de actievoerders dat de 'verraders' straks wellicht profiteren van een regeling waarvoor ze zelf geen offers hebben hoeven brengen.

„Degenen die gewoon zijn doorgegaan met hun werk hebben geen schade geleden, wij wel," aldus schipper Martin Spiegels. „Bovendien hebben zij in de periode dat wij staakten nog eens lekker verdiend. Ze hebben er dus aan overgehouden, terwijl ze straks ook nog eens kunnen genieten van wat wij bereikt hebben."

Detail

Voor de actievoerders zit er nog een ander ander detail aan de zaak. „Doordat sommigen niet hebben meegedaan, hebben we zeker vier weken langer moeten stilliggen voor de overeenkomst die we nu bereikt hebben," zo meent schipper Henk Laeyendecker. „Als iedereen had meegedaan, dan hadden we al na twee weken een deal kunnen sluiten met Den Haag." Een oude schipper knikt instemmend en mompelt dat 'de anderen' letterlijk over de ruggen van de actievoerders zijn gevaren.

Op de vraag of er schippers op de beurs zijn, die niet met de staking hebben meegdaan, wordt lacherig gereageerd. De antwoorden liegen er niet om: 'Ze laten het wel uit hun hoofd' en 'die wachten nog wel een week of wat, voordat ze hun gezicht weer durven laten zien'. Sommigen suggereren dat er nog wel wat klappen zullen vallen. Maar het gros is het er over eens dat de wrok niet blijvend zal zijn. „Haat slijt wel, maar niet van de ene op de ander dag," zegt Henk Laeyendecker.

Drie verdachten overval Geleens café aangehouden

GELEEN – Drie mannen, die verdacht worden van een gewapende overval op een café aan de Peschstraat in Oud-Geleen, zijn zondag door de Maastrichtse politie aangehouden. Begin deze maand drongen twee mannen met bivakmutsen de zaak binnen om even voor enen 's nachts en leegden onder bedreiging van een mes de kassa.

Afgelopen zondag kreeg de Maastrichtse politie een tip van een Belgische collega dat het drietal, een 24-jarige Maastrichtenaar en twee Sittardenaren van 29 en 38 jaar, had getracht een winkel in Riemst te overvallen. Zij waren gevlucht in een gestolen Audi 100 en hadden in Tongeren zonder te betalen getankt. Toen de wagen de grensovergang Vroenhoven met 160 kilometer per uur passeerde, zette de politie de achtervolging in. Na een wilde tocht over de Tongerseweg werd het drietal ter hoogte van de Maconlaan uiteindelijk opgepakt nadat de politie een patrouillewagen dwars over de weg had gezet.

Toen bleek dat zij ook verdacht werden van de overval aan de Peschstraat, zijn de mannen overgebracht naar het politiebureau in Geleen. Daar wordt het onderzoek voortgezet. Volgens de Geleense politie heeft het drietal behalve de overval op het café en de winkel in Riemst nog meer overvallen en pogingen daartoe op hun kerfstok. De Audi bleek vorige week in Nieuwstadt te zijn gestolen.

WML waarschuwt provincie

MAASTRICHT – De Waterleiding Maatschappij Limburg (WML) waarschuwt Provinciale Staten voor de gevolgen van het schrappen van de meldingsplicht voor het gebruik van bestrijdingsmiddelen in waterwingebieden. Gedeputeerde Staten overwegen de meldingsplicht af te schaffen omdat het melden van bepaalde middelen de kennis over het gebruik ervan niet heeft vergroot. De Waterleiding Maatschappij Limburg bestrijdt dit argument en geeft aan dat, in strijd met de regels, slechts weinig meldingen worden gedaan bij GS. Een alternatief is volgens de Waterleiding Maatschappij de meldingsplicht niet bij de gebruikers maar bij de handelaren in bestrijdingsmiddelen te leggen.

Brandstichters moeten schrijven

LANDGRAAF – Vier jeugdige Landgravenaren moeten een opstel schrijven omdat ze afgelopen zaterdag brand hebben gesticht in de voormalige conservenfabriek Crian aan de Kampstraat in hun woonplaats. De dadertjes zijn acht en negen jaar. De totale schade bedraagt 30.000 gulden. Toen het vuur onder controle was, hadden de ouders zich al met hun kroost bij de politie gemeld. De kinderen kregen een alternatieve straf voor hun onbezonnen gedrag. De vader van een van de jongens verscheurde een te slordig geschreven epistel, zodat hij het nogmaals moet maken.

Klachtenregeling jeugdhulpverlening

MAASTRICHT – De provincie Limburg gaat de klachtenregeling voor cliënten binnen de jeugdhulpverlening nieuw leven inblazen. De huidige regeling gaat volgens Gedeputeerde Staten niet ver genoeg. De versterking van de positie van de cliënt moet gezien worden als een onderdeel van de kwaliteitsverbetering. De nieuwe regeling is, zodra die is vastgesteld door Provinciale Staten, van toepassing op iedereen die werkt in de jeugdhulpverlening en alle (gezins) voogdij-instellingen en instanties die jeugdigen plaatsen. Klachten kunnen worden ingediend door de jeugdigen zelf, hun ouders of voogden en stief- en pleegouders. De uitspraak van de provinciale klachtencommissie is niet bindend. Wel kan de commissie bepalen dat een uitspraak openbaar wordt gemaakt.

Onderzoek naar bijstand Heerlen

HEERLEN – De gemeente Heerlen laat een extern bureau drieduizend heronderzoeken verrichten voor sociale dienst. Het Nijmeegse bureau Van Kesteren Van Vliet controleert van september tot december of de betreffende mensen in de bijstand terecht een uitkering genieten. De gemeente Heerlen schakelt het extern bureau in om de achterstand in heronderzoeken weg te werken. Die achterstand is ontstaan doordat het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid de voorschriften heeft aangescherpt.

Jeugd in Landgraaf vernielt feesttent

LANDGRAAF – Zes jongens van 19 tot 22 jaar zijn zondagnacht aangehouden wegens gepleegde vernielingen en diefstal in een feesttent aan de Laura-Juliastraat in Landgraaf. De jongens probeerden de tent ook in brand te steken, maar dat lukte niet. Ze kregen een proces-verbaal en moeten zich voor de rechter verantwoorden.

Autoroof met geweld

VALKENBURG – Onder bedreiging van een mes is van een 21-jarige inwoner van Rothem de auto geroofd op de Geulweg door twee mannen. Ver zijn de twee evenwel niet met de auto gekomen, omdat die vast raakte in een kuil. Ze zijn er te voet vandoor gegaan. De twee begonnen eerst een gesprek met de automobilist dat eindigde met de vraag of zij een ritje mochten maakten. Toen dat geweigerd werd trok een van de twee een mes. De eigenaar van de auto stapte daarop uit en liet de twee wegrijden.

Roggel streeft naar langste koffietafel

ROGGEL – Het kerkbestuur van de Heilige Petrusparochie in Roggel en het plaatselijke Burgercomité roepen de bevolking van Midden- en Noord-Limburg op om op 12 september aan te schuiven aan de langste koffietafel ter wereld. De massale maaltijd heeft niet alleen tot doel het *Guinness Book of Records* te halen, maar ook om de nodige financiën bijeen te brengen voor de restauratie van de parochiekerk in Roggel. De kerk raakte bij de aardbeving vorig jaar zwaar beschadigd. o/z

7 augustus 1993
Trots en blij is
Fréderique
met de geboorte
van haar broertje

Enrique
Albèrt Jean

Hein en Edith
Meijer-Keyers

Fossielenerf 82
6413 MA Heerlen
telefoon 045-227114

---

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn levensgezel, onze goede en zorgzame vader en schoonvader

Jan Loogman

begiftigd met de ere-medaille in goud met zwaarden, verbonden aan de Orde van Oranje Nassau

weduwnaar van

Annie Blesgraaf

levensgezel van

Riekie Brink

op de leeftijd van 82 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: Riekie Brink
Hoensbroek: Sandra en Gunther
Heerlen: Jan en Sally
Joey
Brunssum: Ron en Erica

9 augustus 1993
Seringen 117, 6414 TN Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 13 augustus om 11.00 uur in de kapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in voornoemde kapel.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Een welbesteed en hulpvaardig leven is voltooid. Bedroefd delen wij u het overlijden mee van

Magdalena Maria Lonis

oud-administrateur van de Stichting Moederschapszorg te Heerlen

geboren te Amsterdam
24-5-1907

overleden te Heerlen
[illegible]

Heerlen: J.W. Lonis
Helloo: J.W.M. Cortie-Groot
G.P.A.M. Cortie
Ouderp: P.L.M. Groot
C.G. Groot-Kerstanje
Amsterdam: L.Th.M. Groot
Enkhuizen: A.J.M. Groot
L.M. Groot-Dimbach

Huize Tobias, kamer 421
Piet Mathoerstraat 1, 6411 ZA Heerlen

Corr.adres: J.W. Lonis
Nobelstraat 36, 6411 EL Heerlen

Executeur: J.A. Custers
Promenade 12, 6411 JK Heerlen

De avondwake zal worden gehouden woensdag 11 augustus a.s. om 19.00 uur in de Sint Martinuskerk te Welten-Heerlen.
De H. Mis zal worden opgedragen in voornoemde kerk donderdag 12 augustus om 11.00 uur.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats te Imstenrade.
Na afloop van de begrafenis is er gelegenheid tot condoleren in het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 32, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen in voornoemd uitvaartcentrum dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Voor ons vrij onverwacht is tot onze diepe droefheid van ons heengegaan onze moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Carolina Hazelhoff

weduwe van

Martinus Creusen

Zij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken.

Voerendaal: Carla Gerlemans-Creusen
[illegible] Gerlemans
[illegible]
[illegible]
[illegible]: [illegible]-Creusen
[illegible]
[illegible], Antique
[illegible]
[illegible] en Danielle
Wijlre: [illegible] Creusen
[illegible] Creusen-van [illegible]
Martin
Marco

Valkenburg aan de Geul, [illegible] augustus 1993
Corr.adres: Valkenburgerweg 73b
[illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden donderdag 12 augustus om 11.00 uur in de [illegible] te Wijlre, gevolgd door de [illegible] aldaar.
[illegible] in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondwake woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium [illegible] 22 te Valkenburg, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van [illegible] uur.
Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Papa is er niet meer. Omringd door ons allen, heeft hij ons verlaten, op zijn eigen wijze: rustig en lief.

Evert Zwemmer

echtgenoot van

Maria Vromen

* 13 december 1921 † 7 augustus 1993

Hulsberg: M.J.A. Zwemmer-Vromen
Valkenburg: Tonny Zwemmer
Bram en Evelyne
Valkenburg: Carla en Jack
Kickert-Zwemmer
Elisa en Julica
Klimmen: Gonny en Rob
Essers-Zwemmer
Sanne
Meerssen: Marina Seijdens

7 augustus 1993.
Corr.adres: Kloosterstraat 2, 6343 BX Klimmen.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 12 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Theresia te Ransdaal, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 10.30 uur.
Avondwake ter intentie van de overledene, woensdagavond om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Panhuis.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het bejaardencentrum Panhuis, Panhuys 1, Hulsberg, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Je was een

fijne opa

We zullen je nooit vergeten.

Bram
Evelyne
Elisa
Sanne
Julica

Enige en algemene kennisgeving

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met haar mochten beleven, geven wij kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, onze oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Smits

weduwe uit het eerste huwelijk van

Henk Roelings

weduwe uit het tweede huwelijk van

Hein Paffen

weduwe uit het derde huwelijk van

Leo Pelzer

Zij overleed in de leeftijd van 85 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: Jo Paffen
Corry Paffen-Helgers
Martina en Patrick
Jo
Familie Smits
Familie Roelings
Familie Paffen
Familie Pelzer

Kerkrade, 7 augustus 1993
Corr.adres: Zuid-Westerstraat 2,
6372 HL Landgraaf

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op donderdag 12 augustus a.s. om 11.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 11.15 uur.
Er is geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7, Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 75 jaar, mijn dierbare broer en onze neef

Sjeng Thewissen

In dankbare herinnering:
Mechelen: J. Thewissen
Familie Thewissen
Familie Ploemen

6281 BA Mechelen, 7 augustus 1993.
Hoofdstraat 1.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 12 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Mechelen.
Overtuigd van uw medeleven, geen condoleren.
Woensdag zal in de avondmis van [illegible] voor de overledene worden gebeden.
[illegible]
[illegible]

Dankbetuiging

[illegible]

Jan Meertens

[illegible]
Wij danken u hiervoor oprecht.
[illegible]
[illegible], 10 augustus 1993.
De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 14 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van [illegible].

---

†

Liefde
ik was verbaasd, verliefd, verrukt
ik heb je als een bloem geplukt
eeuwig zul je bloeien, want
ik heb je in mijn ziel geplant

Toon Hermans

Met veel droefheid in ons hart maar ook grote dankbaarheid voor al haar goede gaven, laten wij u weten dat geheel onverwacht God tot zich heeft geroepen

Agnes (Puk) Janssen-Hendrickx

Nog gesterkt door de laatste heilige sacramenten overleed zij op 58-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Daarmede is mijn lieve en onvergetelijke vrouw, onze zorgzame, zo fijne moeder en schoonmoeder en een koesterende grootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht van ons heengegaan.
Laten wij onze onderlinge verbondenheid ervaren als een hoopvol teken van Gods bemoediging dat wij dit gevoelig verlies zullen overwinnen.

In dankbare herinnering:
Schinnen: Jan Janssen
Eindhoven: Marleen en Math
Meurmans-Janssen
Joost
Spaubeek: Maurice en Mariëtte
Janssen Stam
Familie Hendrickx
Familie Janssen

8 augustus 1993
Nutherweg 66, 6365 ER Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 12 augustus om 11.00 uur in de H. Dionysiuskerk te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Woensdag a.s. om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.
U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Het bericht van het plotseling overlijden van ons trouw koorlid

Agnes Janssen-Hendrickx

heeft ons diep geschokt.
Wij hechten er aan onze grote waardering uit te spreken voor haar inzet [illegible] en warme menselijkheid, zoals wij die binnen ons koor [illegible] mogen ervaren.
Wij wensen Jan, kinderen en wederzijdse familie veel sterkte in deze droeve tijd.

Bestuur, dirigent, [illegible] en leden
St.-Dionysiuskoor Schinnen

Met [illegible]

Agnes Janssen-Hendrickx

Haar man Jan en de kinderen wensen we de kracht dit verlies te dragen.

[illegible] St.-Dionysius Schinnen

Met [illegible]

Agnes Janssen-Hendrickx

Een [illegible]
We gedenken haar met veel respect.

[illegible]

Dankbaar [illegible]
[illegible]
vrouw, [illegible]
te

Maria Elisabeth H[illegible] Vliegen

[illegible]

François Simons

Hulsberg: F.L.H. Simons
Klimmen: M.F.H. Verhoeven-Simons
H.G. Verhoeven
Huub Verhoeven jr.
François Verhoeven

Hulsberg, 8 augustus 1993
Corr.adres: Houtstraat 40, 6343 BL Klimmen

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 12 augustus in de kerk van de H. Remigius te Klimmen om 11.00 uur, waarna de begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Op woensdag 11 augustus om 18.30 uur wordt de avondmis gehouden in de kapel van het bejaardencentrum Panhuys, Panhuys 1 te Hulsberg.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van voornoemd bejaardencentrum te Hulsberg. Gelegenheid tot afscheidnemen heden dinsdag en woensdag van 19.00 tot 19.30 uur.
Tevens een woord van dank voor de zeer liefdevolle verzorging aan het verplegend personeel van het bejaardencentrum.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij vernomen dat is overleden op 6 augustus jl. ons lid de heer

Jo van Toor

Wij wensen zijn familie veel sterkte in deze moeilijke dagen.

Namens bestuur en leden
van HSV [illegible]

[illegible] genade,
[illegible]
[illegible] zich
[illegible]
[illegible] Clara
[illegible] toch nog [illegible]
[illegible] in het ziekenhuis
[illegible]

Maria Mechtildis (Aleida Pelser)

geboren te Willige Langerak op 12 februari 1907
en geprofest in 1934

De avondwake zal plaatsvinden te Klimmen, Houtstraat 23 op woensdag 11 augustus om 19.00 uur.
De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op het kloosterkerkhof, zal worden gehouden op donderdag 12 augustus om 11.00 uur in de kapel van het St. Jozefklooster.

Zusters Franciscanessen
van de H. Jozef

Kloosterweg 34,
6301 WK Valkenburg L.H.

Dankbetuiging

†

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij van u mochten ontvangen na het overlijden en tijdens de begrafenis van

Liesbeth Lauret-Rademacher

willen wij u langs deze weg onze oprechte dank uitspreken.
U was voor ons een grote steun en gaf ons het gevoel dat zij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

C. Lauret
kinderen en kleinkinderen

Augustus 1993.

---

†

Een beetje.
Sterven doe je niet ineens maar af en toe een beetje
en alle beetjes die je stierf 't is vreemd, maar die vergeet je
Het is je dikwijls zelf ontgaan. Je zegt: „Ik ben wat moe"
maar op een keer dan ben je aan je laatste beetje toe ...

Heden is zacht en kalm van ons heengegaan onze lieve, zorgzame moeder, groot- en overgrootmoeder

Mia Erkens

weduwe van

Jo Dill

Zij overleed in de leeftijd van 79 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: Jan Dill
Lies Dill-Bodelier
Kerkrade: Wim Dill
Christel Dill-Pötgens
Kerkrade: Mia Mahr-Dill
Ton Mahr
Kerkrade: Jo Dill
Annie Dill-Leunissen
Heerlen: Truus Simons-Dill
Emile Simons
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade, 8 augustus 1993
Corr.adres: Graverstraat 21, 6466 KT Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op donderdag 12 augustus a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap aan de Dir. v.d. Mühlenlaan te Kerkrade-Rolduckerveld. Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De avondwake tot intentie van moeder is op woensdag 11 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis dat op 57-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

jo postulart

echtgenoot van

dientje raes

brunssum: dientje postulart-raes
brunssum: arno en truus postulart-vos
debby, bonnie, nikki
hoensbroek: kitty en anne
van wees-postulart
bianca, roger
[illegible]: benny en francien
postulart-hermens
familie postulart
[illegible]

6441 el brunssum, 8 augustus 1993,
[illegible]straat 25.

de plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de merkelbeekerstraat, zal worden gehouden op donderdag 12 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk h. [illegible] te brunssum.
[illegible] in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
[illegible] woensdag om [illegible] in voornoemde kerk.
[illegible] tot afscheidnemen in de rouwkamer [illegible] dagelijks van [illegible] uur.
mocht u, [illegible] zijn vergeten u een kennisgeving te sturen, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

† Cato Verheggen, [illegible] jaar, Ouderen[illegible] trum Sterre[illegible] Corr.adres: fam. [illegible] ven-Coenen, H[illegible] straat 12, 6017 [illegible] Thorn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 11 [illegible] 's na. om 14.00 [illegible] in de parochie[illegible] van de H. Jacob[illegible] Meerdere te Hun[illegible]

† Elisabeth Le[illegible] (Liesje Lisa), [illegible] heide te Horn. [illegible] plechtige uit[illegible] dienst zal worden gehouden heden, dinsdag 10 augustus, [illegible] 1993 uur in de [illegible] kerk van St. Pe[illegible] Heverstraat 13 te [illegible]

† Joseph Jong[illegible] 5, 6052 TW Wee[illegible] plechtige uit[illegible] dienst zal worden gehouden heden, dinsdag 10 augustus, 11.30 uur in de [illegible] chiekerk van St. [illegible] Boshoven-Weert.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot mijn grote verdriet heb ik heden afscheid moeten nemen van mijn lieve broer

Sjeng Claessens

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij op [illegible] leeftijd.

Geleen: Frans Claessens

Geleen, [illegible] augustus 1993
Corr.adres: [illegible] Hermanslaan 15
6162 GH Geleen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden woensdag 11 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, [illegible] Rijksweg Noord te Geleen, waarna aansluitend de begrafenis op het parochiekerkhof St. Augustinus te Lutterade-Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven [illegible] geen condoleren.
Ter intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden [illegible] om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat [illegible] Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Een speciaal woord van dank aan het verplegend personeel [illegible] te Geleen.

---

† Ger [illegible] 122 Roermond [illegible] worden gehouden [illegible] om 14.30 uur in het crematorium te Venlo-[illegible]

† Petronella Verhaeghe, 86 jaar, weduwe van Jacobus [illegible] Beneden Boukoul [illegible] Boukoul-Swalmen. De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op woensdag 11 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. [illegible] te Boukoul.

† [illegible], 91 jaar, weduwe van [illegible] Wulms. Corr.adres: H. Wulms, Vermeer[illegible] 6006 ZD Weert. De plechtige uitvaartdienst [illegible] worden gehouden op woensdag 11 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Mar[illegible] te Weert.

Vervolg familieberichten zie pagina

Raad van State geeft laboratorium in Geleen vergunning

DSM mag met DNA blijven werken

DEN HAAG/GELEEN - De Raad van State heeft definitief toestemming gegeven aan DSM om met DNA te werken in het laboratorium van DSM Research in Geleen. De zaak was bij de Raad van State aangekaart door de gemeenteraadsfractie van Groen Links Geleen en omwonende H.W. van Geven. Hoewel de twee beroepinstellers nogal wat kritische geluiden naar voren hebben gebracht over het experimenteren met DNA mag DSM het laboratorium van de Raad van State toch blijven gebruiken.

Groen Links en Van Geven hadden naar voren gebracht dat er nogal wat riscos kleven aan het experimenteren met DNA. Zij vragen zich af wat er gebeurt als er bij voorbeeld een ontploffing plaatsvindt op het DSM-terrein en de DNA-deeltjes uit het laboratorium ontsnappen. De deeltjes zouden een eigen leven kunnen gaan leiden en plant en dier kunnen aantasten, zo wordt gevreesd.

DSM heeft daar tegenin gebracht dat de zaken waar men mee experimenteert alleen kunnen overleven in een laboratoriumsituatie. Bovendien zou er in het laboratorium niet worden gewerkt met ziekteverwekkende stoffen.

Vergunning

De Raad van State is voor het overgrote deel akkoord gegaan met de vergunning, die Gedeputeerde Staten van Limburg aan DSM hebben verleend voor het laboratorium. In de vergunning staat echter een regeltje dat DSM wel met ziekteverwekkende stoffen mag werken, mits dat maar per geval bij de provincie wordt gemeld.

Gewenst

De Raad van State concludeert daarom dat GS DSM meer toestaan dan gewenst is door het bedrijf zelf.

DSM heeft tijdens de hoorzitting bij de Raad van State in Den Haag verklaard niet met ziekteverwekkende stoffen te willen werken, en dat ook niet te hebben aangevraagd. Daarom is de hele mogelijkheid om na een melding met pathogene (ziekteverwekkende stoffen) te werken door de Raad van State uit de vergunning geschrapt.

Duitse roofmoordenaar mogelijk ondergedoken in drugsscene Heerlen

DOOR FRANK SEUNTJENS

HEERLEN/KEULEN – De Keulse politie vermoedt dat een 27-jarige Duitser die vorige week betrokken was bij de moord op een bejaarde miljonaire zich op dit moment schuil houdt in Heerlen of omgeving.

Het gaat om Martin Krahforst, een drugsverslaafde uit Keulen. Zijn vriend Rau-Dieter Lokau (35) is inmiddels gearresteerd en heeft de moord op de vrouw bekend. Hij zegt daartoe te zijn gedwongen door Krahforst.

Lokau belde vorige week zaterdag aan bij het slachtoffer, de 72-jarige Elfriede Schulz, met de vraag of hij even mocht bellen. Omdat hij zei dat het erg dringend was, liet de vrouw hem binnen. Meteen daarna wurgde Lokau haar met de kabel van de telefoon en doorzocht volgens het huis. Krahforst stond ondertussen op de uitkijk.

Met de buit, 270 mark en wat sieraden, namen de twee een taxi naar Heerlen. Daar kochten ze voor het geld en de juwelen heroïne.

Lokau keerde enkele dagen later terug naar Keulen omdat hij een kleine operatie moest ondergaan. Hij werd in het ziekenhuis aangehouden. Lokau verklaarde tegenover de politie dat Krahforst in Heerlen was achtergebleven. De twee kwamen daar regelmatig om drugs te kopen.

De Heerlense politie wilde gisteren bevestigen noch ontkennen dat er een verzoek is binnengekomen om naar Krahforst uit te kijken. Maar volgens de politie in Keulen is dat wel degelijk gebeurd. „We gaan ervan uit dat Krahforst zich nog altijd in Nederland bevindt. Dat hoeft niet per se meer in Heerlen te zijn, maar we weten zeker dat hij daar wel is geweest en er vrienden heeft," zegt een woordvoerder.



Van Eijden verwacht beregoed perenjaar

Appelbomen 'gestresst' door droog voorjaar

● *Jan van Eijden, de 60-jarige bedrijfsdeskundige die op 1 november in de vut gaat, steekt de loftrompet op de Delbar Estival, een nieuw, vroeg appelras dat in Angers is ontwikkeld.* Foto: Widdershoven.

DOOR JAN VAN LIESHOUT

GRONSVELD – Door de droogte zullen in Zuid-Limburg dit jaar kleinere appels dan in andere fruitstreken van Nederland worden geplukt. Tot die prognose kwam gisteren tijdens een studiebijeenkomst voor de afdeling Gronsveld van de Nederlandse Fruittelers Organisatie bedrijfsdeskundige Jan van Eijden. In zijn meer dan dertig jarige carriere is dit niet eerder voorgekomen. Al vielen de mussen van het dak, dan nog kregen ooftbomen op de Limburgse lössgronden voldoende vocht om volgroeide vruchten voort te brengen.

Van Eijden: „De uitzonderlijke droogte in mei, juni en begin juli - erger dan in 1976 - heeft veel stress veroorzaakt; wat zich manifesteert in de vruchtgrootte. Voor Elstar is dat een nadeel, voor Jonagold en Boskoop een voordeel."

Door de droogte is de pluk tien tot twaalf dagen vervroegd; temeer daar het gevaar voor val groter is dan normaal. De pluk van zomerappelen is dan ook reeds in volle gang.

Bacterievuur

Pomologen uit de EG verwachten dit jaar een fruitoogst van 8.450.000 ton. Dat is plusminus twintig procent minder dan in 1992. Bacterievuur is één van de voornaamste oorzaken. Zware aantastingen kwamen voor rond de Bodensee en in Rheinland-Pfalz.

Ofschoon ook in Nederland en België uitbraken van bacterievuur voorkwamen en fruitplantages door hagel werden geteisterd, wordt 'een zeer goede oogst' verwacht.

De perenoogst in België en Nederland belooft beregoed te worden. Volgens Josef Decoster, de directeur van de Nationale Proeftuin voor Grootfruit in Gorssem, zou hij wel eens twintig procent hoger dan normaal kunnen liggen.

In Italië, het EG-land met veruit de grootste produktie aan peren, valt de oogst van Conference en Doyenné du Comice dit jaar tegen. Evenzo in andere landen rond de Middellandse Zee. In Frankrijk zullen, naar verwachting, 31 procent minder peren kunnen worden geplukt, in Spanje 37 procent.

Ontvoerd kind en moeder terug in Nederland

ELSLOO – Het ontvoerde Limburgse kind dat is teruggevonden in de Braziliaanse plaats Londrina, komt vandaag terug naar Nederland. Zij zal gaan wonen bij haar moeder in Tilburg. Haar vader, afkomstig uit Elsloo, nam haar mee naar Zuid-Amerika om voor haar te kunnen zorgen nadat hij was gescheiden van zijn ex-vrouw.

De vrouw kwam de geheime schuilplaats van haar dochter op het spoor na aanwijzingen van een Eindhovens privé-detectivebureau dat zij in de arm had genomen. De rechtbank oordeelde dat de moeder de voorlopige voogdij over de peuter zou krijgen. Uit angst dat hij zijn kind niet meer mocht zien, nam de vader het mee en verdween kort daarna.

Volgens zijn moeder in Elsloo is de man nog steeds van plan om in Brazilië een nieuw leven op te bouwen. Het gerucht doet de ronde dat haar zoon de naam van zijn dochtertje zelf had bijgeschreven in zijn pas. Het is nog niet bekend wat de juridische gevolgen zijn voor de vader. De Elsloose grootmoeder is van plan immateriële schadevergoeding te claimen van haar ex-schoondochter. Deze laatste gaf namelijk twee vrienden de opdracht haar dochtertje mee te nemen terwijl ze boodschappen deed met haar oma, eind april. Dat gebeurde hardhandig, waardoor de vrouw ten val kwam. Daarbij was de emotionele klap groter dan de lichamelijke.

Moordenaar kende slachtoffer

ROERMOND – De zaterdag door messteken om het leven gekomen 54-jarige Roermondenaar kende de dader. Dat is uit het onderzoek van de politie Roermond komen vast te staan.

Voordat de fatale steekpartij in de Roermondse wijk Donderberg zich voordeed, hadden beide mannen een woordenwisseling op straat. De identiteit van de dader – het zou gaan om de Roermondenaar M. P. – is nu definitief vastgesteld. De politie heeft tal van adressen bezocht, maar heeft de dader nog niet kunnen achterhalen.

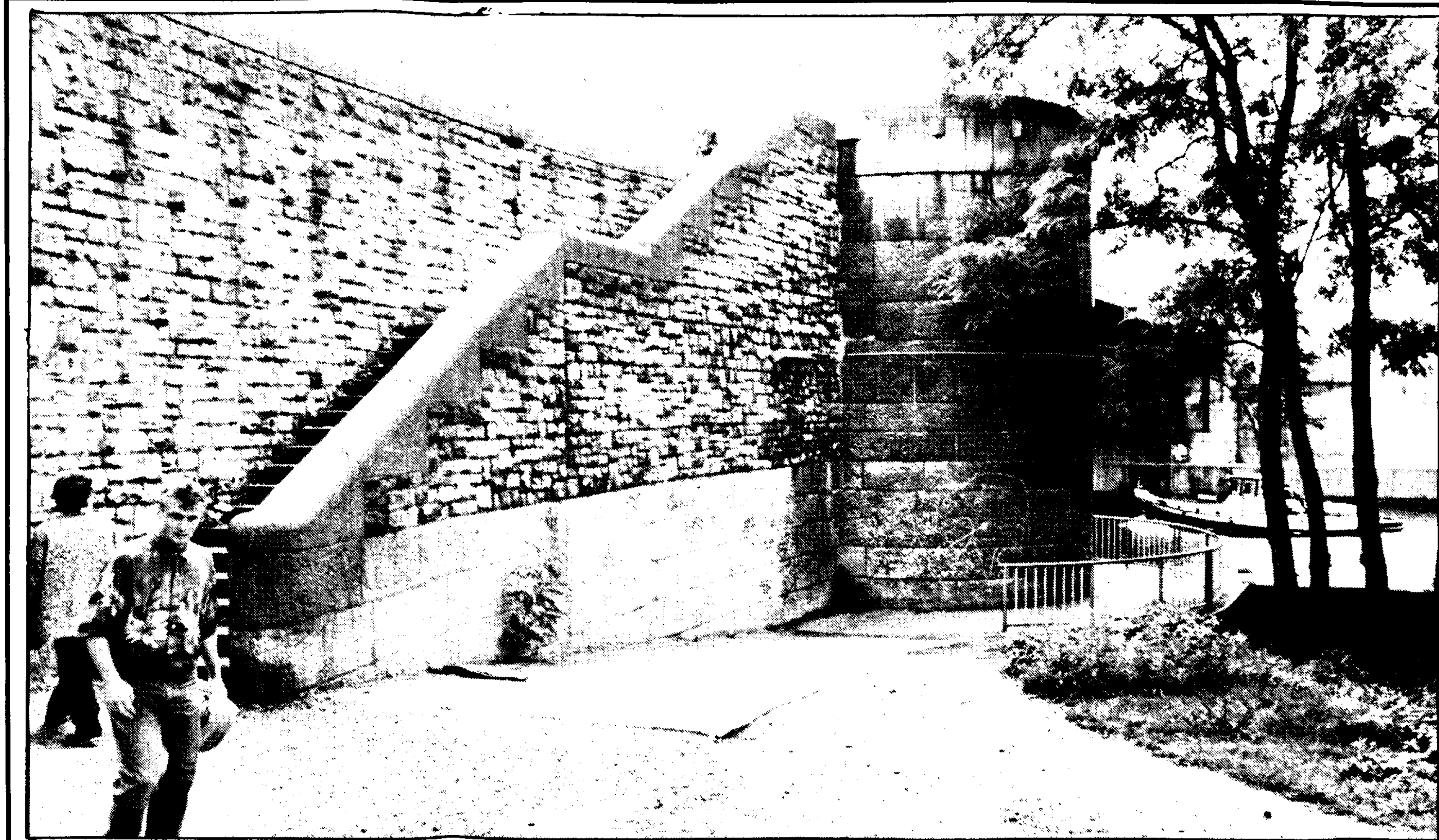
Vader Bosnisch 'vakantiekind' gevangen genomen

SCHINNEN – Een van de vijftig Bosnische vluchtelingen die drie weken op vakantie in Limburg waren, Adi, heeft te horen gekregen dat zijn vader gevangen is genomen door de Serviërs. Hij woonde in de buurt van Sarajevo en werkte bij een bank. Omdat het vermoeden bestond dat Adi's vader gevochten had, hebben Serviërs zijn huis bestormd en hem te werk gesteld in een zogenoemd 'Arbeitslager'.

Adi (13) ging na zijn verblijf bij gastouders in Amstenrade terug naar vluchtelingenkamp Traiskirchen in Oostenrijk, waar hij bijna een jaar woont samen met zijn moeder en zus.

Zijn gastouders, Fons en Angeline Offermans, kregen gistermiddag een fax waarop het bericht stond. Offermans heeft vernomen dat Adi sinds het slechte nieuws 'helemaal van de kaart' is en zich heeft afgezonderd op een kamer.

Gastouders van de overige kinderen, Adi's reisgenoten, kunnen een woord van troost schrijven naar Offermans, De Gijselaar 67 in Amstenrade. Hij zal zorgen dat de post wordt gestuurd naar Adi en zijn familie in Traiskirchen. Ook een blijk van medeleven aan andere families zijn welkom op bovengenoemd adres.



● *De trap naar de Wilhelminabrug in Maastricht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

lelijk limburg

De schoonheid van Limburg is bijna spreekwoordelijk. Drommen toeristen vergapen zich ieder jaar aan de vele mooie plekjes die Limburg rijk is. Maar er is geen goud zonder schuim. In het kader van de jaarlijkse zomerserie maakt het Limburgs Dagblad een ronde langs schoonheidsfoutjes in de mooiste provincie van Nederland.
Vandaag aflevering 17: de verkeerde oever van de Maas in Maastricht.

DOOR HANS GOOSSEN

Het gratis parkeren zorgt ervoor dat men De Griend niet helemaal links laat liggen. Het terrein rond de inmiddels met de grond gelijk gemaakte Eurohal, ooit dé evenementenhal van Maastricht, vormt voor veel dagjesmensen de uitvalsbasis voor een bezoekje aan het centrum van Limburgs hoofdstad.

Uitvalsbasis, want meer heeft De Griend niet te bieden. Akkoord, de Eurohal was ook geen toonbeeld van schoonheid. Niet voor niets sprongen omwonenden een gat in de lucht toen de evenementenhal twee jaar geleden een prooi van de slopershamer werd. 'Nou gaat hij plat, 17 jaar rot uitzicht gehad,' kalkte de buurt op de gevel van het ten dode opgeschreven gebouw.

Van een mooi uitzicht is echter nog steeds geen sprake. Natuurlijk, de levensader van Limburg, de Maas, kan nu onbelemmerd bezichtigd worden, maar De Griend is er echt niet op vooruitgegaan.

De parkeerplaats is nu uitgebreid, maar blijft alleen toegankelijk voor auto's met stevige schokbrekers en chauffeurs met grote wendbaarheid. Het is immers niet eenvoudig om de vierwieler heelhuids langs bulten en kuilen te manoeuvreren.

Eenmaal uitgestapt moet de Wilhelminabrug beklommen worden om het centrum te bereiken. Het eerste stuk van de wandeling kan het beste met gesloten ogen en toegeknepen neus worden afgelegd. De struiken op en langs de oever liggen vol met troep. Blikjes, papieren, uitwerpselen en een kapotte paraplu.

De weg omhoog over een niet bijster hygiënisch ogend en ruikend trapje, is de snelste vluchtroute. Onder de brug loopt ook een paadje, maar daar krijgt zelfs iemand met longen als een paard last van zijn adem door de penetrante urinelucht.

Aan de andere kant van de brug wacht niet het paradijs, maar het junkiepark. Een triest en tegelijkertijd confronterend beeld van mensen in verval, die met de maatschappij in de maag zitten en waarvan de maatschappij de buik vol heeft. Letterlijk aan lager wal geraakt.

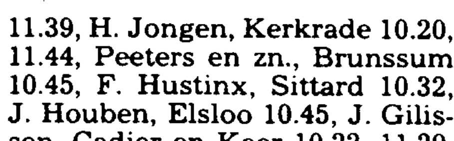
Op termijn moet ook aan deze oever van de Maas geflaneerd worden, over een boulevard en door een park. Toekomstmuziek met de nadruk op toekomst. Voorlopig ligt De Griend nog aan de verkeerde kant van de Maas.

Limburgers scoren goed in vlucht Perpignan

DOOR FONS VAN OPHUIZEN

LANDGRAAF – De Limburgse duivenmelkers zijn gisteren weer uitstekend voor de dag gekomen op de nationale en internationale wedvlucht Perpignan. Boonen en zn. uit Neer werden nationaal fraai derde. Bovendien komen de eerste zes Limburgse duiven in de top 20 van het nationale klassement.

Uitblinkers waren Heijnen en zoon uit Gronsveld met drie kopduiven van drie gezette duiven. Een duif van het duo F. van Ophuizen/M. Marell uit Landgraaf die reeds om 10.16 uur geklokt werd, en op de zware poul van 5000 stond, gaat internationaal met de grote geldpot strijken. Antoin Huijnen uit Welten klokte 11 van de 16 in de prijzen, Scheepers en zoon uit Valkenburg 19 van de 28 en Wijnands en zoon uit Maastricht 10 van de 16. Het duo Muller/Eijerkamp uit Wilhelminadorp stal de show met 37 prijzen. Nationaal winnaar werd L. Hoogervorst uit Vrouweakker om 10.50 uur op 998 km., snelheid 10.70 meter voor H. Eijerkamp, Brummen. A. Collard uit Verviers (B) won het internationale concours om 6.42 uur op 908 km., snelheid 1110 meter.



Perpignan Limburg: Boonen en zn., Neer 9.57, Heijnen en zn., Gronsveld 9.26, 10.06, 10.54. F. v. Ophuizen M. Marell, Landgraaf 10.16, T. Verwijlen, Weert 10.18, 11.39, H. Jongen, Kerkrade 10.20, 11.44, Peeters en zn., Brunssum 10.45, F. Hustinx, Sittard 10.32, J. Houben, Elsloo 10.45, J. Gilissen, Cadier en Keer 10.22, 11.29, F. Muysers, Lottum 11.13, C. v.d. Vin, Weert 11.13, A. Schuivens, Thorn 11.18, A. Huijnen, Welten 10.57, 11.24, M. Vervuurt, Horst 11.18, Curvers en d., Hoensbroek 11.03, C. Heldens, Landgraaf 11.07, V.d. Velde, Valkenburg 11.00, L. Kurvers, Hulsberg 11.02, 11.09, 11.44, A. Kluten, Heer 11.01, 11.27, Wijnands en zn., Maastricht 11.09, 11.19, H. Bemelmans, Eckelrade 11.03, W. Molin, St. Geertruid 11.15, L. Schrijnemakers, Maastricht 11.09, Flip Hoekstra Jo Vrolichs Heerlerheide 11.20, J. Smeets, Geulle 11.10, J. Visschers, Beek 11.10, C. Hermans, Geulle 11.19, J. Theelen, Buggenum 11.28, H. Nijs, Tegelen 11.21, Winkens Roth, Itteren 11.18, H. Smeets, Mechelen 11.19, B. Paas, Hoensbroek 11.20, Wiel Mengeleers Nic Heutz, Heksenberg 11.40, Straat Gulpen, Vaals 11.20, Lardinois Vogten, Amby 11.28, C. Geurts, Nuth 11.30, J. Dols, Geleen 11.25, Pelzer, Munstergeleen 11.35, Jean Hausoul, Epen 11.32, 11.44, Scheepers en zn., Valkenburg 11.23, 11.28, 11.42, Hendriks Meijberg, Heerlen 11.47, T. Degens, Heerlerheide 11.58, P. Croonen, Munstergeleen 11.25,11.35.

Man bekent wurgen van echtgenote

TEGELEN – Een 45-jarige man uit Steyl (gemeente Tegelen) heeft gisteren tegenover de politie bekend afgelopen woensdag bij een echtelijke ruzie zijn 41-jarige vrouw te hebben gewurgd. Dat heeft een woordvoerder van de politie in Tegelen gisteravond bekendgemaakt. De man ontkende aanvankelijk.

Omwonenden alarmeerden woensdag de politie dat zich in de woning van het echtpaar aan de Maasstraat een laaiende ruzie afspeelde. Toen de politie in het huis een kijkje ging nemen, werd in de garage achter de woning het stoffelijk overschot van de vrouw aangetroffen.

De echtelijke ruzie is volgens de verdachte het motief voor zijn daad.

Sikhs-affaire Sint Truiden mogelijk voor rechtbank

SINT TRUIDEN – Als het stadsbestuur van Sint-Truiden zijn recente maatregelen, om zo'n duizend Sikhs dakloos te maken, niet intrekt, dan stapt de vzw Gurudwara (een organisatie die de rechten van de Sikhs behartigt) naar de rechter.

De vereniging wordt gesteund door een aantal al dan niet politieke organisaties. De Sikhs, die naar de streek rond Sint-Truiden afzakken voor de fruitpluk, wonen daar in soms abominabele omstandigheden. De vzw vindt het oneerlijk dat de stad de Sikhs straft, omdat ze geen betere woongelegenheid vinden en dikwijls worden uitgebuit door huisjesmelkers. De vzw heeft de Sikhs opgeroepen hun huizen niet de verlaten.

Zymose weigerde dit jaar al 120 kinderen

Einde aan Heerlens kindervakantiewerk

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Zymose stopt na deze vakantieperiode definitief met het kindervakantiewerk in Heerlen. De stichting mag deze activiteit voor de Heerlense jeugd van de gemeente geen prioriteit meer geven. Dit jaar moest Zymose al 120 kinderen teleurstellen.

Dit jaar heeft Zymose met veel kunst- en vliegwerk geld bijeen gekregen om 75 jongeren een weekje te vermaken. „We hebben zelf nog wat geld bijeen geschraapt en enkele sponsoren hebben het bedrag aangevuld," zegt jeugdwerker Jacques Starreveld van Zymose die spreekt van een 'sombere situatie voor de Heerlense jeugd'.

Want het kindervakantiewerk in Heerlen lijkt ten dode opgeschreven nu ook de enige professionele organisatie die zich met vakantiewerk bezig houdt, genoodzaakt is haar activiteiten te staken.

Het aantal fulltime banen voor jeugdwerkers van Zymose is door de bezuinigingen teruggebracht van zeven tot 3,5. Ook op het budget is drastisch gekort.

In 1994 stopt Zymose helemaal met het vakantiewerk. „Het recreatief werk mag geen prioriteit hebben zegt de gemeente. Educatief werk wel. Heerlen wil maar niet begrijpen dat vakantiewerk zeer zeker leerzaam is," zegt Starreveld. „We brengen de kinderen in contact met anderen en houden ze aangenaam bezig."

Hij vreest dat straks bijna tweehonderd kinderen tussen vier en twaalf jaar niet op vakantie kunnen. „Jammer genoeg komen die kinderen veelal uit achterstandswijken. Het kindervakantiewerk is vaak het enige lichtpuntje voor die jongeren."

Starreveld vreest dat de jeugd die het volgend jaar kindervakantiewerk moet ontberen in de vakantie op straat gaat rondhangen. „Vrijwel alle deelnemertjes komen uit wijken die intensief worden aangepakt via de sociale vernieuwing. Zegt dat niet genoeg?"

De gemeente Heerlen wil niet nader ingaan op de problematiek.

Zolderbrand in Simpelveld

SIMPELVELD – Bij een zolderbrand is zondagavond flinke schade ontstaan in een woning aan de Schilterstraat in Simpelveld. De oorzaak bleef ook na politie-onderzoek onopgehelderd.

De brand brak rond negen uur uit. De plaatselijke brandweer rukte met twee wagens uit en had de brand vrij snel onder controle.

Er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor, maar de brand-, rook- en waterschade was aanzienlijk. De politie stelde gisteren een onderzoek in, maar kon geen duidelijke oorzaak voor de brand aangeven.

Niet zo rustig



● *Vakantievierende jongeren lopen vanaf camping Kapelhof het dorp in.* Foto: FRANS RADE

'Slierten winkelwagentjes met bier worden aangerukt'

DOOR STEP VAESSEN

vakantielief en -leed

Het Limburgs Dagblad bericht gedurende de zomermaanden over leuke en minder leuke vakantiebelevenissen in Zuid-Limburg. Over stress, geluk, pech, liefde en alles wat verder menselijk is. Vandaag: kamperende jongeren in Voerendaal.

VOERENDAAL – Valkenburgse taferelen in het normaal zo rustige Voerendaal. „Jongeren rukken slierten winkelwagentjes vol bier aan richting camping. Ze plassen in tuinen van omwonenden of trekken er planten uit." Boosdoener is volgens hen de nieuwe jongerencamping Kapelhof in de straat.

Een 65-jarige buurtbewoonster schreef gisteren een brief aan burgemeester Hub Strous met het verzoek iets tegen de overlast te doen. „In het begin had ik niet zo'n moeite met die hordes jongeren die door de straat lopen," vertelt ze. „Maar toen mijn auto vorige week werd bekrast, was voor mij de maat vol."

Meer dan driehonderd jongeren vertoeven in hun tentje op de camping. Elke avond vertrekken ruim dertig taxi's om de vakantiegangers naar Valkenburg te brengen. Daar is het uitgaansleven en daar wilden ze eigenlijk ook kamperen. Maar door problemen vorig jaar worden nauwelijks nog jongeren op de campings toegelaten. „Noodgedwongen zitten we dus in Voerendaal," laat een 19-jarige toerist uit het Friese Sloten weten.

Deze camping die vorig jaar is overgenomen door vier jonge mensen richt zich speciaal op jongeren. „Omdat deze groep toch nog nergens welkom moet zijn. Daarnaast redden we het niet alleen met gezinnen de camping draaiende te houden," vertelt een van de eigenaren Claire Palm. „We zijn ervan overtuigd dat een goed beleid een hoop problemen kan voorkomen."

Zo vraagt de Kapelhof per standplaats een borgsom van honderd gulden. Zijn er vernielingen aangericht op de camping dan krijgen de jongeren de borg niet terug. Dit seizoen zijn er bijvoorbeeld drie douche-automaten opengebroken.

„Maar nu waarschuwen we jongeren ook dat het geld ingehouden kan worden als ze overlast in de buurt veroorzaken," aldus de campinghoudster. „Toch zal er heus nog wel overlast zijn," erkent ze. „We hopen daar in overleg met de buurt een oplossing voor te vinden."

Een mogelijkheid hebben ze zelf al bedacht. Om het winkelwagen-verkeer tussen de supermarkt en de camping tegen te gaan, willen de campinghouders volgend jaar een eigen winkeltje beginnen.

Zelf heeft Palm nog niet genoeg van de jongeren op haar camping. „Natuurlijk zijn er wel eens problemen. Maar het leuke van jongeren vind ik dat ze echt lol hebben in hun vakantie. Ze zijn niet meteen chagrijnig als het regent,"

Ook uit de buurt komen behalve klachten ook positieve geluiden. „Ik vind het wel gezellig," laat een vrouw weten die recht tegenover de camping woont. „Een beetje leven in de brouwerij. Het is toch vakantie."

D66 Heerlen hekelt rapport broodfabriek

Van onze verslaggever

HEERLEN – Architectenbureau AGS heeft de mogelijkheid van een cultureel centrum in de voormalige broodfabriek in Heerlen onvoldoende onderzocht. Van een reële kostenanalyse is geen sprake. Dit stelt de raadsfractie D66 in een brief aan het college. D66 wil dat er alsnog een serieus onderzoek komt naar de verbouwingskosten van de broodfabriek.

Volgens D66 heeft AGS zich maar vluchtig met de verbouwing van de broodfabriek bezig gehouden. „De genoemde prijs is niet gebaseerd op een (schets)ontwerp van de broodfabriek. Vervolgens concludeert de architect: het ware eenvoudiger en goedkoper het pand te slopen en nieuwbouw te plegen," memoreert fractievoorzitter Elly van Egdom.

D66 is teleurgesteld in het onvermogen of de onwil tot enig creatief denken van het college. „We hebben het akelige vermoeden dat de voorkeuren voor modellen al vastliggen. Men kiest voor de voor Heerlen traditionele nieuwbouw." Het Heerlense college ziet niets in de broodfabriek, omdat de verbouwing en de exploitatie te duur zouden zijn. Burgemeester en wethouders willen achter de schouwburg nieuwbouw ten behoeve van de 'kleine' cultuur, het zogeheten Muzisch Centrum.

Maar Van Egdom merkt op dat de prijs van 2300 gulden per vierkante meter voor verbouwing van de broodfabriek ongeveer gelijk is aan nieuwbouw bij de schouwburg.

Ze waarschuwt er ook voor dat een instelling als De Nor straks wel eens jaarlijks 15 keer zo duur uit zou kunnen zijn als nu.

De Nor zelf voelt er trouwens niets voor om naar het Muzisch Centrum te verhuizen, waar de stichting een plaats in de kelder is toebedeeld. De Nor dringt ook aan op een beter onderzoek van de broodfabriek en andere bestaande panden.

journaal kort

HEERLEN

● Met ingang van vrijdag 13 augustus begint de afdeling Sport en recreatie met een wekelijkse badminton-overdag activiteit in sporthal Kaldeborn. Men kan er iedere vrijdag van 10.30 tot 12 uur terecht voor recreatief badminton. De kosten zijn drie gulden en rackets kunnen terplaatse worden geleend. Voor informatie: Hans Janssen of Wiel Smeets, ☎764559/764561.

● De Sterrewacht Schriesheide verwacht deze week de sterrenregen van de meteorietenzwerm 'Perseïden' met zo'n 400 meteoren per uur. In verband hiermee is de Sterrewacht van dinsdag tot en met vrijdag iedere avond vanaf 19.30 uur open. Rondom de meteoren is er ook een tentoonstelling 'Stenen uit de hemel' ingericht. Deze is te bezichtigen op de extra kijkdagen en dagelijks van 11 tot 17 uur.

● Het Oecumenisch avondgebed in Huize De Berg gaat deze maand niet door. De volgende bijeenkomst is op vrijdag 24 september.

● Vanuit alle kerken in Heerlen wordt zaterdag na de avondmis een bidtocht gehouden naar de Mariakapel in Leenhof. Voor mensen die slecht ter been zijn vertrekt na de mis van 18.30 uur een bus aan de Pancratiuskerk.



Veteraan

● *Amerikaanse oorlogsveteranen hebben via deze kolom al vaker met succes gezocht naar families in Zuid-Limburg, waar ze in de barre wintermaanden van eind 1944 gastvrijheid hebben genoten. Onlangs waren 800 Ozark-veteranen van de 102de Infanterie Divisie bijeen op een reünie in Grand Rapids in de Amerikaanse staat Michigan. Nostalgische verhalen en herinneringen aan Zuid-Limburg lagen op de lippen van de oud-strijders.*

Veteraan 2

● *Nick Bruinooge – zijn naam verraadt Nederlandse voorouders – zoekt contact met een familie in Waubach. Hij kwam daar vaker met zijn maat Bud Dunham. Het betreffende echtpaar, Frits en Roos, had een zoon van een jaar of veertien. In het huis woonde ook de moeder van Frits en twee zussen. Op zaterdag werd er gedanst op de muziek van een harmonica. De Amerikanen sliepen in tenten in het bos. Ook waren er wat Engelsen, die in de huizen sliepen.*

Veteraan 3

● *Nick kan zich nog goed herinneren dat hij in Duitsland een varken had doodgeschoten en met de jeep naar Waubach had gebracht. De jeep verdween achter de grote poort op de binnenplaats van het huis. Het varken werd geslacht en Roos maakte er onder andere hoofdkaas (headcheese) van, die bij de Amerikanen letterlijk erg in de smaak viel. Nick Bruinooge heeft zich voorgenomen om volgend jaar in september naar Limburg te komen. Dan wordt hier in het bijzijn van honderden veteranen het 50-jarig bevrijdingsfeest gevierd. En hopelijk kan hij Frits en Roos of hun zoon dan ontmoeten. Wie er meer van weet mag bellen met de redactie, 045 - 739287.*

Tilapia

● *De tilapia is een zeer eiwitrijke vis. Daarom is deze vis uiterst geschikt om in de Derde Wereld kinderen op goedkope wijze aan voldoende eiwit te helpen. Dat is zeer wezenlijk: kinderen die tot hun zesde levensjaar te weinig dierlijke eiwitten eten lopen het risico dat de ontwikkeling van hun hersencellen dertig procent achterblijft bij die van goed gevoede kinderen. Daar komt bij dat vis overal wordt gegeten, terwijl in veel gebieden koeie- en varkensvlees om religieuze redenen taboe zijn.*

Tilapia 2

● *Vanwaar deze verhandeling? We hebben het nu over het Onderbanken-marktfestival, op 15 augustus in Schinveld. Niet logisch? Okee: tijdens dat festival is de stichting Tilapia International Foundation (TIF) met een stand aanwezig. Dank zij deze stichting hebben steeds meer gezinnen in Brazilië en India een tilapia-vijver. De stichting heeft natuurlijk geld nodig voor onderzoek. In Schinveld kunt u een bezoek brengen bij de TIF-stand. U begrijpt nu waarom dat belangrijk is.*

Wereldreiziger fietst door Death Valley naar Las Vegas

Steun van indianen voor cowboy op stalen ros

DOOR MONIQUE PARREN

Bijna tweeëneenhalf jaar geleden, op zes april 1991, verliet Wim van Workum Ubach over Worms voor een wereldreis op mountainbike Miep. Uiteindelijk bracht Wim van Workum 35.000 kilometer door op zijn mountainbike. Bruinverbrand arriveerde de Landgravenaar vrijdag weer in zijn woonplaats. Vandaag het tiende en laatste reisverslag: afscheid van Japan, door naar de Dodenvallei in Amerika en terug naar af via de Afsluitdijk.

LANDGRAAF/CAEN – Het huis aan de Hovenstraat in Ubach over Worms lijkt bijna te klein voor wereldreiziger Wim (30). Onwennig, bijna schoorvoetend loopt hij de woonkamer in. Hij wordt scherp gade geslagen door zijn ouders, Marian en Jan. Wim is magerder geworden, zijn monstertocht over alle continenten heeft hem precies twaalf kilo gekost. Maar hij oogt taaier, zegt vader Jan. En gespierder, ontegenzeggelijk.

Het laatste deel van zijn wereldreis heeft Wim, zoals het hoort, voornamelijk op de fiets doorgebracht. Na zijn verblijf in Japan, reist Van Workum met een hovercraft naar China. Daar gaat hij ('met een kaart in het Chinees') op weg naar Yueyang aan 's werelds derde langste rivier, de Yangtse. De bootreis die Wim van daaruit naar Chongquig maakt, is een toeristische attractie. „De rivier perst zich op sommige plaatsen door de bergen. Dit veroorzaakt stroomversnellingen met aan weerszijden wel honderd meter hoge steenmassieven. Een adembenemend en sensationeel uitzicht."

Tibet

Chengdu aan de uitlopers van de Himalaya is de volgende stop. Van Workum kan de zwaarbewaakte grens met Tibet niet passeren. „De Chinezen hebben hier tijdens de culturele revolutie grote verwoestingen aangericht in de tempels, maar de Tibetanen willen nog steeds onafhankelijk worden. Vliegen naar de hoofdstad Lhasa was de enige oplossing, maar dat was niet mijn bedoeling."

Van Workum besluit terug te vliegen naar Hong Kong en koers te zetten naar Vancouver, Canada. Via de metropolen Washington en Seattle fietst hij naar de westkust van de VS. Nog een onprettige herinnering: „Net na mijn aankomst begon het te regenen, elf dagen aan één stuk. Na vier dagen was alles drijfnat, mijn kleren, mijn tent, zelfs mijn slaapzak." De Landgravenaar bleef doorfietsen en droogde zijn kleren in wasserettes. Voor zijn aankomst in San Francisco ('over de Golden Gate-brug') scheen de zon weer.

Enkele etmalen later in de Dodenvallei zou Van Workum een moord doen voor een beetje water. Op die plek ging menig pionier het hoekje om van de extreme hitte. „Death Valley is eigenlijk een groot gat, tweehonderd meter onder de zeespiegel en omgeven door bergketens van zo'n 1500 meter hoogte. Op koele dagen is het er gemiddeld 35 graden."

Op 19 juni begint Wim aan de tocht door de heetste plek op aarde. „Deze klim was de meest uitputtende van mijn hele reis. Er was geen schaduw. Het frame van mijn fiets was zó heet dat ik er mijn vingers aan verbrandde. In het eerste dorpje, Stofe-pipe-Wells, ben ik gestopt om te drinken, behoefte aan eten had ik niet. Ik zat tweehonderd meter onder zeeniveau, met een temperatuur van 50 graden."

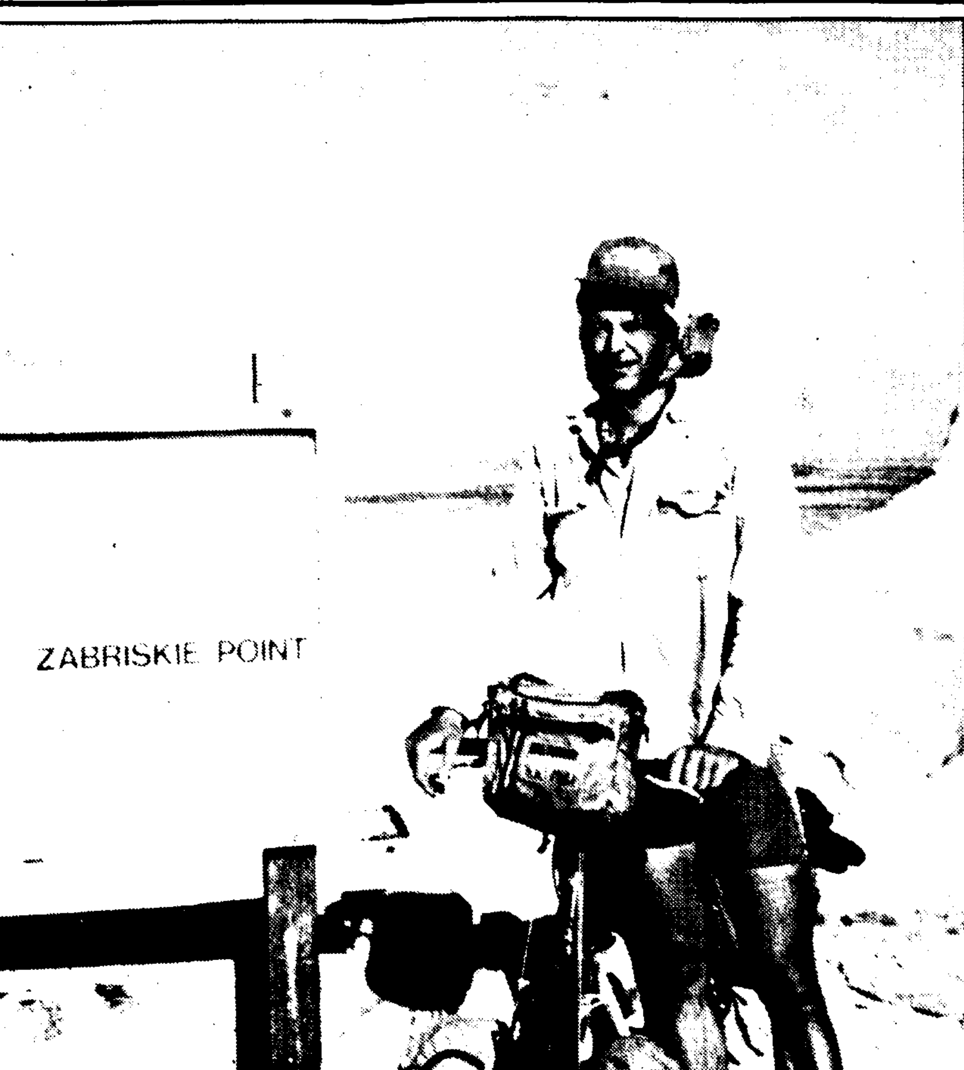
In precies twaalf uur heeft Van Workum de vallei bedwongen. „Het is vaak afzien, maar als je omkijkt dan denk je: 'Ik heb het hem weer geflikt'. Dat geeft je dan de voldoening en kracht om verder te gaan met ontdekken."

De wereldreiziger waagt nog een gokje in Las Vegas en fietst via de Nationale Parken Zion, Bryce Canyon en Capitol Reef naar Navajo, het grootste Indianen-reservaat in de VS. Daar rest hem nog één reisdoel: de Grand Canyon. „Na drie dagen vechten tegen constante tegenwind en zandstormen zag ik het niet meer zitten. Maar ik werd steeds opgepept door Indianen die vanuit hun auto's naar me riepen en de duim omhoog staken. Ik voelde me een beetje eigenaardig; een cowboy op zijn stalen ros tussen al die moderne Indianen in hun auto's."

Wim van Workum zet op 12 juli voet op Parijse bodem. „Voor mijn gevoel was ik weer thuis, na een geweldig avontuur in Amerika." Van Workum legde in twee maanden tijd 7000 kilometer af en sliep op de gekste plaatsen: op picnictafels, in bouwcontainers en treinwagons en op een golfterrein, waar hij 's nachts door een automatische sproeiinstallatie werd getracteerd op een gratis douche.

Van Workum gaat natuurlijk niet een 'kleine omweg' naar huis: via Parijs, Bordeaux en België naar Den Helder. Na twee jaar en vier maanden zet de Landgravenaar via de Afsluitdijk koers richting thuishaven. „Aan het einde van mijn reis wilde ik ook eens een goede indruk van mijn eigen land krijgen, dat ik op deze trip al na vijftien kilometer had verlaten."

Zijn wereldreis heeft een onuitwisbare indruk op Wim van Workum gemaakt. Zijn leven is verrijkt door de kennismaking met allerlei verschillende culturen. Maar wat was het mooist? „De mensen die je leert kennen. En ik heb op mijn tocht meer leuke lui ontmoet dan in heel de dertig jaar. Het belangrijkste pluspunt voor mij is dat ik nu een aanvoelen of mensen me liggen of niet."



● *Wereldreiziger Wim van Workum in extreme hitte op weg naar de Death Valley.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Limburgs Dagblad

sport



Gène Hanssen paraat voor nieuw avontuur als libero in De Koel

'Mister Roda' neemt VVV op sleeptouw

Van onze correspondent
HENK HAFMANS

VENLO – Gène Hanssen is sinds gistermiddag klokslag drie uur de koning te rijk. Als oer-Limburger kun je het beste maar bij een oer-Limburgse club voetballen. Die gewisheid geeft hem de handtekening onder het eenjarig contract bij VVV. Ruim een week na zijn vertrek uit Japan is 'Mister Roda' weer terug op de Nederlandse velden. Zowel Hanssen als de Venlose eredivisieploeg toonden zich ingenomen met de toch wel verrassende verbintenis. Een zichtbaar opgeluchte trainer Frans Körver ziet in de 34-jarige routinier de aangewezen man om leiding te geven aan de Venlose defensie.

„Met zijn ervaring is hij een heel grote aanwinst," vindt Körver. „Ik heb hem zeven jaar geleden bij Roda anderhalf seizoen meegemaakt en ken hem van haver tot gort. Hij krijgt de rol van vrije man in de defensie. Zijn leeftijd speelt geen rol. Hanssen heeft geen leeftijd."

Slapeloze nachten heeft Frans Körver gehad om uit te zoeken wie bij VVV de rol van libero zou kunnen vervullen. „Ik heb heel wat geëxperimenteerd, maar niemand voldeed. Vergeet niet dat VVV vorig seizoen zonder libero speelde. In de eredivisie zal dat wel moeten."

Hart

Ook Gène Hanssen is in zijn sas. „Ik ben ontzettend blij. VVV is een club die ik in mijn hart draag. Er waren ook contacten met andere clubs, maar die bleken niet haalbaar. VVV heeft een jong elftal dat ik heel graag op sleeptouw wil nemen."

De hernieuwde kennismaking met Frans Körver ziet hij wel zitten. „Bij Roda heb ik nooit problemen met hem gehad. Körver is een winnaarstype. We zijn van hetzelfde slag. Als hij met zijn ploeg verliest, is hij chagrijnig. Dat ben ik ook en dat moet ook."

Gène Hanssen, die 'volledig fit is om aan de slag te gaan in De Koel', mijmerde na tekening van het contract nog even na over zijn kortstondig avontuur in Japan. „Toch een schitterende ervaring die ik voor geen goud had willen missen. In twee maanden twintig wedstrijden gespeeld. Op de afscheidstraining werd ik door vijfduizend mensen uitgewuifd. Dat doet je toch wat."

Heimwee knaagde echter aan zijn Limburgse hart. „Echtgenote Maria en de beide kinderen keerden na negen dagen al terug naar Waubach. Dagelijks kreeg ik een telefoontje van het thuisfront met de smeekbede: 'Pap, kom naar huis'. Ik ben maar wat blij weer hier te zijn."

Tien dagen geleden keerde hij Japan de rug toe. Het overigens lucratieve contract met Yomiuri Verdy werd 'met wederzijdse instemming' verbroken. „Ook financieel heeft de club alles prima met mij geregeld."

Waarde

Gène Hanssen had nog niet goed en wel voet op Nederlandse bodem gezet of zijn zaakwaarnemer kreeg prompt een telefoontje van Wiel Teeuwen. De ex-manager van VVV daarover: „Hanssen is een speler naar mijn hart die voor VVV van grote waarde kan zijn. Ik hoefde dan ook niet lang na te denken. Om de transfer echter financieel rond te krijgen moesten we geldmiddelen buiten de begroting aanboren. Dat lukte en zondagavond tijdens het Fortunatoernooi in Sittard zijn we tot een akkoord gekomen."

Na vijfhonderd wedstrijden en zestien jaar bij Roda plus een paar maanden Japan is Gène Hanssen terug in Limburg met als opdracht VVV in de eredivisie te houden. „Dat is de hoogste prioriteit. Ik beloof mijn uiterste best te doen."



● *Gène Hanssen tekent het VVV-contract. Trainer Frans Körver (links) en vice-voorzitter Wim Snijders zijn getuigen.*
Foto: JEROEN KUIT

Tuchtcommissie studeert nog op Helderse klap

ZEIST – De tuchtcommissie van de sectie betaald voetbal van de KNVB heeft besloten het vooronderzoek in de Helderse affaire uit te breiden. De commissie wil deze week meer informatie van clubs en bepaalde spelers, voordat ze eventueel personen in staat van beschuldiging zal stellen.

Tien dagen geleden liep de wedstrijd tussen de Helderse selectie en Feyenoord tijdens het Maritiem Toernooi uit de hand. De amateur Ronald Schouten liep daarbij een gebroken kaak op. Hij kreeg een klap of trap van een Feyenoorder. Beide partijen hadden tot gisteren de tijd een rapport over de affaire in te dienen. De tuchtcommissie beschouwt de ingeleverde informatie als onvoldoende en heeft daarom de afloop van het vooronderzoek opgeschort.

Binnen Feyenoord is de loop van de gebeurtenissen in Den Helder goeddeels bekend, maar de leiding zei afgelopen week geen enkele behoefte te voelen duidelijkheid te scheppen. Naar de affaire loopt ook een onderzoek door de Alkmaarse rechtbank.

Sneekes op proef naar Locarno

SITTARD – Na de mislukte transfer naar FC Groningen is Richard Sneekes meteen weer afgereisd naar een nieuwe, mogelijke werkgever. De Fortunees is de komende twee dagen op proef bij FC Locarno. De Zwitserse club wil hem één seizoen huren. Sneekes zag af van een contract bij FC Groningen, omdat hij daar als rechterspits in plaats van als centrale middenvelder moest gaan spelen.

sport in cijfers

SCHAKEN

Antwerpen. Internationaal toernooi. Grootmeestergroep, vierde ronde: Winants-Piket 1/2-1/2, Poloegajevski-Kortsjnoi 1/2-1/2, Speelman-Van der Wiel 1/2-1/2, Hansen-Goerevitsj 1/2-1/2, Dutreeuw-Christiansen 0-1. Stand: 1. Piket, Christiansen 3 pnt; 3. Kortsjnoi 2 1/2; 4. Goerevitsj, Hansen, Speelman, Van der Wiel en Winants 2; 9. Poloegajevski 1; 10. Dutreeuw 1/2.

TENNIS

San Marino. Mannen, 600.000 gulden. Eerste ronde: Skoff-Cortes 6-3 6-2, Dosedel-Filippini 6-4 6-4, Mezzadri-Jaite 6-4 6-2, El Aynaoui-Azar 6-3 6-4, Altur-Strelba 6-0 6-3.

Cincinnati. Mannen, 3,3 miljoen gulden. Eerste ronde: Hlasek-Weiss 6-4 4-6 6-0, Holm-Eltingh 7-5 6-4.

WIELRENNEN

Valkenswaard. Profs, dernycriterium: 1. Van de Akker/gangmaker Zijlaard, 2. Nijdam/Walraven, 3. Talen/Jonker, 4. Van der Vin/Debakker, 5. Wijnands/Verdoorn, 6. Jo Planckaert/Ras, 7. Eijk/Simon, 8. Elen/Top, 9. Mulders/Dekker, 10. Segers/Boere.

Liesblessure velt Nascimento

HEKSENBERG – Het optreden van Roda JC's David Nascimento was slechts van korte duur. Reeds na vijftien minuten gaf de centrumverdediger te kennen niet meer verder te kunnen spelen in de oefenpartij tegen derdeklasser Groene Ster. Een hinderlijke liesblessure lijkt zijn competitiestart, komend weekeinde, te vergallen.

Het was niet de enige tegenvaller voor Roda JC. De ploeg kon voor de pauze geen potten breken, getuige de 0-0 ruststand. „Je moet een tegenstander eerst slopen", probeerde trainer Huub Stevens de eerste helft te verbloemen. Na de rust bleken de Kerkradenaren plots wel productief: 1-7.

Drie treffers van Hofstede, drie doelpunten van Huyberts en een goal van Vanderbroeck brachten het krachtsverschil heel wat beter tot uitdrukking. „Het was een nuttig partijtje. Ik heb iedereen laten spelen", sprak Stevens, die geen beroep kon doen op het geblesseerde duo Van Galen/Kaliszan.

Doedag in Geusselt



● *Drukte van jewelste bij MVV. De open dag trok drieduizend bezoekers, de helft meer dan vorig jaar. Een babbeltje maken met de nieuwe en oude spelers, even op de foto met de favorieten, svp een poster met de handtekeningen. Vooral voor de jeugdige fans resulteerde het open huis in De Geusselt in een regelrechte doedag. Dribbelen, doelschieten of zomaar een voorzetje voor het nieuwe seizoen. Aan jong talent is er kennelijk geen gebrek, constateren Roger Knarren, Stijn Haeldermans en Roberto Lanckohr (vlnr).*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Wereldkampioene Golubjeva loopt huilend weg na nederlaag

Dramatiek in damzaal

Van onze correspondent
MARCEL WERRY

BRUNSSUM – Wereldkampioene dammen Zoja Golubjeva is gisteren in tranen uitgebarsten na haar verliespartij tegen Nina Jankovskaja. De 26-jarige grootmeester uit Letland was zó teleurgesteld over de nederlaag, die haar vrijwel zeker de titel kost, dat ze de emoties niet meer de baas kon. Voor Golubjeva heeft het verlies van de hoogste mondiale eer grote consequenties. Ze is bang bij terugkomst in haar geboorteland zowel haar speciale sportuitkering als een sponsorcontract te verliezen.

Dat de damsport bol kan staan van de emoties, bewees de zesde ronde van het WK dammen in Brunssum gistermiddag. In een bovenzaaltje van cultureel centrum d'r Brikke Oave voltrok zich rond de klok van half zes uur een heus sportdrama. Vijfvoudig wereldkampioene Golubjeva werd op grootse wijze onder de voet gelopen door de Oekrainse Nina Jankovskaja. Ze wist dat ze verloren stond, maar o wat kostte het haar een moeite om met een handdruk het 'doodvonnis' te aanvaarden. Daarna blies ze ontroostbaar de aftocht.

Zoja Golubjeva is een aparte verschijning. Ze maakt een beetje een mistroostige en afwezige indruk. Als geboren Russin heeft Golubjeva het om politieke redenen in Letland niet gemakkelijk. Ooit verklaarde ze: „Ik zie Letland als mijn vaderland, maar ik voel me er niet echt thuis." Hoewel verlies van de wereldtitel voor haarzelf forse financiële consequenties heeft, kampt ze in dit WK met een motivatieprobleem. „Na vijf wereldtitels is het bijzonder moeilijk om mezelf steeds weer op te peppen".

Wiersma

In de kroongroep van het Fair Play Centers-toernooi begint Harm Wiersma langzaam warm te draaien. De uitdager van wereldkampioen Tsjizjov boekte in de vierde ronde de tweede winst in het toernooi ten koste van de Sengalees Sidibé. Samen met Gantwarg en Scholma voert Wiersma met zes punten de ranglijst aan. Anatoli Gantwarg mocht van geluk spreken dat hij een punt pakte tegen Erno Prosman. Brunssummer Eddy Budé remiseerde tegen grootmeester Auke Scholma.



● *Van haar voetstuk gestoten: Zoja Golubjeva.*
Foto: COR EBERHARD

sport kort

● ATLETIEK – Mike Powell was de belangrijkste vedette tijdens het internationale atletiekgala in Malmö. De Amerikaan won in de Zweedse havenstad het onderdeel verspringen. In zijn laatste poging kwam de regerend wereldkampioen en -recordhouder tot een afstand van 8,48 meter.

● VOETBAL – Op de terreinen van Egge en Schuttersveld wordt vandaag en vrijdag gestreden om het Brunssums kampioenschap. Poule A bestaat uit De Leeuw, Langeberg, CSVT en Limburgia. In poule B zijn van de partij Egge, RKBSV, Treebeek en Schuttersveld. De groepswinnaars spelen vrijdag (20.15 uur) de finale op het veld van Egge.

De Vries en Theunisse niet in Profronde Nederland

Knetemann hekelt Priem

ROOSENDAAL – Cees Priem heeft zich de woede van Gerrit de Vries en Gert Jan Theunisse uit zijn TVM-ploeg op de hals gehaald door hen niet op te nemen in de ploeg voor de Profronde van Nederland, die maandag begint. De Vries en Theunisse, momenteel rijdend in respectievelijk Engeland en Galicië, kunnen zich volgende week op eigen bodem dan ook niet in de kijker rijden bij bondscoach Gerrie Knetemann, die zich inmiddels eveneens openlijk heeft geërgerd aan het selectiebeleid van Priem.

Knetemann stuurde Priem vorige week een verlanglijstje met namen van renners die in aanmerking zouden kunnen komen voor het WK met het verzoek daar rekening mee te houden bij de selectie voor de komende wedstrijden. Priem trok zich daar weinig van aan en kwam vervolgens met het zevental Skibby, Van den Bossche, Capiot, Harmeling, Hoffman, Nelissen en Talen.

Vooral de deelname van de Belgen Van den Bossche en Capiot vindt Knetemann onbegrijpelijk. „Het is toch een Nederlandse ronde? Ik denk dat die koers een goede voorbereiding kan zijn op het WK. Maar met Priem kan ik moeilijk in contact komen, hij loopt steeds weg."

Dezelfde klacht komt van Gerrit de Vries. „Ik begrijp echt niet waar Priem mee bezig is. Ik probeer hem al een paar dagen te bereiken, maar steeds is hij zogenaamd niet thuis. Dus heb ik uiteindelijk maar naar Knetemann gebeld om hem te zeggen dat hij me niet in actie kan zien in de Ronde van Nederland."

Nadat Gert Jan Theunisse had vernomen niet opgenomen te zijn in de TVM-ploeg voor de Ronde van Nederland, heeft de Brabander nog even geprobeerd in de gecombineerde ploeg, die tijdens de profronde rond Steven Rooks wordt geformeerd, te komen. Maar dat bleek niet mogelijk, gezien de deelname van de TVM-formatie aan het Nederlandse evenement. Cees Priem was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.



Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 73 jaar, onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht

Mia Maas

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Tiny Maas**
Hoensbroek: **Michel Maas**
Cily Maas-Reijnen
neven en nichten
Familie Maas

6431 KM Hoensbroek, 8 augustus 1993
Burg. Kessenplein 12

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 12 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Chr. Koning te Hoensbroek-Zuid.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van woensdag 11 augustus a.s. om 18.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† **Tonny Caelen,** 57 jaar, echtgenote van Henk Renkens, Heerderweg 60E, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 10 augustus, om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart (Koepelkerk) te Maastricht.

† **Anna Backes,** 81 jaar, weduwe van Léon Bonfrère, verpleegkliniek Klevarie, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 10 augustus, om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Theresia te Maastricht.

† **Petronella Kerschgens,** 76 jaar, echtgenote van Elze Bos, Criekenput 8A, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 12 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad te Malpertuis-Maastricht.

† **Marie Van Empten,** 89 jaar, echtgenote van Twain Winthagen, bejaardencentrum Molenhof, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 11 augustus om 12.00 uur in de parochiekerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht.

† **Maria Christina Ketelslegers,** 78 jaar, weduwe van Petrus Hubertus Jaspar, corr.adres: Meidoornlaan 22, Bunde. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 10 augustus, om 11.00 uur in de parochiekerk te Bunde.

† **Angeline Houben,** 92 jaar, weduwe van Antonius Franssen, bejaardencentrum Campagne, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 11 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

† **Jean Ramaekers,** 69 jaar, echtgenoot van Fieny Jonker, Kast. Walburglaan 37, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 11 augustus om 14.00 uur in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Voor uw privacy en 'n korrekte lening
Bel: 043-636200
Dan slaagt u gemakkelijk en diskreet.
ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur



Enige kenmerken:

- Indien gewenst, geheel telefonische behandeling.
- Afhandeling bij u thuis of op ons kantoor.
- Meestal kwijtschelding bij overlijden.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit meeverzekerd wordt).
- Van 18 tot 72 jaar.
- Andere bedragen en looptijden zijn óók mogelijk.
- Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.
- Leningen tegen aantrekkelijke voorwaarden, afgestemd op uw persoonlijke wensen.
- Rente is fiscaal aftrekbaar.
- Geen informatie bij werkgever of andere personen.
- Leningen vanaf 1.000,- tot 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg.
- Gevolmachtigd intermediair.

Het is vertrouwd geld lenen via een NVF-lid.

DOORLOPENDE KREDIETEN MET EEN AFLOSSING VAN 1,5%

Krediet limiet	Te betalen per maand	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.	Rente per maand min.	max.	Theoretische looptijd min.	max.
ƒ 20.000,-	ƒ 300,-	11,5%	14,5%	0,907%	1,131%	102 mnd.	124 mnd.
ƒ 30.000,-	ƒ 450,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
ƒ 35.000,-	ƒ 525,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
ƒ 40.000,-	ƒ 600,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
ƒ 50.000,-	ƒ 750,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
ƒ 100.000,-	ƒ 1.500,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.
ƒ 150.000,-	ƒ 2.250,-	11,5%	14,1%	0,907%	1,102%	102 mnd.	121 mnd.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Kredietsom	Terug te betalen in	Te betalen per maand min.	max.	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.
ƒ 5.000,-	48 mnd.	ƒ 128,-	ƒ 140,-	11,5%	16,9%
ƒ 12.500,-	72 mnd.	ƒ 237,-	ƒ 254,-	11,5%	14,5%
ƒ 20.000,-	84 mnd.	ƒ 341,-	ƒ 353,-	11,5%	12,8%
ƒ 25.000,-	96 mnd.	ƒ 391,-	ƒ 407,-	11,5%	12,8%
ƒ 35.000,-	96 mnd.	ƒ 547,-	ƒ 561,-	11,5%	12,3%
ƒ 50.000,-	120 mnd.	ƒ 685,-	ƒ 706,-	11,5%	12,3%

Kortom maak kennis met onze deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND

Financieringskantoor
MOONEN
30 jaar financieringservaring.

2e HYPOTHEKEN
Nu tot 130% van de verkoopwaarde!

Bedrag in handen	Effektieve rente op jaarbasis	120 mnd. terug te betalen	180 mnd. terug te betalen	240 mnd. terug te betalen
ƒ 50.001,-	11,5%	ƒ 685,-	ƒ 564,-	ƒ 512,-
ƒ 60.000,-	11,5%	ƒ 822,-	ƒ 677,-	ƒ 614,-
ƒ 65.000,-	11,5%	ƒ 891,-	ƒ 734,-	ƒ 666,-
ƒ 70.000,-	11,5%	ƒ 959,-	ƒ 790,-	ƒ 717,-
ƒ 75.000,-	11,5%	ƒ 1.028,-	ƒ 847,-	ƒ 768,-
ƒ 90.000,-	11,5%	ƒ 1.234,-	ƒ 1.016,-	ƒ 922,-
ƒ 120.000,-	11,5%	ƒ 1.645,-	ƒ 1.355,-	ƒ 1.229,-
ƒ 150.000,-	11,5%	ƒ 2.056,-	ƒ 1.694,-	ƒ 1.537,-

043-636200*
Geopend van ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur
Scharnerweg 108
6224 JJ Maastricht



Enige en algemene kennisgeving

†

„Hij bleef zoeken naar het beste in de mens! Veel werd zijn deel. Dat was zijn rijkdom."

Na een moedig strijden is veel te vroeg van ons heengegaan onze lieve echtgenoot, zoon, vader, opa, broer en zwager

Johannes Jozef Otto Kokol

in de leeftijd van 59 jaar.

We zullen je nooit vergeten.

Apeldoorn: **A.E. Kokol-Rothengatter**
Heerlen: **M.E. Kokol-Dohmen**
Wezep: **Otto Kokol**
Anneke Kokol-Meulman
Anne-Sophie en Frederieke
Delft: **Jessy Kokol**
Leiden: **Margot Kokol**
Henk Avenarius
Heerlen: **A.J.M. Lucas-Kokol**
F. Lucas
Klimmen: **M.C. van Veghel-Kokol**
J.H. van Veghel
Seeheim/ Jugenheim (D.): **A.J. Kokol**

8 augustus 1993
Ravenweg 34, 7333 AA Apeldoorn

Gelegenheid tot condoleren en afscheidnemen woensdag 11 augustus van 19.00 tot 19.30 uur in het uitvaartcentrum Nuva-Cuvon, Hofveld 21-23 te Apeldoorn.

De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 12 augustus om 11.00 uur in de H.H. Fabianus Sebastianuskerk, Sebastiaanplein te Apeldoorn.

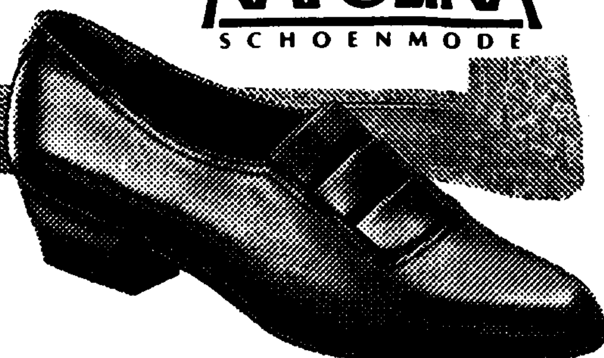
De begrafenis is aansluitend omstreeks 12.00 uur op de r.k. begraafplaats aan de Oude Beekbergerweg te Apeldoorn.

045-719966
Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

GUN UZELF 'T PLEZIER VAN MERKSCHOENEN

NAPOLINA
SCHOENMODE



Habets schoenen b.v.

Nuth, Stationsstraat 224. Tel.: 045-241286
Wyckerbrugstraat 38A
6221 ED Maastricht. Tel.: 043- 043-210426

Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling *M 223/32 -93*

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 26 juli 1993 een melding d.d. 21 juli 1993 als bedoeld in artikel 8.19 van de Wet milieubeheer van DSM Limburg bv te Geleen is ingekomen, voor haar inrichting aan de Mijnweg 1 te Geleen. Gemeld wordt het vervangen van de gasolietank T 2004 in de CZZF. De melding ligt ter inzage van 11 augustus 1993 tot 11 september 1993 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Geleen tijdens de werkuren en bovendien op donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur.

Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling *M 224/32 -93*

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend dat op 26 juli 1993 een melding d.d. 21 juli 1993 als bedoeld in artikel 8.19 van de Wet milieubeheer van DSM Limburg bv te Geleen is ingekomen, voor haar inrichting aan de Mijnweg 1 te Geleen. Gemeld wordt het uitbreiden van het sectormagazijn G22-24 van het NAK-3-complex. De melding ligt ter inzage van 11 augustus 1993 tot 11 september 1993 en wel: - in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Geleen tijdens de werkuren en bovendien op donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur.

VERKOCHT

Heidetuin bij uw huis? Tennisbanen om de hoek? Blijvend vrij uitzicht? Marmeren keuken? Café op loopafstand? Tweepersoons badkuip? Zet 't groot in de krant, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

En de makelaar weet van wanten en kranten.

Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897386

mededeling *M 226/32-93*

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat met ingang van heden in de bibliotheek van het Provinciehuis, Limburglaan 10 te Maastricht, ter inzage ligt de ontwerp-verordening voor de behandeling van klachten in beroep in de jeugdhulpverlening. Belanghebbenden worden in de gelegenheid gesteld tot 15 september 1993 te reageren op de ontwerp-verordening bij Provinciale Staten van Limburg, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

De hoogste prijs voor oude METALEN. Irik metaalhandel, Pappersjans 36, Heerlerheide.

Wij kopen alle mogelijke en onmogelijke SEXBOEKJES. ☎ 09-32.87.786810

Gevr. ANTIEKE kast, leer bankst., inboedels, barok meubels, enz. 045-725595.

Te koop gevraagd 2-persoons OPKLAPBED. Tel. 045-726821.

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Muziek

Gezellige avond, nu vanaf ƒ 50,- per maand! Keuze uit 30 verschillende piano topmerken o.a. Urk & Sons, Bechner, Cherny, Lippmann, Steinway & Sons, Irmbach. Incl. gratis thuisstudie pakket van VAN URK. Bel nu 010-4363500, Westersingel 42, Rotterdam.

Te k. gevr. prof. MUZIEKINSTALLATIES, alle merken, versterkers, boxen, draaitafels enz. Tel. 046-335060.

Goedlopend ORKEST zoekt bassist(e). Telefoon 045-321681 b.g.g. 045-720828.

Watersport

MAKREELVISSEN M.S. Mijntje en Mijntje jr., dagelijks afvaart, buitenhaven Stellendam. ☎ 01879-3359.

Diversen

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. R.S.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

ZWIJG MAAR
vertel maar
LACH HUIL MAAR
Raaaaas maar
PRAAT MAAR
DE KINDERTELEFOON
Elke dag van 2 tot 8 uur
BEL 06-0432

Harry Thomas'
SCHLAGERFESTIVAL 1993
RODAHAL KERKRADE

Vrijdag 10 september
Zaterdag 11 september
Presentatie: DENNIE CHRISTIAN
Zaterdag uitverkocht!

ARTIESTENPLOEG:
⋆ Dennie Christian (presentatie) ⋆ Jürgen Marcus ⋆ Freddy Breck ⋆ Andy Borg ⋆ Jurgen Drews ⋆ Claudia Jung ⋆ Klaus Densow ⋆ Benny Neyman ⋆ Tommy Steiner ⋆ Peter Petrell ⋆ Michael Morgan ⋆ Die Flippers ⋆ Frank Zander ⋆ Luc Steeno ⋆ Rock'n Roll Orchester ⋆ Kristina Bach ⋆ Ibo ⋆ Dirk Busch ⋆ Marc + Dave ⋆ Cindy Berger.
Alléén vrijdag: ⋆ Brunner und Brunner ⋆ Wolfgang Petry ⋆ Hanne Haller. Alléén zaterdag: ⋆ Nino de Angelo.

Aanvang: 20.00 uur. Zaal open: 19.00 uur. TV-registratie: TROS. TV-regie: Ger Roos. TV-uitzendingen: TROS, VTM en Sat 1. Produktie: Rodahal Kerkrade.
Organisatie: Dennie Christian, Harrie Cremers, Hans Krasovec, i.s.m. Limburgs Dagblad.

Kaarten à ƒ 45,- p.st. zijn verkrijgbaar bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad, VVV-Vaals, VVV-Simpelveld en VVV-Landgraaf.

Limburgs Dagblad
DE KRANT VAN LIMBURG

DE HORECA, EEN BOEIENDE BEDRIJFSTAK!

HORECA BUREAU EUROPE BV is uw adviseur in horeca-exploitatie. Ook voor startende ondernemers in de horeca-branche!
In samenwerking met Stichting Dienstverlening Economisch College Heerlen, organiseren wij twee interessante cursussen. Deze beide cursussen vallen onder de verantwoordelijkheid van de Stichting Permanente Educatie in de Horeca (SPEH).

CURSUS CAFÉBEDRIJF Wilt u een cafébedrijf, bar, discotheek, petit-restaurant of (sport)kantine beginnen, overnemen of beheren? Of bent u gewoon geïnteresseerd in de horeca? Dan is de cursus cafébedrijf een zinvolle investering. Tijdens 10 cursusavonden maakt u kennis met de basisbeginselen van het horecavak. Drankenkennis, serveren van dranken, kennis van de apparatuur en bedrijfsinrichtingseisen zijn enkele onderdelen die worden behandeld. Daarnaast maken, als extra een lezing, excursies en advisering onderdeel uit van deze cursus.
Deze cursus start dinsdag 14 september 1993 om 19.00 uur en eindigt om ca.22.00 uur. De cursuskosten bedragen fl. 395,-- (inclusief cursusmateriaal en examentraining, exclusief examenkosten).

CURSUS HANDELSKENNIS HORECA Als u een horecabedrijf wilt beginnen, moet u niet alleen een vakbekwaamheidsdiploma bezitten maar ook voldoen aan de eisen voor Handelskennis. Vandaar deze uit 22 lesavonden bestaande cursus, die opleidt voor SVH-diploma Handelskennis voor het horecabedrijf.
Ook deze cursus start dinsdag 14 september 1999 om 19.00 uur en eindigt om ca.22.00 uur. De cursuskosten bedragen fl. 670,-- (inclusief cursusmateriaal en examentraining, exclusief examenkosten).

Voor het aanvragen van een inschrijfformulier en/of meer informatie:

■ HORECA BUREAU EUROPE BV
Postbus 3009, 6460 HA Kerkrade, Telefoon 045-427777

Wandel in de woestijn. Neem de trein.

Burgers' Zoo heeft er een echte woestijn bij gekregen: Burgers' Desert. Je komt er woestijndieren tegen en er is zelfs een oase, waar je kunt uitblazen. Burgers' Desert is onderdeel van Burgers' Zoo, een van de mooist aangelegde dierenparken van Nederland.

Je vindt er ook Burgers' Bush, het grootste overdekte tropische oerwoud ter wereld. Naar dit grote opwindende park gaat een NS-Dagtocht. Bij de prijs inbegrepen zijn een retour 2e klas Arnhem, de trolleybusrit Arnhem-Burgers' v.v., de toegang en een tochtje per safaritrein. En dit alles met 20% korting.

Voor de kinderen van 4 t/m 11 jaar is er een spotgoedkope Railrunner-dagtocht: f 16,- vanaf elk station in Nederland.

De NS-Dagtocht naar Burgers' Zoo, Bush en Desert.

Durf in Los Angeles beloond met eerste toernooizege

Kranig herstel Krajicek

LOS ANGELES – Richard Krajicek heeft zijn eerste toernooi van dit seizoen gewonnen. In Los Angeles, waar bijna 600.000 gulden aan prijzengeld te verdelen was, versloeg hij Michael Chang in de eindstrijd in drie sets. De kleine Amerikaan, die de eerste met 6-0 had gewonnen, ontdekte dat de Nederlander, die nu negende staat op de wereldranglijst, mentaal sterk genoeg is om ook de tegenvaller van een niet steeds goed lopende eerste service te overwinnen. Zowel in de tweede als de derde set maakte Krajicek de beslissende punten in de tiebreak, 7-6 (7-3) en 7-6 (7-5) na iets meer dan tweeëneenhalf uur.

Krajicek begon zijn weg naar de top van het internationale tennis ruim anderhalf jaar geleden in Melbourne tegen dezelfde kleine, onverzettelijke Amerikaan. Bij de Open Australische van 1992 in Melbourne, toen hij net een plaatsje had veroverd bij de beste veertig van de wereld, trof hij in de derde ronde ook Michael Chang. Die partij won hij in de vijfde set, omdat hij net zo weerbaar was als de Amerikaan, die na een achterstand van 0-2 was teruggekomen.

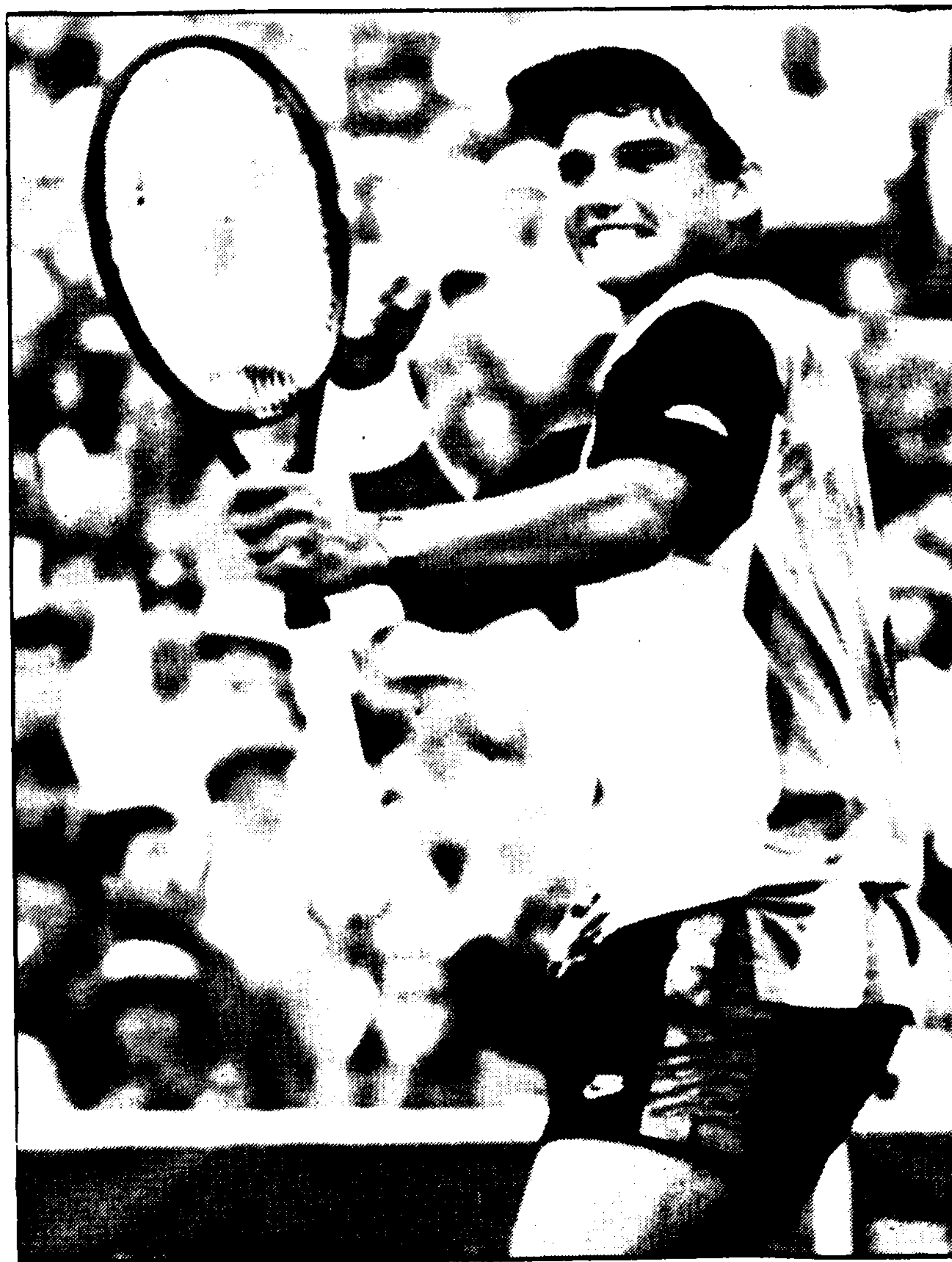
In Los Angeles, waar hij vorig jaar ook winnaar was, verraste Krajicek zaterdag Pete Sampras, de nummer een van de wereldranglijst, in de tiebreak van de derde set, nadat hij zich wegens een lichte spierblessure in zijn linker dijbeen had moeten laten verzorgen. Krajicek besliste het duel, omdat hij de durf had naar het net te gaan toen de 'duurste' punten van de wedstrijd gespeeld moesten worden.

Die lef had hij in de eindstrijd tegen Chang ook. Na 2 uur en 37 minuten, bij 5-5 in de tiebreak van de derde set, stond hij plotseling weer twee keer aan het net. Chang, die voorzichtig tennis prefereert, liet zich afbluffen. De eerste kans om Krajicek te passeren miste hij door zijn backhand in het net te slaan. Op matchpoint speelde hij de bal wel langs zijn tegenstander, maar ook buiten de baan.

Puntje

De afsluiting van de partij was onverwacht. De terugkomst van Krajicek na een bar slechte start was weinig minder dan een sensatie. De eerste zeven games waren voor Chang. Na de wedstrijd benaderde de Nederlander zijn herstel met de lichte ironie die zijn handelsmerk is. „Ik dacht bij mijzelf, laat ik eerst maar eens proberen een puntje te maken, want met twee keer nul in een finale verliezen is niet echt goed."

Thomas Muster heeft het toernooi van Kitzbühel op zijn naam gebracht. Hij versloeg in de finale Javier Sanchez in drie sets: 6-3, 7-5, 6-4. Het duel was zondag bij de stand 6-3, 2-2 gestaakt wegens hevige regenval. Muster is de eerste Oostenrijker die het toernooi in Kitzbühel won. Hij verdiende een ton met zijn overwinning. Voor Muster was het de zeventiende toernooizege in zijn loopbaan.



● *Hoera in Los Angeles. Eindelijk weer eens een stralende Richard Krajicek.* Foto: AP

oefenvoetbal

Chrit Baetsen-toernooi:

Brikske-Dousberg Parc	5-0
Van de Venne-Bouwfonds	2-4
H. Meijers-Haantjes	3-3

VANDAAG

Roda JC 2-Standard Luik 2	19.30 uur
Almania-Beegden	19.00 uur
SV Meerssen-Eijsden	19.00 uur
OVCS-SVE	19.00 uur
Buchten-RKONS	19.30 uur
Quick '08-Fortuna Sittard	19.00 uur
Leeuwen-Centrum Boys	19.00 uur
RKAVC-Haelen	19.30 uur
Merefeldia-Roermond	19.30 uur
Eindse Boys-Heythuysen	19.00 uur
RKMSV-Venray	19.30 uur
Horn-St.Odiliënberg	19.30 uur
Thorn-Wilhelmina '08	19.00 uur
Roosteren-EVV	19.00 uur
RKSNA-Stevensweert	19.00 uur
RKVB-Holtum	19.00 uur
RKMVC-Al Wasl Club Dubai	19.30 uur

Kampioenschap Heerlen (19.00 uur):
Groene Ster-Heksenberg
Eikenderveld-FC Hoensbroek
Heerlen-RKHBS
Coriovallum-KEV
Heerlen Sport-Helios'23
Passart-VKC
EHC-Mariarade
Bekkerveld-NEC '92

Toernooi Land van Rode (19.00 uur):
Chevremont-Haanrade
RKTSV-Hopel (terrein Laura)
Heilust-Miranda
FC Gracht-KVC Oranje (terrein SVK)

sportprijsvragen

Lotto 31. Eerste prijs: 1 winnaar die bruto 1.200.000 gulden ontvangt. Tweede prijs: 4 winnaars die ieder bruto ƒ 17.993,50 ontvangen. Derde prijs: 184 winnaars, ieder ƒ 586,70. Vierde prijs: 6.989 winnaars, ieder ƒ 15,40. Vijfde prijs: 83.682 winnaars, ieder ƒ 5.

Cijferspel 31. Zes cijfers goed: 1 winnaar. Vijf cijfers goed: 4 winnaars. Vier cijfers goed: 25 winnaars. Drie 3 cijfers goed: 262 winnaars. Twee cijfers goed: 2.439 winnaars.

Lucky Ten van gisteren: 1-3-15-17-18 29-30-32-36-41 43-45-46-56-60 65-66-72-75-78.

Jalabert en Anderson ritwinnaars

LUGO – De Fransman Laurent Jalabert heeft de eerste etappe in de Ronde van Galicië gewonnen. Gert-Jan Theunisse eindigde in Lugo als derde. In de profronde van Groot-Brittannië was de eerste etappezege voor de Australiër Phil Anderson, met Eddy Schurer op de tiende plaats.

Jalabert vergat gisteren even zijn teleurstellende optreden in de Tour. De Franse sprinter, vorig jaar nog winnaar van de groene trui, was in de Pyreneeën een van de opgevers. In Galicië was de slotfase van de 113 kilometer lange rit rond Lugo hem gunstig gezind. Op de licht stijgende aankomst bleef hij Armstrong en Theunisse voor. Breukink eindigde in het peloton, op 14 seconden van Jalabert.

De eerste etappe in de Ronde van Groot-Brittannië bracht het peloton over 168,5 kilometer van Portsmouth naar Bath. In het historische stadje won Anderson de eindsprint van een kopgroep van dertien renners, onder wie Schurer. Hun maximale voorsprong bedroeg zeveneneenhalve minuut. „Ik heb in de Tour voor mijn ploeggenoten gewerkt, vandaag was het mijn beurt," grijnsde de Australische veteraan die de etappekoers in 1991 won. Demarragepogingen van de Noor Namtvedt en de Italiaan Belli leidden in de laatste kilometers niet tot succes.

sport kort

● BADMINTON – Alex Timmerman wordt met ingang van het nieuwe seizoen coach van BC Heel. Vorig jaar was hij jeugdtrainer van BC Weert.

● VOETBAL – Roda JC-supporters kunnen zaterdag de uitwedstrijd tegen NAC in Breda per bus bezoeken. De prijs is twintig gulden voor niet-leden en vijftien gulden voor leden. Vertrek 16.30 uur vanaf sportpark Kaalheide. Aldaar zijn donderdag van 19.00 tot 20.00 uur bus- en entreekaarten verkrijgbaar.

● VOETBAL – De tweede teams van MVV en Club Brugge spelen vanavond in De Geusselt een wedstrijd voor de beloftencompetitie. Aftrap 19.00 uur.

Ron Keesman opent goed

VENLO – Ron Keesman kwam als winnaar tevoorschijn uit de eerste B1-partij van de open Limburgse tenniskampioenschappen in Venlo. Hij versloeg Richard Tappel met 6-4, 6-4. Bij de dames was Saskia Bonnen met 6-0, 7-6 te sterk voor Corke van Ratingen. De eerste dag van de Nederlandse jeugdkampioenschappen in Groningen viel nagenoeg in het water. Een duel dat wel doorging, was de Limburgse ontmoeting tussen Tom Ricker en Roland Pechler. De eerste won met 6-2, 6-4 en plaatste zich voor de tweede ronde.

Geschorst wegens dopingperikelen

LONDEN – De Engelse atletiekfederatie heeft Peter Gordon voor vier jaar geschorst. De 42-jarige discuswerper, de nummer twee van Engeland, weigerde zijn medewerking aan een dopingcontrole. In Helsinki werd Minna Lanio uit de wkploeg verwijderd. De kampioene op de 800 en 1500 meter werd bij een dopingcontrole positief bevonden. Zij werd eveneens voor vier jaar geschorst.

G-voetballers naar Barendrecht

HEERLEN – Op initiatief van de Organisatie Coaches Betaald Voetbal wordt morgen het landelijk G-toernooi in Sportpark De Bongerd te Barendrecht gehouden. Het toernooi - G staat voor gehandicapten - wordt in vier poules van elk vijf teams gespeeld. De deelnemende Limburgse selectie bestaat uit: Marcel Dreesens en Paul Derks (Almania), Henk Borsboom en Ludy Lemeer (DBSV), Peter Mackus en Albert Leusink (FC Oda), Barry Cortjaens en Geert Lamers (Venlose Boys), Jack Hendriks (Heythuysen) en Ad Nas (VV Born). De opening van het landelijke toernooi zal om 10.10 uur geschieden door Jan Rekcr, die voorzitter is van de georganiseerde betaald voetbalcoaches. Om 15.45 uur beginnen de finales.

sport in cijfers

TENNIS

Los Angeles. Mannen, 590.000 gulden, finales; enkelspel: Krajicek-Chang 0-6 7-6 7-6. Dubbelspel: Stich/Ferreira-Connell/Davis 7-6 7-6.

San Diego. Vrouwen, 700.000 gulden, finale dubbelspel: Gigi Fernandez/Sukova-Shriver/Smylie 6-4 6-3.

Kitzbühel. Mannen, 750.000 gulden. Finale: Muster-Javier Sanchez 6-3 7-5 6-4.

Groningen. Nederlandse jeugdkampioenschappen, t/m 16 jaar, jongens eerste ronde: Van Erp-Van Boxtel 4-6, 0-6; Van Osch-Sluijter 0-6, 1-6; Reijnders-Van de Sman 1-6, 2-6; Ricker-Pechler 6-2, 6-4; meisjes eerste ronde: Horsch-Verhoeve 4-6, 2-6.

Venlo. Open Limburgse kampioenschappen, HEB1 eerste ronde: Keesman-Tappel 6-4, 6-4; DEB1 eerste ronde: Fischermanns-Wetzels 6-3, 6-1; Bonnen-Van Ratingen 6-0, 7-6; HEB2 tweede ronde: Linckens-Hendrix 7-6, 6-3; DEB2 eerste ronder: Bodeutsch-Keesman 6-3, 6-3; Geris-Geraedts 6-1, 6-1.

Heerlen. Kaldeborn 30+ toernooi, HDC: Krings/Jutten-Bos/Meex 6-2, 5-7, 6-4; DDC: Van Erp/Reijnen-Rautenberg/Van Bergen 3-6, 6-4, 7-5; GDC: Bos/Hermens-Brosky/Nast 6-1, 6-2; HDD: Vrencken/Davillier-Wetzels/Mai 6-2, 6-4; DDD: Van Rossum/Smeets-Grift/Verkoulen 6-4, 6-3; GDD: Bardoel/Reubzaet-Grift/Verkoulen 3-6, 6-4, 7-5.

Maastricht. Coupe Soleil 18+ toernooi, HEC: Bruinsma-Knauf 6-4, 6-1; HDC: Romkens/Zaat-Bruinsma/Janssen 6-1, 7-5; GDC: Daniels/Dresen-Rijksen/Weijts 3-6, 6-3, 6-3; HED: Ritzen-Bruinsma 4-6, 6-3, 7-6; DED: Breaken-Ermers 6-2, 0-6, 6-4; HDD: Wiertz/Valkenburg-Pieters/Damoiseaux 2-6, 6-3, 7-6; DDD: Hameleers/Geelen-Clermonts/Huijdts 6-2, 6-7, 6-4; GDD: In de Braek/Been-Cruijs/Clermonts 6-2, 4-6, 6-4.

Obbicht. Gemengddubbeltoernooi, GDC: Thissen/Krekels-Leclerq/Storken 2-6, 7-6, 7-6; GDD: Vissers/Van de Camp-Reinardts/Meeuwissen 6-2, 5-7, 6-1.

Schinveld. Den Duuker 35+ toernooi, HDD: Claessen/Vanekamp-Senden/Van Thoor 6-1, 6-2; DDD: Geers/Wolfs-Adams/Hilligers 6-4, 7-5; GDD: Venekamp/Venekamp-Ickenroth/Ickenroth 6-2, 7-5.

WIELRENNEN

Ronde van Groot-Brittannië. Eerste etappe, Portsmouth-Bath: 1. Anderson 168,5 km in 4.33.01, 2. Belli, 3. Namtvedt 0.02, 4. Imboden, 5. Lemarchand 0.05, 6. Svorada 0.14, 7. Frison, 8. Andreu, 9. Van Roosbroeck, 10. Schurer. Klassement: 1. Anderson 4.32.51, 2. Belli 0.04, 3. Namtvedt 0.08, 4. Imboden 0.12, 5. Lemarchand 0.15, 6. Svorada 0.24, 7. Frison, 8. Andreu, 9. Van Roosbroeck, 10. Schurer.

Ronde van Galicië. Eerste etappe Lugo-Lugo: 1. Jalabert 113 km in 3.48.07 (10 sec. bon.), 2. Armastrong (6 sec. bon.), 3. Theunisse (4 sec. bon.), 4. Casagrande, 5. Della Santa, 6. Gaston, 7. Bugno, 8. Bartoli, 9. Tieterioek, 10. Cadena, 17. Van Steen, 50. Meinert, 52. Van der Poel, 58. Hoffman, 64. Breukink, 77. Voskamp, 79. Harmeling, 93. Cordes, 103. Hermans, 108 en laatste: Van Petegem 2.49.

Ronde van Portugal. Negende etappe Marco de Canaveses-Tarouca: 1. Gomes 146,3 km in 4.0.14, 2. Freitas 0.14, 3. Pinho 0.29, 4. Gamito, 5. Rodriguez 0.33. Klassement: 1. Gomes 33.17.59, 2. Espinosa 2.19, 3. Freitas 2.55, 4. Gamito 3.47, 5. Rodriguez 4.22.

VOETBAL

Kwalificatie WK. Zuidamerikaanse zone. Groep A: Peru-Colombia 0-1. Stand: 1. Argentinië 2-4 (4-1), 2. Colombia 2-3 (1-0), 3. Paraguay 2-1 (1-3), 4. Peru 2-0. Groep B: Ecuador-Venezuela 5-0. Stand: 1. Bolivia 3-6 (12-2), 2. Ecuador 3-4 (5-0), 3. Brazilië 3-3 (5-3), 4. Uruguay 3-3 (2-3), 5. Venezuela 4-0 (2-18).

GOLF

Grand Blanc. Mannen, 1.920.000 gulden: 1. Mize 272 (64 69 71 68), 2. Zoeller 273 (69 65 66 73), 3. Norman 274 (68 73 68 65), 4. Pavin 276 (71 65 71 69) en Blake 276 (69 71 67 69).

Stratton Mountain. Vrouwen, 960.000 gulden: 1. Lofland-Dormann 275 (63 73 70 69), 2. Andrews 276 (71 69 67 69), 3. Richard 279 (71 73 68 67), 4. McGann 281 (71 73 67 70) en Zimmerman 281 (70 68 72 71).

DAMMEN

Brunssum. WK vrouwen. Zesde ronde: Van Lith-Tsjoeb 1-1, Pasjkevitsj-Lewina 1-1, Schouten-Minkina 0-2, Nicolai-Ringelene 1-1, Golubjeva-Jankowskaja 0-2, Kamitsjleva-Tsjitaikina 1-1. Stand: 1. Lewina 10; 2. Kamitsjleva 9; 3. Tsjitaikina 8; 4. Golubjeva 7; 5. Jankowskaj, Van Lith, Tsjoeb 6; 8. Pasjkevitsj, Minkina 5; 10. Nicolai, Ringelene 4; 12. Schouten 2. Kroongroep mannen. Vierde ronde: Gantwarg-Prosman 1-1, Zalitis-Der 1-1, Budé-Scholma 1-1, Sidibé-Wiersma 0-2, Katz-Bubbi 1-1. Stand: 1. Gantwarg, Wiersma, Scholma 6; 4. Der 5; 5. Katz, Budé 4; 7. Zalitis 3; 8. Bubbi, Prosman, Sidibé 2. Open toernooi, mannen en vrouwen. Vierde ronde: Thijssen-Karregat 2-0, Foerman-Vandenberg 2-0, Van der Pal-J. Schippers 1-1, Rigterink-Huybrechts 2-0, Lenselink-Eggens 2-0, Carli-Wiering 1-1, Clement-Watoetin 0-2, Schulman-Van Berkel 1-1, Schellekens-De Jong 1-1, Tomass-M. de Heer 0-2, Jannenga-Van Bokhoven 0-2, R. van Velzen-Velraeds 1-1, D. Verhoef-Van de Bosch 2-0, Okrogelnik-Kouemaker 0-2, Folers-Pietershove 1-1, Tomase-Rutten 2-0, Rademaker-Rijken 1-1, Stoppels-Van Gortel 1-1, Meesters-Dumesj 0-2, Huskens-Verhaag 0-2, B. van Velzen-Treur 2-0, Henriquez-Van Tiel 0-2, Damen-Laurent 2-0, Koullen-B. Verhoef 2-0, J. de Heer-Venken 2-0, Sons-Nieling 1-1, Pellens-Van Goor 1-1. Stand aan kop na vier ronden: 1. Thijssen en Foerman 8 pnt, 3. Rigterink, Lenselink, Watoetin, Kemperman allen 7 pnt, 7. onder meer Van der Pal, Vandenberg, Wiering, Sjulman, Carli, J. Schippers, M. de Heer, allen 6.

sport op tv

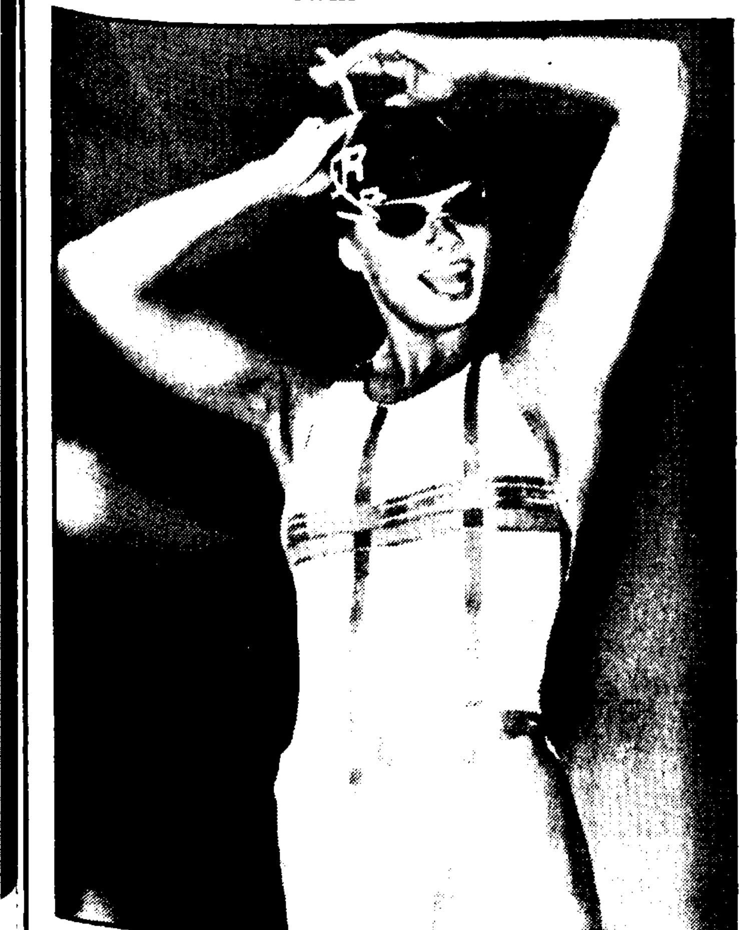
VANDAAG

17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
18.55-19.23 Ned 3: Studio sport.
19.15-19.45 Ned 2: De Heilige Koe, auto- en motorsportmagazine.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.

verlenging

Goudvis

'Super-Franzi' laat menig Duits hart sneller kloppen. Zesmaal EK-goud. De Bildzeitung sprak al van de Franziade in Sheffield. Franziska van Almsick is de naam. Half kind, half vrouw. 15 jaar. Een goudvis. Voer voor de boulevardpers en een geliefd object voor de commercie. Aan de EK zelf viel nochtans nauwelijks iets te verdienen. De medaillewinnaars werden slechts beloond met een douceurtje in de vorm van een schaar. 'Gemaakt van Sheffield-staal'. Vier van zes scharen die Van Almsick verdiende gaf ze aan ploeggenoten weg, twee bewaart ze voor haar oma. Ze hechtte er geen waarde aan. „Bovendien zijn die scharen helemaal niet in Sheffield gemaakt" ontdekte Inge de Bruijn na haar brons op de 50 vrij. „Ze komen van de Hema."



● *Franziska van Almsick*

Voor de vuist weg

Columnist **Johan Derksen** in VI over Telstar-trainer Simon Kistemaker. „Hij kan zelfs niet als een grote jongen tegen zijn verlies. Als het even tegen zit, haakt hij af. Dan heeft hij last van migraine en moet hij een paar dagen bijkomen".

Klein kereltje in Feyenoord-tenue in het AD tijdens de open dag van de club, glurend naar een compleet verlaten veld. „Hé, Van Loen, schiet er nou eens eentje in man...Klasse rooie. Mooi doelpunt, hè papa".

Het **jongerenblad Primeur** over de bijnaam (Boris Boef) van PSV-trainer Aad de Mos. „Met andere woorden, hij is een namaakboef, een Boris Boef, van wie alleen de inwoners van Duckstad wakker liggen".

Leontien van Moorsel in De Telegraaf: „Het is spijtig, dat ik net zo voor mijn sport leef als bij voorbeeld Indurain, maar nergens de bijval aantref waar ik recht op heb. Misschien moet ik me eerst om laten bouwen tot man om eindelijk de waardering te krijgen die ik verdien".

Jorien van den Herik over de beginperiode als Feyenoord-penningmeester, toen hij in een goedkopere en oudere auto ging rijden, in NRC Handelsblad. „Ik moest me aanpassen. Ik vond niet, dat ik elke dag met zo'n glanzende bolide kon binnenrijden bij een bedrijf, dat totaal in de vernieling lag".

Beschermengel

Ze was ten einde raad. Zoja Golubjeva uit Letland, de huidige wereldkampioene bij het vrouwendammen die normaliter onder alle omstandigheden het hoofd koel weet te houden, was even confuus. Daar stond ze dan. Op de markt in Heerlen. Zoekend naar haar beurs, die spoorloos verdwenen was. Met 1750 gulden cash. Een voor Letlandse begrippen fors kapitaal. Er zat niks anders op dan aangifte te doen bij de politie. Eenmaal op het bureau bleek dat ze een beschermengel had. Een goudeerlijke vinder had de beurs bij de Zeeman gevonden en afgegeven op het politiebureau. „Een klein wonder", sprak Zoja Golubjeva, die een prachtig boeket bloemen bij de vinder liet bezorgen.

Nieuwe lichting Bergkampjes



● *Onder het motto 'jong geleerd, oud gedaan' kon de jongste jeugd de afgelopen dagen her en der kennismaken met de voetbalsport. Gisteren verzamelden zich circa 200 talentjes op het sportcomplex De Groene Long in Kerkrade. Horen, zien en vooral zelf met de bal jongleren. Wellicht dat menig ouder na het trainingskamp in zijn zoontje nog een toekomstige Bergkamp ontdekte.* Foto: FRANS RADE

De boer op

De middenstanders. Op het platteland zijn ze bijna allemaal verdwenen. Vroeger waren ze best wel te porren voor een bijdrage in de clubkas van de plaatselijke voetbalvereniging. Tegenwoordig worden ze gedwongen om met de concurrentie van de supermarkten, elk dubbeltje om te draaien. Voetbalvereniging Socii in Vierakker (Achterhoek) ving hengelend naar een sponsor voor het eerste en tweede team telkens bot. Totdat iemand op de lumineuze idee kwam om maar eens letterlijk de boer op te gaan. Het stoute plan had succes. De club wordt de eerstkomende drie seizoenen gesponsord door een grote groep plaatselijke agrariërs. Veertig boeren binnen de dorpsgemeenschap van Vierakker, die nu echter allemaal een plaatsje claimen op de shirts van hun favorieten.

Afscheid Doreen

Jan Tops zorgde in Den Haag voor een noviteit, door in de finale pardoes af te stijgen. Op die wijze wilde hij Doreen La Silla, de merrie waarmee hij bij de Olympische Spelen van 1988 zevende werd, huldigen. Doreen nam in Den Haag afscheid van de sport. Zij wordt geinsemineerd met sperma van - reeds overleden - hengst Grannusch. „Speciaal voor Doreen heb ik dat ingevroren sperma twee jaar geleden gekocht", aldus Tops.

„Als zij drachtig wordt, vertrekt Doreen naar haar eigenaar in Mexico, een verwoed fokker".

Record-K.O.

Twintig tellen. Niet meer dan een diepe zucht. De Amerikaanse middengewichtbokser Jay Bell kwam binnen twintig seconden van de hemel in de hel terecht na een rake klap van landgenoot Gerald McClellan. Bell kreeg na het beginsignaal nauwelijks de kans naar het midden van de ring te lopen. McCellan raakte zijn uitdager dusdanig in de nierstreek dat het vijf minuten duurde voordat hij weer overeind kon krabbelen. De rake tik van McCellan in het wereldtitelgevecht (WBC-versie) komt in de recordboeken terecht. De snelste K.O. stond tot zaterdag op naam van Warring. Hij had 24 tellen nodig in 1991 om zijn Amerikaanse landgenoot Pritchard als wereldkampioen te onttronen.

Café De Punter, restaurant De Rietstulp en de horecazaken De Waterlelie en De Slothaoke. Deze opsomming uit een plaatselijk informatiegidsje kan niet anders dan uit een waterrijk oord komen, uit Giethoorn dus. Vanaf september valt het Venetië van het Noorden alleen nog te verkennen per zogenoemde fluisterboot, een vaartuig met elektromotor. De verhuur van kleine motorbootjes is dan verboden. Keert daarmee de rust terug in het dorp? „Het is maar hoe je 't bekijkt," zegt VVV-voorzitter J.D. Annevelink. „Giethoorn is niet ontkomen aan wat ik noem het Volendam-effect."

Giethoorn vaart wel bij fluisterboten

DOOR JOSIEN KODDE

De praktijk van een mooie vrijdag in het voorjaar. Eerst lijkt het betrekkelijk rustig op de Dorpsgracht. Plots komen vijf bootjes achter elkaar de hoek om. Een groepje jongelui op het terras van café De Fanfare gaat staan. „Hééé," schalt het meerstemmig over het water. „Wij zitten hiéér."

De VVV is een woonark gevestigd aan de Beulakerweg. De toeristenorganisatie heeft een behoorlijke ruimte tot de beschikking, maar wil graag uitbreiden. Bittere noodzaak, om de 800.000 dagjestoeristen die Giethoorn jaarlijks bezoeken goed van dienst te kunnen zijn.

Vijfendertig procent van de beroepsbevolking werkt volledig in het toerisme. Veel anderen hebben neven-inkomsten uit de branche. De cijfers zijn wat dat betreft veelzeggend: Giethoorn telt vier hotels, veertien campings, veertien groepsaccommodaties, enkele zeil- en surfscholen en meer dan veertig adressen voor rondvaarten of bootverhuur. Ter illustratie, het aantal inwoners is 2500.

De betekenis van het toerisme is dus enorm, maar dat was niet altijd zo. De doorbraak was voor Giethoorn opmerkelijk genoeg de film De Fanfare van Bert Haanstra. Deze in '58 gemaakte film had niet de bedoeling het toerisme nu eens flink op te stuwen. Het verhaal ging over een groot fanfarekorps, dat door onderlinge kinnesinne uiteen viel in twee groepen.

Het waren Haanstra's schitterende natuurbeelden die de belangstelling voor Giethoorn in een stroomversnelling bracht. Giethoorn heeft maar liefst tien musea. Dat blijkt wat overdreven, omdat ook het schelpenparadijs en een galerie zijn meegerekend. Niettemin telt het dorp wel het nodige: het duikersmuseum In den Coop'ren Duikhelm, een museum over straatmuzikanten, een museumboerderij, een automuseum en een mineralenmuseum De Oude Aardeboerderij.

Tien musea of niet, een (dagjes) toerist kan Giethoorn en omgeving het best vanaf het water verkennen. Mogelijkheden zijn er te over; rondvaartboten liggen overal, maar avontuurlijker is misschien een punter te nemen of een fluisterboot.

Vanaf september zijn de kleine motorbootjes niet meer te huur en is het alleen nog maar fluisterboot wat de klok slaat. Het verbod op de lawaaierige gemotoriseerde voertuigen heeft aanvankelijk op veel verzet gestuit. Een van die critici was destijds de huidige VVV-voorzitter, de heer Annevelink.

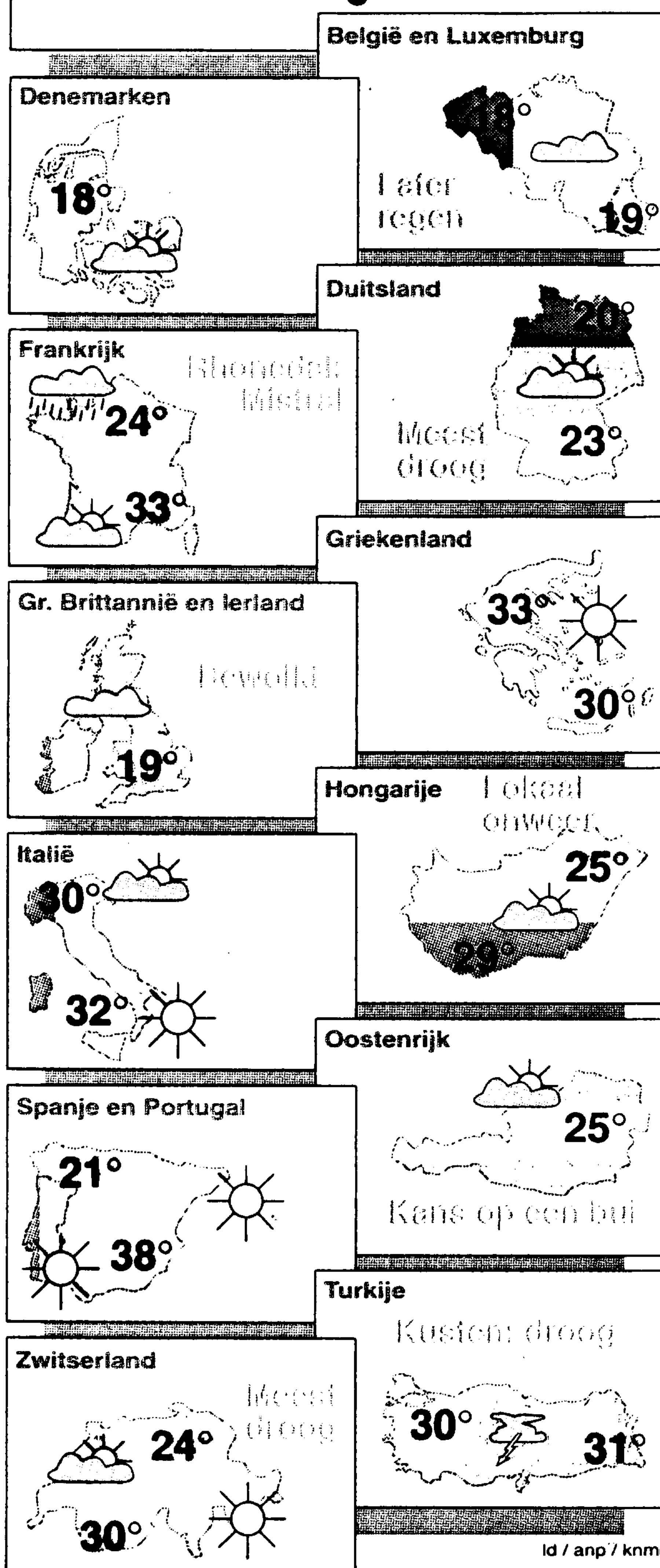
„Ik zat zelf in de politiek," vertelt hij, „en was ook tegen. We waren bang dat de fluisterboten een bepaalde groep toeristen af zou schrikken. Met name jongeren willen vaak harder varen en ze vinden de lawaaierige motorboten stoer. Achteraf blijkt dat juist de jeugd vraagt om een fluisterboot. Het is een goed besluit geweest. Ik denk zelfs dat ons toerisme er wel bij vaart," zegt hij achteraf.



● *Giethoorn kan men het best vanaf het water verkennen.*

Bij de VVV zijn voldoende vaarkaarten te krijgen voor Giethoorn en omgeving. De Beulakerwijde, de Belterwijde en de Schutsloterwijde zijn samen de belangrijkste wateren van De Wieden, een fraai natuurmonument. Het water is er op veel plekken maar tien meter diep. Het nationaal park De Weerribben ligt op 15 kilometer afstand. Rondom De Wieden liggen allerlei aardige plaatsen, zoals Wanneperveen, Sint Jansklooster, Blokzijl en Vollenhove, die allemaal het bezoeken waard zijn. Mogelijkheden om te surfen, wandelen, zwemmen, fietsen of een excursie te maken zijn er voldoende.

Het bezoekerscentrum De Wieden is vlakbij Sint Jansklooster. Een aardige alternatief om het gebied te leren kennen is het 1000 Fietsenplan Overstap, vorig jaar door het ministerie van economische zaken bekroond met de Milieu en Toerisme prijs. Deelnemers aan dit bijzondere project kunnen op de zogenoemde Overstap-punten, dat zijn fietsverhuur-, recreatiebedrijven of stations, een fiets huren. Deze kun men bij een andere Overstap weer inleveren. Een soort witte fietsenplan dus, waarbij het gratis gebruik van de bus is inbegrepen en reductie geldt voor de huur van een kano of fluister-(rondvaart)boot.



Antwerpen maakt zich op voor zeilspektakel

De Parade of Sail op de vierde en laatste dag van het bezoek van de deelnemers aan de Cutty Sark Tall Ships Race aan Antwerpen moet het hoogtepunt worden van Eurosail '93. Op dinsdag 17 augustus varen de ruim zestig volschepen, schoeners, kleinere zeilschepen, enige tientallen platbodems en zo'n tweehonderd Belgische jachten in een vele kilometerslange stoet in vol ornaat over de Schelde aan het historische waterfront van Antwerpen voorbij.

Op zondag 15 augustus staat er ook al een eveneens fraai schouwspel op het programma, dat een hoofdzakelijk Nederlandse bijdrage wordt aan het maritieme gedeelte van de viering van de status van culturele hoofdstad van Europa die Antwerpen dit jaar heeft. Zo'n tachtig leden van de Vereniging van Vrienden van de Stichting Stamboek Ronde en Platbodemjachten verzorgen dan op de Antwerpse rede het admiraalzeilen.

De deelnemers aan de Tall Ships Race varen na de finish in Esbjerg op 9 augustus naar België. Vrijdags krijgen ze 's avonds rond zeven uur bij Oostende zeeloodsen aan boord. Begeleid door een Belgisch marineschip en naar verwachting enige tientallen jachten stevenen ze vervolgens op Antwerpen af. De klasse C-schepen – jachten tot 100 voet – varen de Westerschelde vlak langs Vlissingen op. De tocht over de Westerschelde gebeurt grotendeels 's nachts vanwege het tij.

In Antwerpen worden de grootste zeilschepen ter weerszijden van het Nationaal Scheepvaartmuseum in Het Steen afgemeerd. De kleinere exemplaren, jachten en platbodems vinden ligplaatsen in de oude havens. Er zijn al meer dan zestig zeilschepen voor Eurosail '93 aangemeld. Paradepaardjes zijn onder meer de Nederlandse Eendracht, de Gloria uit Colombia, de Sedov uit Rusland, de Alexander von Humbolt uit Duitsland, de Mircea uit Roemenië en de Italiaanse Amerigo Vespucci van 100 meter lang. Polen pakt met zelfs vier schepen uit, inclusief de grote Dar Mlodziezy.

Gratis

Tijdens het verblijf van de imposante vloot zijn de meeste schepen gratis te bezoeken. Ook alle feestelijkheden en andere attracties op en om de rede van Antwerpen zijn die dagen kosteloos te bekijken en te beluisteren.

De organisatie verwacht zeker twee miljoen bezoekers. In verband daarmee is het hele gebied van de Scheldekaaien en de oudste dokken overdag afgesloten voor alle verkeer, behalve voetgangers. Ook in het aangrenzende stadscentrum wordt vrijwel geen verkeer toegelaten. Bezoekers van buiten de stad worden naar grote parkeerplaatsen gedirigeerd, vanwaar het openbaar vervoer pendeldiensten naar het redegebied zal rijden.

Parade

De grootste drukte wordt verwacht op de laatste dag, als de Parade of Sail wordt gehouden. De formatie van de vloot begint al 's morgens vroeg. De parade van de grote zeilschepen met tussen hen in formaties van jachten en marineschepen begint rond het middaguur. De vlootschouw duurt ongeveer tot vier uur.

De verwachting is dat het ook de avond tevoren, tijdens het reuzenvuurwerk vanaf twee pontons op de rede van Antwerpen, langs het water zwart zal zien van de mensen. Gerekend wordt op driehonderdduizend mensen. Het vuurwerk moet synchroon lopen met een muziekprogramma dat de BRT2-radio simultaan uitzendt voor de Antwerpse regio.

DINSDAG 10 AUGUSTUS

MECHELEN: Wandeling met gids. Vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.

VIJLEN: Avondexcursie naar natuurtuin De Heebrig, vertrek om 19 uur bij de kerk.

MAASTRICHT: Orgelfestival: wandeltocht langs Maastrichtse orgels, vertrek om 13.30 uur bij het stadhuis.

BEEK: Orgelfestival: orgelconcert José Luis Gonzalez Uriol om 20 uur in de hervormde kerk.

MEERSSEN: Rondleiding door de grotten van Geulhem. Start om 19 uur bij VVV Meerssen.

GULPEN: Wandeling met natuurgids door het stiltegebied, vertrek om 10.30 uur bij VVV-kantoor.

WOENSDAG 11 AUGUSTUS

SLENAKEN: IVN-wandeling met gids, vertrek om 14 uur bij VVV-kantoor.

SLENAKEN: Zomeravondconcert met aansluitend Tiroleravond in zaal Berg en Dal vanaf 20 uur.

GULPEN: Zomeravondfeest met muziekoptredens op de markt vanaf 20 uur.

BRUNSSUM: IVN-wandeling met gids over Brunssummerheide, start parkeerplaats bij de Heidecamping.

ARCEN: Sfeermarkt in het centrum.

MEERSSEN: Avondwandeling met gids, vertrek om 19 uur vanaf camping Bonanza.

VAALS: Kindermiddag in het Labyrint op het Drielandenpunt.

GEULLE: Orgelfestival: concert Mattias Jacob om 20.15 uur in de St.-Gerlachuskerk.

MARGRATEN: Wandeling met gids, vertrek om 18.30 uur bij de kerk in Scheulder.

VAESRADE: IVN-wandeling, vertrek om 19 uur bij de kerk.

● *Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen buiten ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.*

Meer busreizen

De boekingen voor georganiseerde bus- en autoreizen zijn in juni en juli toegenomen ten opzichte van vorig jaar, terwijl het aantal in deze maanden geboekte vliegvakanties een daling laat zien van 11 procent. Vooral Portugal, maar ook Griekenland en Spanje zijn de afgelopen tijd bij de vliegtuigpassagiers minder populair geworden. Turkije is als gevolg van politiek geweld flink teruggelopen als vakantiebestemming.

In februari lag het aantal boekingen voor zomervakanties nog 15 procent lager dan een jaar eerder. Inmiddels is dat nog slechts 1 procent, doordat eind juni en in juli veel mensen alsnog geboekt hebben, aldus de Vereniging van ANVR Reisorganisatoren.

● **HEERLEN**

Royal: Hot Shot 2, dag. 15, 17, 19, 21.30 uur.
Rivoli: Dennis the Menace, dag. 14.30, 16.30, 18.45 en 21 uur.
Maxim: Bambi, dag. 14, 15.45 en 17.30 uur en Made in America, dag. 19 en 21 uur.
H5: Last Action Hero, dag. 14.30, 18, 20.30 uur en (zaterdag 23.15); Indecent Proposal dag. 14, 20, 21.30 uur, zaterdag 23, za. en zo. ook 17.00 uur. Sommersby, dag. 21 uur. Bambi, dag. 14.15 uur, za. en zo. ook 16.15 uur. Turtles 3, dag. 14, 18.30 uur, za. en zo. ook 16.30 uur. Cliffhanger, dag. 14, 18.30, 21 uur. Zat. ook 23.30 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: Dennis the Menace, vrij. t/m wo. 22.15 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Hot Shots 2, dag. 14.30, 18.30, 21.15 uur. Bambi, dag., 14.30 uur. Made in America, dag 18.30, 21.15 uur. Mad Dod and Glory, dag. 14.30, 18.30, 21.15 uur. Dennis the Menace, 14.30, 18.30, 21.15 uur.
Ciné-K: Oeroeg, dag. 21 uur.
Cinema- Palace: Last Action Hero, dag. 14.30, 18, 21.15 uur. Indecent Proposal, dag. 18 en 21 uur. Bambi, dag. 14.30 uur. Turtles 3, dag. 14.30 uur. Cliffhanger, dag. 18.15, 21.30 uur.
Lumière: Maty, do t/m za. 20.30 uur. Mes in 't Water, do. t/m za. 22.30 uur. Proof, zo. en di. 20.30 uur, ma. en wo. 22.30 uur. Macaroni, zo. en di. 22.30 uur, ma. en wo. 20.30. uur.

● **GELEEN**

Roxy: Hot Shots 2, dag. 14, 20.30 uur. Cliffhanger, dag. 20.30 uur, Bambi, dag. 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Indecent Proposal, dag. 20.30 uur. Last Action Hero, dag. 20.30 uur. Jungle Book, dag. 14 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Indecent Proposal, do. t/m di. 19.30 en 22 uur. Cliffhanger do. t/m di. 19.30 en 22 uur. Dennis the Menace, do. t/m wo. 14.30 uur. Jungle Book, do. t/m wo. 14.30 uur.

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Een huis vol kisten van Piet Stockmans. T/m 5/9, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **galerie 't Wevertje,** De Weverziekenhuis. Werk van Paul Beckers. T/m 31/8.

● **BRUNSSUM**

Bestuurscentrum, Lindeplein. Expositie van Marlies Blom, An Ramak-Bodewitz en Taschka van Eyck. Van 11/8 t/m 15/9, open ma t/m vr 9-12.30 en 13.30 tot 17 uur.

● **KERKRADE**

Botanische tuin, St. Hubertuslaan 74. Beelden van Twan Lendfers en Joachim Buchholz. T/m 29/8. Borduurexpositie. T/m 29/8. Open di t/m vr 9-17 uur, za en zo 13-17 uur.

● **MAASTRICHT**

MECC, Forum 100. Int. Grafiek Biënnale. T/m 29/8, dag. open van 10.00-18.00 uur. **Bonnefantenmuseum,** Dominikanerplein 5. De Aanloop II. T/m 10/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur.
Spaans Gouvernement, Vrijthof 18. Expositie van collectioneurs Fré Wagner en Broos Wagner-de Wit. T/m 31/10, open wo, do en vr 14-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Beelden van Ben Bonke. T/m 1/8. Open vr t/m ma 13-17.30 uur.
Natuurhistorisch Museum. Tranchot, Limburg in kaart gebracht. T/m 3/10, open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Studio Maastricht,** Brusselsestraat 59. Verbeeld in glas. Zomertentoonstelling. T/m 14/8. Open di, wo, vr en za 11-18 uur, do 11-21 uur.

● **VALKENBURG**

Streekmuseum, Grotestraat C 31. Prenten van Charles Eyck. T/m 26/9, open di t/m zo 10-17 uur.

● **CADIER EN KEER**

De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Zomeropstelling 6. T/m 29/8, open do t/m zo 13-17.30 uur.

● **MARGRATEN**

Galerie Groot Welsden, Groot Welsden 48. Zomerexpositie. T/m 15/9, open di t/m zo 13-17 uur.

● **VAALS**

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Keramiek van Mieke Welzen, Jos Bertrand, Onno Dröge, Els Bux en Annet van Dijck. T/m 5/9.

● **GELEEN**

LIASS, Elisabethstraat 9. Expositie van Paula Janken-Wolfs. Van 13/8 t/m 8/10.

● **ROERMOND**

Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Ensembles van Gilbert de Bontridder. T/m 29/8. Beeldonderzoek van Frans Peeters. T/m 5/9. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.

QL ● **VENLO**

Museum Van Bommel-van Dam, deken van Oppensingel 6. Zomertentoonstelling. T/m 5/9, open di t/m vr 10-16.30 uur, za en zo 14-17 uur.